

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



360 ° -PANORAMA-CAMCORDER CAMÉRA PANORAMIQUE 360 ° SWK 360 A1

(DE) (AT) (CH)

360 ° -PANORAMA-CAMCORDER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

360 ° PANORAMA-CAMCORDER

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

(ES)

VIDEOCÁMARA PANORÁMICA DE 360 °

Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

(FR) (BE)

CAMÉRA PANORAMIQUE 360 °

Mode d'emploi et consignes de sécurité

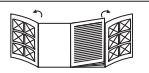
(CZ)

PANORAMICKÁ VIDEOKAMERA 360 °

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(OS)

IAN 286389



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

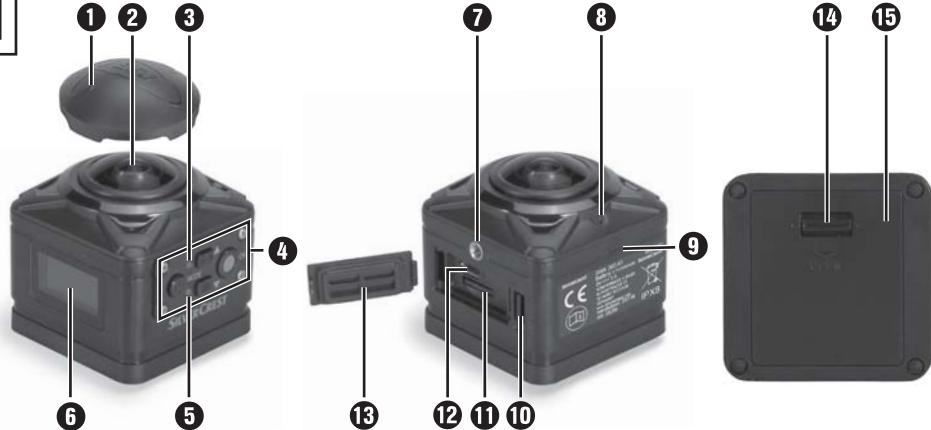
(CZ)

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(ES)

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	57
NL/BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	113
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	169
ES	Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad	Página	225

A

16



16



17



19



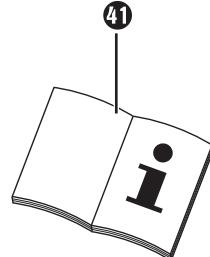
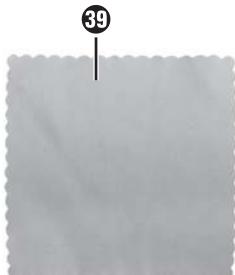
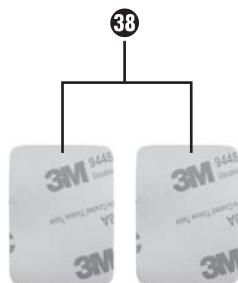
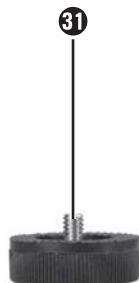
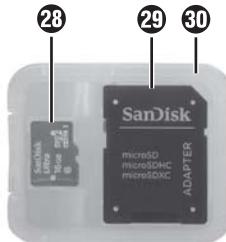
20



21



22

B

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	3
Urheberrecht	3
Hinweise zu Warenzeichen	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Warnhinweise	4
Sicherheit	5
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Batterie- und Akkuhinweise	7
Mögliche Verletzung von Rechten Dritter	8
Teilebeschreibung	10
Inbetriebnahme	11
Lieferumfang prüfen	11
Verpackung entsorgen	12
Akku einlegen/entnehmen	13
Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen	14
Akku aufladen	15
Speicherkarte einsetzen/entnehmen	16
Batterie in Fernbedienung einlegen/wechseln	17
Bedienung und Betrieb der Kamera	18
Kamera ein-/ausschalten	18
Hauptbildschirm-Ansichten	18
Kamera-Menü bedienen	19
Systemkonfiguration	20
Funktionseinstellungen	21
Video-Modus	23
Zeitlupen-Modus	24
Foto-Modus	25
Videos und Fotos aufnehmen	26
Aufnahmen auf einem Computer abspielen/übertragen	27
Kamera als PC-Kamera verwenden	28

Bedienung und Betrieb der App.....	29
SWK360-App herunterladen	29
Kamera mit Smartphone über WLAN verbinden.....	29
Kamera mit SWK360-App verwenden	30
Aufnahmen über SWK360-App anzeigen	36
Aufnahmen über SWK360-App auf YouTube™/Facebook® hochladen	38
Zubehör	40
Halterungen verwenden	40
Stativadapter verwenden.....	48
Fernbedienung verwenden	48
Fehlerbehebung.....	49
Reinigung.....	50
Lagerung bei Nichtbenutzung	50
Entsorgung.....	51
Gerät entsorgen.....	51
Batterien/Akkus entsorgen.....	51
Anhang.....	52
Technische Daten.....	52
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung.....	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service.....	55
Importeur.....	56

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® und das Apple Logo sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen von Cisco Systems Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Android™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- App Store® ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc.
- Google Play™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- YouTube™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- Facebook® und das Facebook-Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Facebook, Inc.
- Huawei® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Huawei Technologies Co., Ltd.
- iPhone® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnologie und ist zum digitalen Aufzeichnen von Videos und Fotos, sowie zu deren Übertragung an Smartphones per WLAN bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

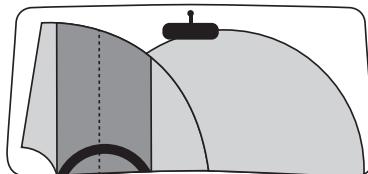
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- **⚠ GEFAHR!** Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Achten Sie beim Befestigen des Gerätes auf sicheren Halt, damit es nicht herunterfallen und Menschen verletzen kann.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Sollte es zerbrechen, kann die Berührung scharfer Kanten zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet und gegen Tropf- und Spritzwasser geschützt. Das Gerät kann bis zu 20 Minuten maximal 3 Meter unter Wasser getaucht werden. Bei der Verwendung des Gerätes unter Wasser, müssen das Akku- und Seitenfach vollständig verschlossen sein.
- Kontrollieren Sie die Gummidichtungen des Akku- und Seitenfachs auf sichtbare Schäden. Kontrollieren Sie dies vor jeder Verwendung des Gerätes unter Wasser. Sind die Gummidichtungen beschädigt, darf das Gerät nicht unter Wasser betrieben werden.
- Springen Sie nicht mit dem Gerät ins Wasser. Tauchen Sie das Gerät langsam unter Wasser.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) oder unter extremen Bedingungen (z. B. in explosiver Umgebung) betreiben.
- Das Gerät darf nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen sich explosive Gasgemische bilden können, hierzu zählen z. B. Tankanlagen.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen Temperaturen von mehr als 50° C in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Stellen Sie bei der Montage des Gerätes und des Zubehörs sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken. Stellen Sie sicher, dass der Saugnapf der Saugnapfhalterung nicht mehr als 4 cm in den Wischbereich der Scheibenwischer (hellgrauer Bereich) und nicht mehr als 1 cm in den Bereich direkt über dem Lenkrad (grauer Bereich) ragt (siehe Abbildung).



- **⚠ GEFAHR!** Platzieren Sie die Halterung nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.

- **⚠ GEFAHR!** Das Gerät darf keinesfalls so montiert werden, dass Sie oder andere Insassen im Falle eines Unfalls von dem Gerät getroffen werden können. Dies kann schwerwiegende Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Saugnapf fest mit der Windschutzscheibe verbunden ist. Dies ist insbesondere in Gegenden wichtig, in denen die Außentemperatur häufig hohen Schwankungen unterliegt.
- Verwenden Sie den Saugnapf nicht auf porösen oder unebenen Flächen. Ansonsten besteht die Gefahr des Herabfallens. Der Saugnapf haftet am besten auf glatten Oberflächen, wie z. B. Glas.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Verwendung des Gerätes als Überwachungskamera im Straßenverkehr ist in einigen Ländern verboten und ggf. strafbar. Während der Fahrt darf das Gerät nicht bedient werden. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.
- Wenn Sie am Gerät ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, entfernen Sie sofort das Gerät von Ihrem Körper. Entfernen Sie sofort das möglicherweise angeschlossene Ladekabel und den eingesetzten Akku. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Batterie- und Akkuhinweise

⚠ GEFÄHR

Eine falsche Handhabung von Batterien und Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterien/Akkus nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien/Akkus. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien/Akkus besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie oder einem Akku austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser ausspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterie und des Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien/den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

⚠ GEFÄHR

- ▶ Bewahren Sie im Winter den Ersatzakku an einer warmen Stelle z. B. in einer Jackentasche auf.
- ▶ Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- ▶ Das Gerät beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.
- ▶ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Gerät nicht mehr benutzen und von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- ▶ Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!

Mögliche Verletzung von Rechten Dritter

Bei der Benutzung der Kamera müssen Sie folgende Hinweise beachten:

Urheberschutz

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Personen lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit Bezug zu identifizierbaren Personen möglich sind, über die Kamera informiert werden (siehe auch Abschnitt **Hinweispflicht**).

Schutz der Privatsphäre

Die Privatsphäre Anderer darf durch die gezeigten Bilder nicht verletzt werden. Richten Sie Ihre Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung, Fahrzeugen oder von öffentlichen Standorten aus einsehbar sind. Dies berechtigt nicht zur Veröffentlichung dieser Aussichten.

Personelle Bestimbarkeit

Eine personelle Bestimmbarkeit liegt vor, wenn festgestellt werden kann, dass eine bestimmte Person zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort war. Die Identifikation kann dabei auch über ein personenbezogenes Kennzeichen, wie z. B. das Fahrzeugkennzeichen, erfolgen. Eine personelle Bestimmbarkeit von Personen ist unbedingt zu vermeiden.

Überwachungskameras am Arbeitsplatz

Die Überwachung am Arbeitsplatz untersteht in Deutschland besonders strengen Auflagen. Arbeitgeber sollten auf Überwachungskameras am Arbeitsplatz vollständig verzichten, solange eine mögliche Rechtsverletzung nicht vollständig ausgeschlossen werden kann.

Überwachungskameras im Straßenverkehr

Bei Überwachungskameras mit Blick auf den Straßenverkehr empfiehlt es sich, den Standort der Kameras und den Bildausschnitt so zu konfigurieren, dass durch die Aufnahmen die Verkehrsteilnehmer nicht über die Autonummer bestimbar sind. Auch Fahrzeugaufschriften können zu einer Bestimmbarkeit der Verkehrsteilnehmer führen.

Hinweispflicht

Ist eine Identifikation von Personen nicht auszuschließen, muss ein Hinweis auf die Überwachungskamera an allen Zugangswegen zum Aufnahmebereich gut erkennbar aufgestellt sein. Passanten müssen zudem darüber informiert werden, dass sie mit dem Betreten des Aufnahmebereichs ihre Einwilligung zur Aufnahme der Bilder erteilen und dass sie im Falle der Verweigerung der Einwilligung die Aufnahme vermeiden können, indem sie den Bereich nicht betreten. Hierbei ist auf die Freiwilligkeit der Erklärung zu achten. Befindet sich die Kamera an einer Stelle, die Betroffene passieren müssen, um zum Ziel zu gelangen (z. B. am Eingang einer Sehenswürdigkeit), so liegt mangels Freiwilligkeit keine wirksame Einwilligung vor.

Beachten Sie zu möglichen Verletzungen von Rechten Dritter immer die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Einsatzlandes.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ① Objektivdeckel
- ② Objektiv
- ③ WLAN-Indikations-LED
- ④ Bedientasten
- ⑤ Betriebs-/Lade-LED
- ⑥ Display
- ⑦ Gewinde
- ⑧ Mikrofon
- ⑨ Lautsprecher
- ⑩ Seitenfachdeckel-Verschluss
- ⑪ microSD-Speicherkarteneinschub (SD)
- ⑫ Micro-USB-Buchse (M)
- ⑬ Seitenfachdeckel
- ⑭ Akkufachdeckel-Verschluss (OPEN)
- ⑮ Akkufachdeckel
- ⑯ 2x Lithium-Ion-Akku
- ⑰ USB-Kabel (USB auf Micro-USB)
- ⑱ Helmhalterung
- ⑲ Armhalterung
- ⑳ Saugnapfhalterung mit 2 vormontierten Kugelgelenkadaptern
- ㉑ Stangenhalterung
- ㉒ Kugeladapter für Kamera

Abbildung B:

- ㉓ Steckverbindung für Kamera
- ㉔ Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk
- ㉕ Steckverbindung (Drehgelenk 90°)
- ㉖ Steckverbindung (Drehgelenk gerade)

- 27 Steckverbindung (Verlängerung)
- 28 microSDHC-Speicherkarte Geschwindigkeitsklasse ⑩ (16 GB)
- 29 Adapterkarte (microSD auf SD)
- 30 Aufbewahrungsbox
- 31 Stativadapter (Befestigungsschraubenmutter)
- 32 Fernbedienung
- 33 Betriebs-LED
- 34 Taste  • 
- 35 Taste 
- 36 Batteriefach
- 37 Knopfzelle CR2032
- 38 2x Doppelseitiges Klebeband
- 39 Reinigungstuch für Objektivlinse
- 40 Schutztasche
- 41 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 360°-Panorama-Kamera mit WLAN SWK 360 A1
- Objektivdeckel ① vormontiert
- USB-Kabel (USB auf Micro-USB) ⑯
- 2x Lithium-Ion-Akku ⑯
- Helmhalterung ⑯
- Armhalterung ⑯
- Saugnapfhalterung mit 2 vormontierten Kugelgelenkadaptoren ⑯
- Stangenhalterung ⑯

- Kugeladapter für Kamera 22
- Steckverbindung für Kamera 23
- Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk 24
- Steckverbindung (Drehgelenk 90°) 25
- Steckverbindung (Drehgelenk gerade) 26
- Steckverbindung (Verlängerung) 27
- microSDHC-Speicherkarte Geschwindigkeitsklasse 10 (16 GB) 28
- Adapterkarte (microSD auf SD) 29
- Aufbewahrungsbox 30
- Stativadapter (Befestigungsschraubenmutter) 31
- Fernbedienung 32
- Knopfzelle CR2032 37
- 2x Doppelseitiges Klebeband 38
- Reinigungstuch für Objektivlinse 39
- Schutztasche 40
- Diese Bedienungsanleitung 41

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Akku einlegen/entnehmen

- ◆ Schieben Sie den Akkufachdeckel-Verschluss (OPEN) 14 nach unten (siehe Abbildung 01).
- ◆ Nehmen Sie den Akkufachdeckel 15 vom Akkufach ab. Nutzen Sie z. B einen Fingernagel.
- ◆ Legen Sie einen der beiden mitgelieferten Akkus 16, mit Hilfe der Lasche, in das Akkufach ein. Es ist nur eine Position möglich (siehe Abbildung 02). Wenn Sie den Akku wechseln, entnehmen Sie den eingelegten Akku an der Lasche, bevor Sie den anderen Akku einlegen.
- ◆ Drücken Sie den Akku 16 nach unten, damit er korrekt einrastet.

ACHTUNG

- Kontrollieren Sie die Gummidichtungen des Akkufachdeckels 15 auf sichtbare Schäden. Kontrollieren Sie dies vor jeder Verwendung der Kamera unter Wasser. Sind die Gummidichtungen beschädigt, darf die Kamera nicht unter Wasser betrieben werden.
- ◆ Setzen Sie den Akkufachdeckel 15 wieder in das Akkufach ein und drücken ihn nach unten bis er hörbar einrastet (siehe Abbildung 03). Wenn der Akkufachdeckel-Verschluss (OPEN) 14 dabei automatisch nach oben gerutscht ist, ist das Akkufach korrekt verschlossen (siehe Abbildung 03). Dies ist zwingend erforderlich, wenn die Kamera mit Wasser in Kontakt kommt.

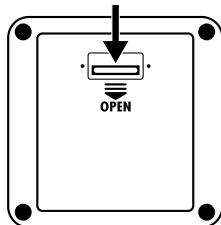


Abb. 01

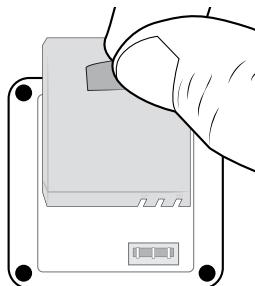


Abb. 02

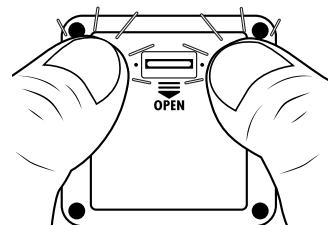


Abb. 03

Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen

Die Micro-USB-Buchse (¶) 12 und der microSD-Speicherkarteneinschub (¤) 11 befinden sich hinter dem Seitenfachdeckel 13 der Kamera.

- ◆ Schieben Sie den Seitenfachdeckel-Verschluss 10 nach vorne (siehe Abbildung 04).
- ◆ Nehmen Sie den Seitenfachdeckel 13 vom Seitenfach ab. Nutzen Sie z. B. einen Fingernagel (siehe Abbildung 05).

ACHTUNG

- Kontrollieren Sie die Gummidichtungen des Seitenfachdeckels 13 auf sichtbare Schäden. Kontrollieren Sie dies vor jeder Verwendung der Kamera unter Wasser. Sind die Gummidichtungen beschädigt, darf die Kamera nicht unter Wasser betrieben werden.
- ◆ Setzen Sie den Seitenfachdeckel 13 wieder in das Seitenfach ein und drücken ihn bis er hörbar einrastet (siehe Abbildung 05).
- ◆ Schieben Sie den Seitenfachdeckel-Verschluss 10 nach hinten, um den Seitenfachdeckel 13 zu verriegeln (siehe Abbildung 06). Dies ist zwingend erforderlich, wenn die Kamera mit Wasser in Kontakt kommt.

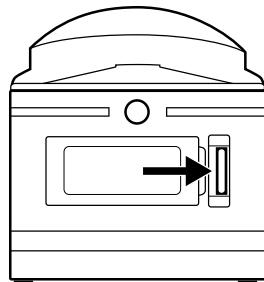


Abb. 04

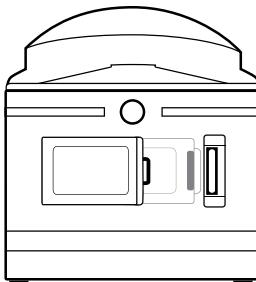


Abb. 05

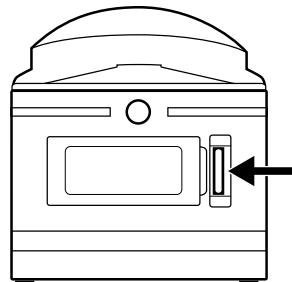


Abb. 06

Akku aufladen

ACHTUNG

- Laden Sie die Kamera nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel ⑯ zum Laden des Gerätes!
- Entfernen Sie unbedingt das USB-Kabel ⑯ nach Beendigung des Ladevorgangs!

Laden Sie vor der Nutzung der Kamera die mitgelieferten Akkus ⑯ vollständig auf. Der Ladevorgang kann bei ein- oder ausgeschalteter Kamera begonnen werden.

- ◆ Nehmen Sie den Seitenfachdeckel ⑯ von der Kamera ab (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels ⑯ mit einem USB 3.0-Anschluss (blaue Anschlüsse) Ihres Computers oder einem USB-Netzteil. Sie können auch einen USB 2.0-Anschluss verwenden. Hierzu muss mindestens ein weiterer USB-Anschluss vorhanden sein, der nicht in Verwendung ist.
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels ⑯ mit der Micro-USB-Buchse (⚡) ⑯ der Kamera. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, falls sie nicht bereits eingeschaltet ist. Wenn Sie die Kamera mit einem USB-Netzteil verbunden haben, startet der Ladevorgang automatisch.
- ◆ Wenn Sie die Kamera mit Ihrem Computer verbunden haben, drücken Sie zweimal die -Taste, bis der Lademodus ausgewählt ist.
- ◆ Bestätigen Sie den Lademodus mit der -Taste, um den Ladevorgang zu beginnen.

HINWEIS

- Die Betriebs-/Lade-LED ⑤ leuchtet während des Ladevorgangs blau/rot. Rechts unten im Display ⑥ erscheint dazu das Symbol , um den Ladevorgang anzuzeigen. Wenn der Akku ⑯ vollständig geladen ist, wird anstelle des Symbols , das Symbol angezeigt. Die Betriebs-/Lade-LED ⑤ leuchtet blau.
- Die Ladedauer beträgt ca. 3,5 Stunden bei einem Ladestrom von 1 A. Bei voll aufgeladenem Akku ⑯ ist eine Betriebsdauer von bis zu 60 Minuten möglich. Die Betriebsdauer kann je nach Nutzung schwanken.
- Die Kamera erwärmt sich bei längerer Verwendung. Dies ist normal und führt zu keinerlei Problemen.
- Wenn der Akku ⑯ erschöpft ist, erscheint im Display ⑥ das Symbol und die Kamera schaltet sich automatisch aus.
- Je nach gewählter Einstellung, beginnt die Kamera automatisch mit einer Aufnahme, wenn Sie diese an einen Computer oder ein USB-Netzteil anschließen.

ACHTUNG

- Befestigen Sie den Seitenfachdeckel ⑯, nachdem der Akku ⑯ vollständig geladen ist. Dies ist zwingend erforderlich, wenn die Kamera mit Wasser in Kontakt kommt (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).

Speicherkarte einsetzen/entnehmen

ACHTUNG

- ▶ Formatieren Sie jegliche Speicherkarten vor der ersten Verwendung mit der Kamera, um die Kompatibilität zu gewährleisten (siehe Kapitel **Systemkonfiguration**). Sichern Sie vorher die Daten der Speicherkarte, da die Daten nach der Formatierung der Speicherkarte gelöscht sind.
- ▶ Halten Sie die Speicherkarte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und direkte Sonnenbestrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
- ▶ Beachten Sie beim Einsticken der Speicherkarte die auf dem Kartensteckplatz angegebene Einstechposition. Stecken Sie die Speicherkarte niemals mit Gewalt in den Kartensteckplatz. Verbiegen oder Verkanten Sie die Speicherkarte nicht. Berühren Sie niemals die Kontakte der Speicherkarte.
- ▶ Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis die Speicherkarte die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann. Bewahren Sie die Speicherkarte in der Aufbewahrungsbox ⑩ auf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kamera beim einlegen der Speicherkarte ausgeschaltet ist.

HINWEIS

- ▶ Da die Kamera über keinen eingebauten Speicher verfügt, können Aufnahmen nur bei eingesetzter Speicherkarte gespeichert werden.
- ▶ Das Gerät unterstützt microSDHC-Speicherkarten mit bis zu 64 GB Kapazität.
- ▶ Verwenden Sie eine microSDHC-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse ⑩. Bei microSDHC-Speicherkarte mit einer niedrigeren Geschwindigkeitsklasse als ⑩ kann es zu Fehldarstellungen bei der Aufnahme kommen.
- ◆ Um die microSDHC-Speicherkarte ②8 in den microSD-Speicherkarteneinschub (⑪) ⑪ der Kamera einzusetzen, führen Sie sie in den Einschub ein, bis sie einrastet. Dabei müssen die Kontaktflächen der microSDHC-Speicherkarte ②8 in die Richtung der Kamerafront weisen (siehe Abbildung 07).
- ◆ Um die microSDHC-Speicherkarte ②8 aus dem microSD-Speicherkarteneinschub (⑪) ⑪ der Kamera zu entnehmen, drücken Sie leicht auf die nach außen ragende Kante der microSDHC-Speicherkarte ②8, so dass diese ausrastet (siehe Abbildung 08). Entnehmen Sie die microSD-HC-Speicherkarte ②8.

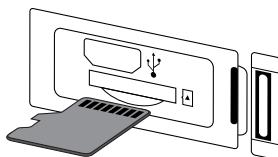


Abb. 07

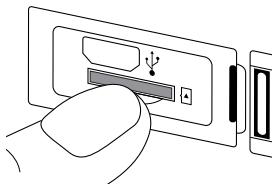


Abb. 08

ACHTUNG

- Befestigen Sie den Seitenfachdeckel ⑯, nachdem die Speicherkarte eingesetzt bzw. entnommen ist. Dies ist zwingend erforderlich, wenn die Kamera mit Wasser in Kontakt kommt (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).

Batterie in Fernbedienung einlegen/wechseln**HINWEIS**

- Lesen Sie vor weiterem Vorgehen das Kapitel **Batterie- und Akkuhinweise**.

Zum Einlegen der mitgelieferten Knopfzelle CR2032 ⑯ oder wechseln einer Batterie des gleichen Typs gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach ⑯, indem Sie die Verriegelung in Richtung Batteriefach ⑯ drücken und es mit einem Fingernagel heraus ziehen (siehe Abbildung 09).
- ◆ Entfernen Sie die gegebenenfalls verbrauchte Batterie.
- ◆ Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach ⑯ ein. Der Pluspol muss dabei nach oben zeigen (siehe Abbildung 10).
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach ⑯, bis es hörbar einrastet, in die Fernbedienung ⑰ (siehe Abbildung 10).

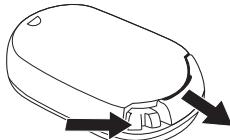


Abb. 09

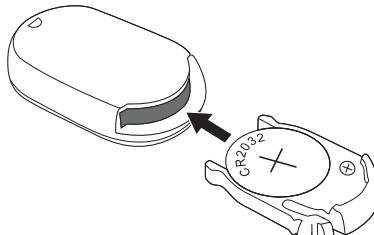


Abb. 10

Bedienung und Betrieb der Kamera

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Bedienung und Betrieb der Kamera.

Kamera ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die  MODE-Taste 3 Sekunden lang, um die Kamera einzuschalten. Eine Melodie ertönt und die Betriebs-/Lade-LED  leuchtet blau.
- ◆ Drücken Sie die  MODE-Taste 3 Sekunden lang, um die Kamera auszuschalten. Eine Melodie ertönt und die Betriebs-/Lade-LED  erlischt.

HINWEIS

- Wenn die Kamera nach dem Einschalten das Symbol  anzeigt und sich automatisch ausschaltet, ist der Akku erschöpft. Laden Sie den Akku auf oder nutzen den Ersatzakku, um die Kamera zu verwenden.

Hauptbildschirm-Ansichten

Video-Modus

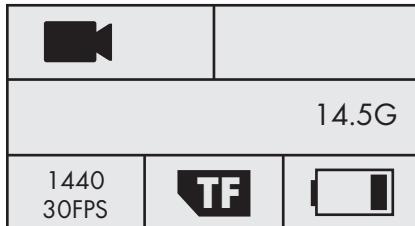
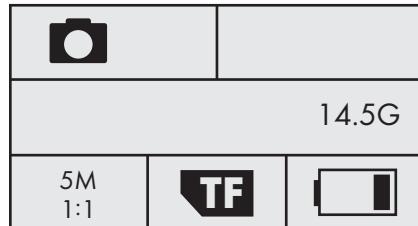
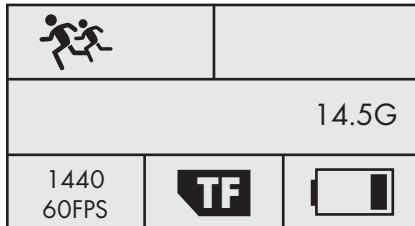


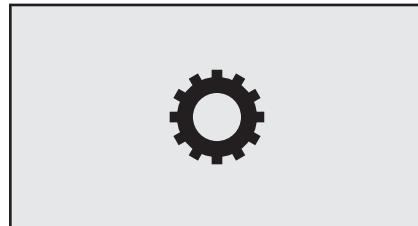
Foto-Modus



Zeitlupen-Modus



Systemkonfiguration



Die Bedeutung der verschiedenen Symbole wird Ihnen auf den folgenden Seiten ausführlich beschrieben.

Kamera-Menü bedienen

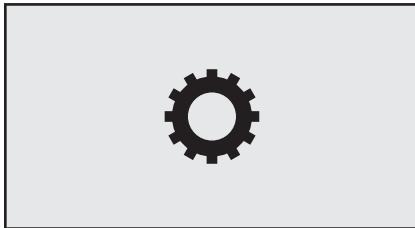
- ◆ Drücken Sie im Hauptbildschirm die MODE-Taste, um zwischen den Video-Modus, Foto-Modus, Zeitlupen-Modus und der Systemkonfiguration zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie im Video- und Foto-Modus die ▼-Taste, um das Hauptmenü des jeweiligen Modus zu öffnen. Im Zeitlupen-Modus gibt es keine Einstellmöglichkeiten. Wenn Sie im Zeitlupen-Modus die ▼-Taste drücken, wird das Hauptmenü des Video-Modus angezeigt. Drücken Sie bei der Systemkonfiguration hingegen die OK-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
- ◆ Drücken Sie die ▲/ ▼-Tasten, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen, den Sie dann mit der OK-Taste aufrufen.
- ◆ Drücken Sie im Untermenü die ▲/ ▼-Tasten, um die gewünschte Einstellung auszuwählen, die Sie dann mit der OK-Taste speichern.
- ◆ Drücken Sie im Untermenü die MODE-Taste, um das Untermenü ohne Änderung zu verlassen.
- ◆ Drücken Sie im Hauptmenü des Video- und Foto-Modus die MODE-Taste, um zwischen (Video-Modus) bzw. (Foto-Modus), (Funktionseinstellungen) und (Verlassen) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie im Hauptmenü der Systemkonfiguration die MODE-Taste, um zwischen (Video-Modus), (Foto-Modus), (Funktionseinstellungen), (Systemkonfiguration) und (Verlassen) zu wechseln.
- ◆ Stellen Sie unter (Systemkonfiguration) Ihre bevorzugte Sprache, das Datum und die Uhrzeit ein. Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit, in der Reihenfolge Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute und Sekunde, wie folgt ein: Mit den ▲/ ▼-Tasten können Sie die Einträge verändern. Mit der OK-Taste bestätigen Sie jeweils einen Eintrag und wechseln automatisch zum nächsten Eintrag. Nach bestätigen der Sekunden, gelangen Sie automatisch ins Hauptmenü.
- ◆ Wählen Sie (Verlassen) und drücken die OK-Taste, um das Hauptmenü zu verlassen.
- ◆ Drücken Sie im Hauptbildschirm die ▲-Taste, um WLAN zu aktivieren und die WLAN-Informationen anzuzeigen. Die WLAN-Indikations-LED **④** blinkt orange. Drücken Sie erneut die ▲-Taste, um WLAN zu deaktivieren und in den Hauptbildschirm zurück zu gelangen. Die WLAN-Indikations-LED **④** erlischt. Wie Sie die Kamera mit einem Smartphone über WLAN verbinden, erfahren Sie im Kapitel **Kamera mit Smartphone über WLAN verbinden**.

HINWEIS

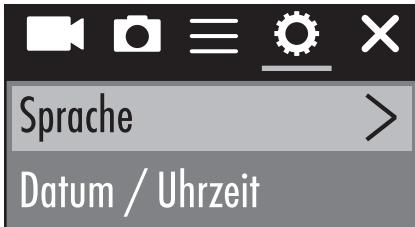
- Beim Drücken der Bedientasten **④** gibt die Kamera jeweils ein Tonsignal aus.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um bei aktivem Bildschirmschoner das Display **⑥** zu aktivieren.

Systemkonfiguration

Im Hauptbildschirm der Systemkonfiguration zeigt das Display ⑥ folgende Ansicht an:



Im Haupmenü der Systemkonfiguration zeigt das Display ⑦ folgende Menüeinträge an:



Menüeintrag	Funktion
Sprache	Wählen Sie hier Ihre bevorzugte Sprache aus.
Datum / Uhrzeit	Stellen Sie hier das Datum und die Uhrzeit, in der Reihenfolge Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute und Sekunde, wie folgt ein: Mit den [(i-)]▲/ [■]▼-Tasten können Sie die Einträge verändern. Mit der [OK]-Taste bestätigen Sie jeweils einen Eintrag und wechseln automatisch zum nächsten Eintrag. Nach bestätigen der Sekunden, gelangen Sie automatisch ins Hauptmenü.
Formatierung Speicherkarte	Wählen Sie „Bestätigen“, um die eingelegte Speicherkarte zu formatieren. Formatieren Sie jegliche Speicherkarten vor der ersten Verwendung mit der Kamera, um die Kompatibilität zu gewährleisten.

Menüeintrag	Funktion
Werkseinstellungen	Wählen Sie „Bestätigen“, um die Kamera in Ihren Auslieferungszustand zu bringen.
Firmware Version	Hier sehen Sie die Firmware-Informationen der Kamera.

Funktionseinstellungen

Die Funktionseinstellungen  sind über jeden Modi zu erreichen. Die Einstellungen in den Menüeinträgen der Funktionseinstellungen  werden Modi übergreifend gespeichert.

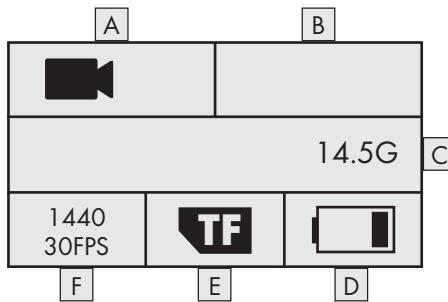


Menüeintrag	Funktion
Belichtung	Wählen Sie hier einen Belichtungswert entsprechend den gegebenen Lichtverhältnissen, um Unter-/Überbelichtung bei Aufnahmen zu vermeiden. Auswahl: -3, -2, -1, 0, 1, 2 oder 3 Die negativen Werte wirken Überbelichtung und die positiven Werte Unterbelichtung entgegen.
Weißabgleich	Wählen Sie hier einen Weißabgleich anhand der gegebenen Lichtverhältnissen aus. Auswahl: Auto, Sonnig, Bewölkt, Glühlampe oder Fluoreszenzlicht
WLAN	Wählen Sie WLAN, um WLAN zu aktivieren und die WLAN-Informationen anzuzeigen. Die WLAN-Indikations-LED  blinks orange. Drücken Sie die  ▲-Taste um WLAN zu deaktivieren und wieder ins Menü zu gelangen.

Menüeintrag	Funktion
Bildrotation	Wählen Sie diese Funktion aus, um den Inhalt der Aufnahme um 180 Grad zu invertieren.
Fahrzeug-Modus	Wählen Sie diese Funktion, wenn Sie die Kamera in einem Auto mit USB-Anschluss als Überwachungskamera verwenden. Optional können Sie den Zigarettenanzünder mit einem entsprechenden USB-Adapter verwenden. Bei aktiver Funktion, schaltet sich die Kamera automatisch ein, wenn Sie die Zündung Ihres Auto einschalten und beginnt mit einer Videoaufnahme. Die Videoaufnahme endet ca. 1 Minute nachdem Sie die Zündung Ihres Autos ausschalten.
Lichtquellenfrequenz	Wählen Sie hier die Lichtquellenfrequenz je nach Einsatzort aus. Auswahl: Auto, 50 Hz oder 60 Hz. In Europa sind 50 Hz und in den USA 60 Hz üblich.
LED-Meldeleuchte	Wenn die Funktion aktiviert ist, meldet die Betriebs-/Lade-LED 5 Ihnen den aktuellen Status der Kamera.
Autom. Bildschirmschoner	Wählen Sie hier ob bzw. wann der automatische Bildschirmschoner der Kamera aktiv wird. Bei aktivem Bildschirmschoner wird der Akku der Kamera gespart. Der Bildschirmschoner wird aktiv, wenn innerhalb der ausgewählten Zeit keine Taste der Kamera gedrückt wurde. Drücken Sie eine beliebige Taste, um bei aktivem Bildschirmschoner das Display 6 zu aktivieren. Auswahl: Aus, 10 s, 20 s oder 30 s
Autom. Abschaltung	Wählen Sie hier ob bzw. wann bei Inaktivität sich die Kamera automatisch abschalten soll. Auswahl: Aus, 1 Minute, 3 Minuten oder 5 Minuten

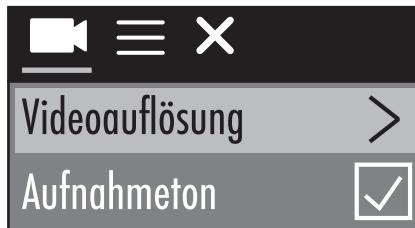
Video-Modus

Im Hauptbildschirm des Video-Modus zeigt das Display ⑥ folgende Übersicht an:



- | | |
|----------|--|
| A | Video-Modus-Anzeige |
| B | Einstellungen z. B. Zeitraffer-Aufnahme oder Loop-Aufnahme |
| C | Restspeicherkapazität |
| D | Batteriestatus |
| E | Speicherkarte (wenn eingelegt) |
| F | Videoauflösung |

Im Haupmenü des Video-Modus zeigt das Display ⑥ folgende Menüeinträge an:

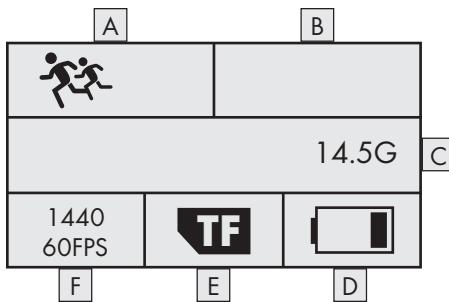


Menüeintrag	Funktion
Videoauflösung	Wählen Sie hier die Videoauflösung aus: 2448P 30fps, 2048P 30fps, 1440P 60fps, 1440P 30fps, 1072P 60fps, oder 1072P 30fps
Aufnahmeton	Stellen Sie hier den Ton für die Videoaufnahme ein bzw. aus.

Menüeintrag	Funktion
Zeitraffer-Aufnahme	Wählen Sie hier ein Zeitintervall, indem jeweils ein Foto aufgenommen wird. Die aufgenommenen Fotos werden automatisch zu einem Video zusammengefügt, um ein verkürztes Video eines größeren Zeitraums wiederzugeben. Ton kann in dieser Funktion nicht wiedergegeben werden. Auswahl: Aus, 0,5 s, 1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 30 s oder 60 s
Loop-Aufnahme	Wählen Sie hier eine Videolänge aus, in der kontinuierlich Videos aufgenommen werden sollen. Die einzelnen Videos werden bis zur Beendigung der Aufnahme in der gewählten Videolänge gespeichert. Auswahl: Aus, 2 Minuten, 3 Minuten oder 5 Minuten

Zeitlupen-Modus

Im Hauptbildschirm des Zeitlupen-Modus zeigt das Display ⑥ folgende Übersicht an:

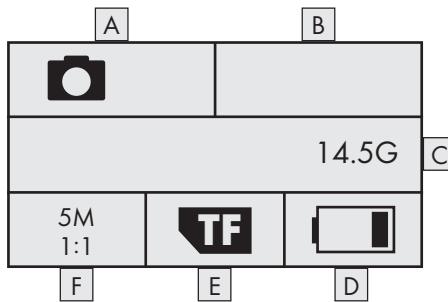


- [A] Zeitlupen-Modus-Anzeige
- [B] Nicht belegt
- [C] Restspeicherkapazität
- [D] Batteriestatus
- [E] Speicherkarte (wenn eingelegt)
- [F] Videoauflösung

Für den Zeitlupen-Modus gibt es kein Hauptmenü, da es in diesem Modus keine Einstellmöglichkeiten gibt. Wenn Sie im Zeitlupen-Modus die [■]▼-Taste drücken, wird das Hauptmenü des Video-Modus angezeigt. Einstellungen im Video-Modus haben keinen Einfluss auf den Zeitlupen-Modus. Zeitlupenaufnahmen sind nur in der Videoauflösung 1440P 60fps möglich. Während der Aufnahme kann kein Ton aufgenommen werden.

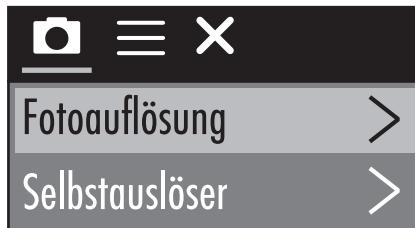
Foto-Modus

Im Hauptbildschirm des Foto-Modus zeigt das Display ⑥ folgende Übersicht an:



- | | |
|---|---|
| A | Foto-Modus-Anzeige |
| B | Einstellungen z. B. Selbstauslöser, Automatik oder Serienbilder |
| C | Restspeicherkapazität |
| D | Batteriestatus |
| E | Speicherkarte (wenn eingelegt) |
| F | Fotoauflösung |

Im Haupmenü des Foto-Modus zeigt das Display ⑦ folgende Menüeinträge an:



Menüeintrag	Funktion
Fotoauflösung	Wählen Sie hier die Fotoauflösung aus: 5 M, 8 M, (12 M oder 16 M interpoliert)
Selbstauslöser	Wählen Sie hier die Zeit aus, die nach drücken der OK-Taste, bis zum Auslösen der Aufnahme verbleibt. Der Countdown wird optisch und akustisch wiedergegeben. Auswahl: Aus, 3 s, 5 s, 10 s oder 20 s

Menüeintrag	Funktion
Automatik	Wählen Sie hier einen Zeitabstand, um kontinuierlich Aufnahmen in diesem Zeitabstand aufzunehmen. Der Countdown wird optisch und akustisch wiedergegeben. Drücken Sie die -Taste, um die Aufnahme zu starten bzw. zu beenden. Auswahl: Aus, 3 s, 10 s, 15 s, 20 s oder 30 s
Serienbilder	Wählen Sie hier, wie viele Aufnahmen in Serie aufgenommen werden sollen. Diese Funktion eignet sich besonders für Aufnahmen mit einem Bewegungsablauf. Auswahl: Aus, 3 Bilder, 5 Bilder oder 10 Bilder

Videos und Fotos aufnehmen

Videoaufnahme und Zeitlupenaufnahme

- ◆ Drücken Sie im Hauptbildschirm des Video- und Zeitlupen-Modus die -Taste, um die Aufnahme zu starten. Während der Aufnahme wird die Aufnahmezeit angezeigt und die Betriebs-/Lade-LED blinkt blau. Drücken Sie die -Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden. Falls die Speicherkapazität der eingelegten Speicherkarte erschöpft ist, wird die Aufnahme automatisch beendet.

HINWEIS

- ▶ Während der Aufnahme ist die -Taste inaktiv. Wenn Sie die -Taste drücken wird die Aufnahme automatisch beendet.

Fotoaufnahme

- ◆ Drücken Sie im Hauptbildschirm des Foto-Modus die -Taste, um ein Foto bzw. je nach Einstellung mehrere Fotos aufzunehmen. Falls die Speicherkapazität der eingelegten Speicherkarte erschöpft ist, wird die Aufnahme automatisch beendet.

Aufnahmen auf einem Computer abspielen/übertragen

Sie können Ihre Aufnahmen auf zwei verschiedene Arten auf einem Computer abspielen bzw. übertragen.

USB-Kabel verwenden

- ◆ Nehmen Sie den Seitenfachdeckel ⑯ von der Kamera ab (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels ⑰ mit einem Computer.
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels ⑰ mit der Micro-USB-Buchse (⎓) ⑯ der Kamera. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, falls sie nicht bereits eingeschaltet ist.
- ◆ Der USB-Modus ist ausgewählt. Bestätigen Sie den USB-Modus mit der  OK-Taste. Im Display der Kamera erscheint das Symbol .

Ihr Computer erkennt die Speicherkarte in der Kamera nun als „Wechseldatenträger“ und installiert automatisch die benötigten Treiber. Anschließend kann mit dem Datei-Explorer der Inhalt der microSDHC-Speicherkarte ⑮ angezeigt werden. Führen Sie dann die gewünschten Dateioperationen durch.

- ◆ Trennen Sie das USB-Kabel ⑰ von der Kamera, um den USB-Modus zu verlassen.

Adapterkarte verwenden

- ◆ Setzen Sie die microSD-Speicherkarte ⑮ in die Adapterkarte (microSD auf SD) ⑯ ein (siehe Abbildung 11).
- ◆ Setzen Sie die Adapterkarte (microSD auf SD) ⑯ in einem Computer mit SD-Kartensteckplatz ein. Ihr Computer erkennt die Speicherkarte nun als „Wechseldatenträger“ und installiert automatisch die benötigten Treiber. Anschließend kann mit dem Datei-Explorer der Inhalt der microSDHC-Speicherkarte ⑮ angezeigt werden. Führen Sie dann die gewünschten Dateioperationen durch.

HINWEIS

- ▶ Die Adapterkarte (microSD auf SD) ⑯ verfügt über eine Verriegelung zum Schreibschutz. Um die microSDHC-Speicherkarte ⑮ von Schreibzugriffen zu schützen, schieben Sie den seitlichen Schreibschutzschalter nach unten (siehe Abbildung 12).
- ▶ Der Schreibschutzschalter schützt die microSDHC-Speicherkarte ⑮ nur während sie sich in der Adapterkarte (microSD auf SD) ⑯ befindet. Sobald Sie die microSDHC-Speicherkarte ⑮ herausnehmen, steht kein Schreibschutz mehr zur Verfügung.

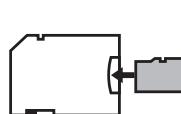


Abb. 11

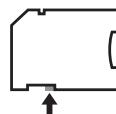


Abb. 12

ACHTUNG

- Befestigen Sie den Seitenfachdeckel **13**, bevor Sie die Kamera anderweitig verwenden.
Dies ist zwingend erforderlich, wenn die Kamera mit Wasser in Kontakt kommt (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).

Kamera als PC-Kamera verwenden

Die Kamera kann als PC-Kamera verwendet werden, z. B. mit Chatprogramme.

- ◆ Nehmen Sie den Seitenfachdeckel **13** von der Kamera ab (siehe Kapitel **Seitenfachdeckel abnehmen/befestigen**).
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **17** mit einem Computer.
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels **17** mit der Micro-USB-Buchse () **12** der Kamera. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, falls sie nicht bereits eingeschaltet ist.
- ◆ Drücken Sie einmal die -Taste, um den Eintrag PC-Kamera auszuwählen.
- ◆ Bestätigen Sie den Eintrag PC-Kamera mit der OK-Taste. Im Display der Kamera erscheint das Symbol . Ihr Computer installiert automatisch die benötigten Treiber.

Nun ist die Kamera bereit als PC-Kamera verwendet zu werden.

- ◆ Trennen Sie das USB-Kabel **17** von der Kamera, um den PC-Kamera-Modus zu verlassen.

Bedienung und Betrieb der App

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Bedienung und Betrieb der App.

SWK360-App herunterladen

Mit der SWK360-App können Sie die Kamera steuern und alle Funktionen der Kamera verwenden.

- ◆ Laden Sie die kostenlose App aus dem Apple® App-Store bzw. von Google® Play.

HINWEIS

SWK360-App Kompatibilität:

- ▶ ab Android Version 4.1 und höher
- ▶ ab iOS Version 8.0 und höher



Kamera mit Smartphone über WLAN verbinden

Um die Kamera mit einem Smartphone über WLAN zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Drücken Sie im Hauptbildschirm der Kamera die -Taste. Das Symbol erscheint im Display ⑥. Nach wenigen Sekunden werden die WLAN-Informationen angezeigt und das WLAN ist aktiviert. Die WLAN-Indikations-LED ③ blinkt orange.
- ◆ Stellen Sie Ihr Smartphone so ein, dass es nach WLAN-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres Smartphones den Eintrag **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = Seriennummer) aus.
- ◆ Geben Sie das WLAN Passwort vom Display ⑥ der Kamera ein, um die beiden Geräte zu verbinden.
- ◆ Nachdem die Kamera mit Ihrem Smartphone verbunden ist, öffnen Sie die App. Sobald die App sich mit der Kamera verbunden hat, leuchtet die WLAN-Indikations-LED ③ orange.
- ◆ Sie werden aus Sicherheitsgründen aufgefordert ein neues Passwort zu vergeben. Drücken Sie auf die Schaltfläche „Bestätigen“.
- ◆ Geben Sie zuerst das WLAN Passwort vom Display ⑥ der Kamera ein und vergeben danach ein neues Passwort. Bestätigen Sie die Eingabe, um das Passwort zu ändern.

- ◆ Starten Sie die Kamera neu und aktivieren Sie das WLAN der Kamera.
- ◆ Wählen Sie erneut aus der Liste der gefundenen WLAN-Geräte Ihres Smartphones den Eintrag **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = Seriennummer) aus.
- ◆ Wenn die Passwort-Anfrage nicht automatisch erscheint, muss der WLAN-Eintrag zuerst entfernt und wieder neu gewählt werden.
- ◆ Geben Sie das neue WLAN Passwort vom Display 6 der Kamera ein, um die beiden Geräte zu verbinden.
- ◆ Starten Sie die App neu. Nun können Sie die App vollständig verwenden.
- ◆ Um die WLAN-Verbindung zu trennen und das WLAN zu deaktivieren, drücken Sie die [(-·)]▲-Taste der Kamera. Alternativ können Sie die WLAN-Verbindung in der App im Menü „Einstellungen“ unter „WLAN“ trennen.

HINWEIS

- ▶ Die Kamera muss jedes Mal erneut mit Ihrem Smartphone verbunden werden, wenn die WLAN-Verbindung getrennt wurde. Die App muss ggf. bei einer neuen WLAN-Verbindung erst geschlossen und dann wieder geöffnet werden.
- ▶ Wenn es erforderlich ist, Ihr Smartphone in den Flugmodus zu versetzen, müssen Sie sicherstellen, dass zusätzlich das WLAN der Kamera deaktiviert ist.
- ▶ Wenn Sie die Kamera in ihren Auslieferungszustand versetzen, wird auch das Passwort zurückgesetzt. Sie werden wieder aufgefordert ein neues Passwort zu vergeben.

Kamera mit SWK360-App verwenden

Um die SWK360-App zu verwenden, öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone. Nachdem der Startbildschirm erscheint, verbindet sich die App mit der Kamera.

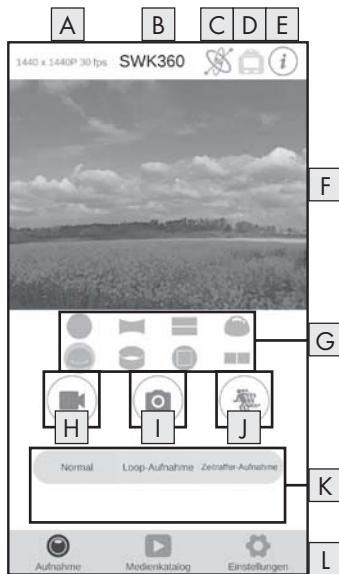
Es gibt die drei Menüs „Aufnahme“, „Medienkatalog“ und „Einstellungen“ in der App.

HINWEIS

- ▶ Wenn zwischen der Kamera und Ihrem Smartphone keine WLAN-Verbindung besteht, können Sie lediglich, auf die bereits in die App heruntergeladenen Daten, im Menü „Medienkatalog“ zugreifen.
- ▶ Gezeigt wird hier die Funktionsweise der App für Android-Geräte. Abweichungen bei Verwendung von iOS-Geräten sind möglich.
- ▶ Ebenfalls sind leichte Abweichungen der Darstellungen möglich.

Menü Aufnahme

In dem Menü „Aufnahme“ zeigt Ihr Smartphone folgende Übersicht an:



- | | |
|----------|------------------------|
| A | Auflösung |
| B | App-Name |
| C | Bildsteuerung |
| D | Bildrotation |
| E | Informationen |
| F | Livebild |
| G | Anzeige-Modi |
| H | Video-Modus |
| I | Foto-Modus |
| J | Zeitlupen-Modus |
| K | Einstellungen |
| L | Menüs |

Anzeige	Beschreibung
A Auflösung	Hier wird je nach Modus die eingestellte Video- bzw. Fotoauflösung angezeigt.
B App-Name	Hier wird der App-Name angezeigt.
C Bildsteuerung	Drücken Sie diese Schaltfläche, um das Livebild oder den Inhalt der Aufnahme per Smartphone-Bewegung zu steuern. Dies ist nur möglich, wenn Sie den Anzeige-Modus „Panorama-Sicht“ ausgewählt haben.

Anzeige	Beschreibung
D Bildrotation	Drücken Sie diese Schaltfläche, um das Livebild oder den Inhalt der Aufnahme um 180 Grad zu invertieren.
E Informationen	Hier wird die Version der App und Kamerasoftware angezeigt.
F Livebild	Hier sehen Sie das Livebild der Kamera. Je nach eingestelltem Anzeige-Modus G variiert die Ansicht. Das Livebild kann als Touchscreen bedient werden, auch während einer Video-Aufnahme.
G Anzeige-Modi	<ul style="list-style-type: none"> ● Kreis-Sicht ■ Rechteck-Sicht ▬ 2-in-1-Sicht ● Hemisphären-Sicht ● Panorama-Sicht* ● Ring-Sicht ● Frontal-Sicht ■■ VR-Modus** <p>* Drücken Sie die Schaltfläche „“, um das Bild per Smartphone zu steuern. ** Der VR-Modus ermöglicht eine 3D-Sicht mit stereoskopischer Darstellung für VR-Brillen wie z. B. Google Cardboard Brillen.</p>
H Video-Modus	Durch Drücken der Schaltfläche beginnen bzw. beenden Sie ein Video.
I Foto-Modus	Durch Drücken der Schaltfläche nehmen Sie ein Foto auf.
J Zeitlupen-Modus	Durch Drücken der Schaltfläche beginnen bzw. beenden Sie eine Zeitlupenaufnahme.
K Einstellungen	Hier können Sie zu den jeweiligen Modi Einstellungen vornehmen.
L Menüs	Wählen Sie hier zwischen „Aufnahme“, „Medienkatalog“ und „Einstellungen“.

Menü Medienkatalog

In dem Menü „Medienkatalog“ zeigt Ihr Smartphone folgende Übersicht an:



- A Ansicht der Daten in App**
- B Ansicht der Daten auf Kamera**
- C Daten herunterladen/löschen**
- D Restspeicherkapazität**
- E Video-Aufnahmen**
- F Foto-Aufnahme**
- G Menüs**

Anzeige	Beschreibung
A Ansicht der Daten in App	Unter diesem Menüpunkt werden die Daten angezeigt, welche Sie bereits von der Speicherkarte der Kamera in die App heruntergeladen haben.
B Ansicht der Daten auf Kamera	Hier werden die Daten angezeigt, die sich auf der Speicherkarte der Kamera befinden.
C Daten herunterladen/löschen	Bei aktiver Schaltfläche „SWK360“, können Sie hier Daten von der Speicherkarte der Kamera in die App herunterladen oder löschen. Bei aktiver Schaltfläche „Telefon“, können Sie bereits heruntergeladene Daten löschen.

Anzeige	Beschreibung
D Restspeicherkapazität	Hier wird die verfügbare Restspeicherkapazität Ihres Smartphones bzw. der Speicherkarte der Kamera angezeigt.
E Video-Aufnahmen	Ansicht der Video-Aufnahmen
F Foto-Aufnahme	Ansicht der Foto-Aufnahmen
G Menüs	Wählen Sie hier zwischen „Aufnahme“, „Medienkatalog“ und „Einstellungen“.

Menü Einstellungen

In dem Menü „Einstellungen“ zeigt Ihr Smartphone folgende Übersicht an:



A Einstellungen

- Video-Modus
- Foto-Modus
- Funktionseinstellungen
- Systemkonfiguration

B Menüs

Anzeige	Beschreibung
A Einstellungen	Hier können Sie Einstellungen vornehmen analog zum Kapitel Bedienung und Betrieb der Kamera .
B Ansicht der Daten auf Kamera	Wählen Sie hier zwischen „Aufnahme“, „Medienkatalog“ und „Einstellungen“.

Aufnahmen über SWK360-App anzeigen

Ihre Aufnahmen werden im Menü „Medienkatalog“ angezeigt.

- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche „Telefon“ und wählen ein Video oder Foto, um es mit dem SWK360-Player zu öffnen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche ● (Aktueller Modus) und anschließend auf die Schaltfläche VR.

Ihr Smartphone zeigt folgende Übersicht an, wenn Sie erneut die Schaltfläche VR (Aktueller Modus) drücken:



- | | |
|-----|---|
| [A] | Dateiname/zurück |
| [B] | Bildrotation |
| [C] | Aufnahme hochladen |
| [D] | Aktueller Modus |
| [E] | Anzeige-Modi |
| [F] | Aufnahme |
| [G] | Play/Pause; Videolaufzeit |
| [H] | Nummer der aktuellen Aufnahmennummer/
Gesamtzahl der Aufnahmen |

Anzeige	Beschreibung
[A] Dateiname/zurück	Hier wird der aktuelle Dateiname angezeigt. Durch Drücken der Schaltfläche gelangen Sie zurück in das Menü „Medienkatalog“.
[B] Bildrotation	Drücken Sie diese Schaltfläche, um den Inhalt der Aufnahme um 180 Grad zu invertieren.

Anzeige	Beschreibung
C Aufnahme hochladen	<p>Sie können Aufnahmen nur hochladen, die Sie im Menü „Medienkatalog“, über die Schaltfläche „Telefon“ ausgewählt haben. Diese Aufnahmen sind bereits von der Speicherkarte der Kamera in die App heruntergeladen.</p> <p>Wählen Sie den Anzeige-Modus VR und drücken die Schaltfläche „“, um die Aufnahme dreidimensional hochzuladen. Alternativ können Sie Ihre Fotoaufnahmen in den Modus „ =    “ zweidimensional hochladen. Nachdem Sie die Schaltfläche „“ gedrückt haben, können Sie die Aufnahme direkt bei YouTube™ oder Facebook® hochladen oder auf Ihrem Smartphone speichern.</p>
D Aktueller Modus	<p>Hier wird der aktuell ausgewählte Modus angezeigt.</p>
E Anzeige-Modi	<ul style="list-style-type: none">  Kreis-Sicht  Rechteck-Sicht  2-in-1-Sicht  Hemisphären-Sicht  Panorama-Sicht*  Ring-Sicht  Frontal-Sicht  VR-Modus**  VR-Transcodierungs-Modus <p>* Drücken Sie die Schaltfläche „SWK 360 A1</p>

Anzeige	Beschreibung
F Aufnahme	Hier wird das aufgenommene Foto oder Video angezeigt. Drücken Sie diese Schaltfläche, um jegliche Anzeigen auszublenden bzw. einzublenden. Wenn ein Video pausiert können Sie die Schaltfläche drücken, um das Video abzuspielen. Wenn ein Foto angezeigt wird, können Sie die Pfeile links und rechts drücken, um zum vorherigen oder folgendem Foto zu gelangen. Das Foto oder Video kann als Touchscreen bedient werden.
G Play/Pause; Video-Zeitachse	Hier können Sie ein Video anhalten und wieder abspielen. Drücken Sie auf ein beliebige Stelle der Video-Zeitachse um das Video von dort aus abzuspielen.
H Nummer der aktuellen Aufnahmennummer/Gesamtzahl der Aufnahmen	Hier wird die Nummer der aktuellen Aufnahme neben der Gesamtzahl der Aufnahmen angezeigt.

Aufnahmen über SWK360-App auf YouTube™/Facebook® hochladen

Sie können Video- und Fotoaufnahmen direkt aus der App auf YouTube™ und Facebook® hochladen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ◆ Drücken Sie in der App auf die Schaltfläche Menü „Medienkatalog“.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche „Telefon“. Nur Daten die bereits in die App heruntergeladen wurden, können auf YouTube™ und Facebook® hochgeladen werden.
- ◆ Wählen Sie Ihre Video- oder Fotoaufnahme aus, die Sie hochladen möchten. Der SWK360-Player wird geöffnet.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche „Aktueller Modus “ 20170302_133953A.mp4 .
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche „VR-Transcodierungs-Modus VR“ , wenn Sie Ihre Video- oder Fotoaufnahme dreidimensional hochladen möchten. Alternativ können Sie Ihre Fotoaufnahmen in den Modi „“ zweidimensional hochladen.
- ◆ Drücken Sie auf die Schaltfläche „hochladen “.

- ◆ Wählen Sie die Facebook® oder die YouTube™ Schaltfläche, um Ihre Video- oder Fotoaufnahme auf eine dieser Plattformen hochzuladen. Alternativ können Sie den Vorgang abbrechen oder die Aufnahme auf Ihrem Smartphone speichern.
- ◆ Wenn Sie die Facebook®- oder die YouTube™-Schaltfläche gewählt haben, wird das Video- oder die Fotoaufnahme automatisch transcodiert und Sie gelangen auf die gewählte Plattform.

HINWEIS

- Sie benötigen einen Facebook® bzw. YouTube™-Account, um Ihre Video- oder Fotoaufnahme auf eine dieser Plattformen hochzuladen.
- Die Geschwindigkeit der Transcodierung ist abhängig von der Datenverarbeitungsleistung Ihres Smartphones. Manche ältere Smartphones können auf Grund ihrer geringen Prozessorleistung Video- oder Fotoaufnahmen nur langsam transcodieren.

Die nachfolgende Tabelle zeigt einige Beispiele, welche Datenmengen typischerweise in welcher Zeit transcodiert werden (ggf. mit anderen Smartphone-Modellen abweichend):

Transcodierungs-Datenmenge (MB)	Typische Zeit (min)*	Typische Zeit (min)**
100	4	3,5
200	8	5
300	12	7,5
400	16	9,5
500	19	11,5
600	23	13,5
700	27	15,5
800	31	17
900	35	18,5
1000	40	20

* Zeitangabe auf Basis eines Huawei Mate 7 und Huawei P8 (Android 6.0)

** Zeitangabe auf Basis eines Apple iPhone 6s (iOS 10.3.2)

Zubehör

Halterungen verwenden

Der Lieferumfang der Kamera enthält verschiedene Halterungen, um den Einsatz der Kamera in unterschiedlichen Situationen zu ermöglichen.

HINWEIS

- Zum Lösen sämtlicher Schrauben, kann ein Kreuzschlitzschraubendreher verwendet werden.

Helmhalterung ⑯

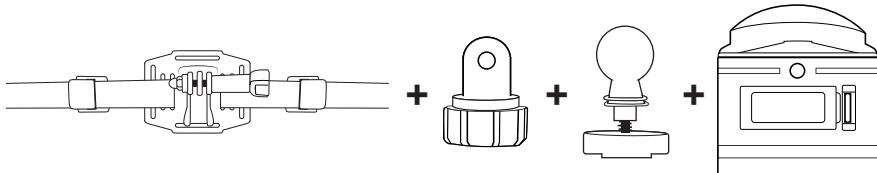
⚠ GEFÄHR

- Das doppelseitige Klebeband ⑯ darf nicht an einem Schutzhelm verwendet werden, da die Schutzwirkung beeinträchtigt werden kann.

HINWEIS

- Die Helmhalterung ist nur für Helme mit Lüftungsschlitzten geeignet.

Folgendes Zubehör benötigen Sie zur Installation der Helmhalterung ⑯:



- ◆ Lösen Sie die Schraube der Helmhalterung ⑯ und entfernen Sie diese vollständig aus der Halterung.
- ◆ Stecken Sie den Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑯ zwischen die Halterung.
- ◆ Stecken Sie die Schraube wieder in die Halterung und schrauben diese anschließend fest.
- ◆ Lösen Sie die Schraubkappe des Adapters Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑯.
- ◆ Drücken Sie das Kugelgelenk des Kugeladapters ⑯ in die Schraubkappe des Adapters Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑯.
- ◆ Drehen Sie die Schraubkappe des Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑯ wieder fest.

- ◆ Führen Sie zuerst den Riemen der Helmhalterung 18 durch die Lüftungsschlitzes des Helms und anschließend durch die Klemmen (siehe Abbildung 13).
- ◆ Richten Sie die Helmhalterung 18 gerade auf dem Helm aus.
- ◆ Ziehen Sie den Riemen auf beiden Seiten stramm und drücken die Klemmen nach unten. Die Helmhalterung muss einen festen Sitz auf dem Helm haben.
- ◆ Justieren Sie gegebenenfalls nach, damit der Riemen stramm gezogen ist.
- ◆ Setzen Sie das Gewinde 7 der Kamera auf die Aufnahme des Kugeladapters 22 und drehen die Kamera fest.

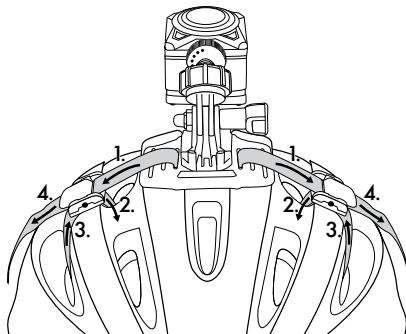
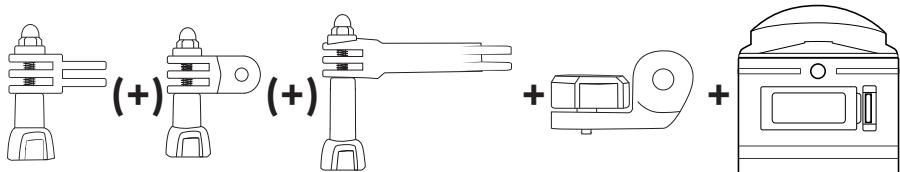


Abb. 13

HINWEIS

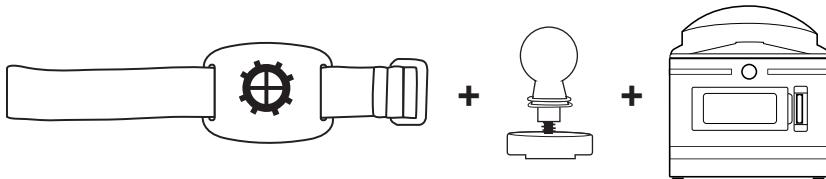
- Sie können die Helmhalterung 18 auch mit der Steckverbindung 23 installieren.
- Erweitern Sie die Steckverbindungen 25/26/27 je nach Bedarf oder verwenden Sie den Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk 24.

Folgendes Zubehör können Sie optional zur Installation der Helmhalterung 18 verwenden:



Armhalterung 19

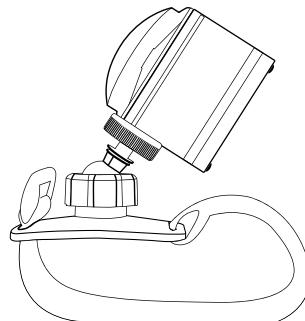
Folgendes Zubehör benötigen Sie zur Installation der Armhalterung 19:



- ◆ Lösen Sie die Schraubkappe der Armhalterung 19.
- ◆ Drücken Sie das Kugelgelenk des Kugeladapters 22 in die Schraubkappe der Armhalterung 19.
- ◆ Drehen Sie die Schraubkappe der Armhalterung 19 wieder fest.
- ◆ Setzen Sie das Gewinde 7 der Kamera auf die Aufnahme des Kugeladapters 22 und drehen die Kamera fest.
- ◆ Drücken Sie den Klett des Riemen an geeigneter Stelle fest.
- ◆ Befestigen Sie die Armhalterung 19 an Ihrem Arm.
- ◆ Justieren Sie das Klett des Riemen, für einen festen Halt der Kamera.

HINWEIS

- Um die Kamera nachträglich zu justieren, lösen Sie die Schraubkappe und bringen die Kamera in die bevorzugte Position. Drehen Sie anschließend die Schraubkappe der Armhalterung 19 wieder fest.

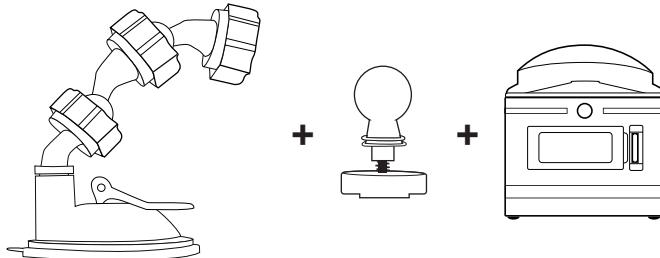


HINWEIS

- ▶ Sie können alternativ das doppelseitige Klebeband 38 verwenden, um die Armhalterung 19 an einen Gegenstand zu montieren. Entfernen Sie vor der Montage den Riemen der Armhalterung 19. Achten Sie bei der Montage auf eine saubere, fettfreie und trockene Oberfläche.
- ▶ Wenn Sie das doppelseitige Klebeband 38 nach der Montage wieder entfernen, darf es nicht erneut verwendet werden.

Saugnapfhalterung 20

Folgendes Zubehör benötigen Sie zur Installation der Saugnapfhalterung 20:



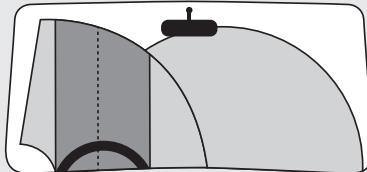
- ◆ Lösen Sie die Schraubkappe der Saugnapfhalterung 20.
- ◆ Drücken Sie das Kugelgelenk des Kugeladapters 22 in die Schraubkappe der Saugnapfhalterung 20.
- ◆ Drehen Sie die Schraubkappe der Saugnapfhalterung 20 wieder fest.
- ◆ Setzen Sie das Gewinde 7 der Kamera auf die Aufnahme des Kugeladapters 22 und drehen die Kamera fest.

HINWEIS

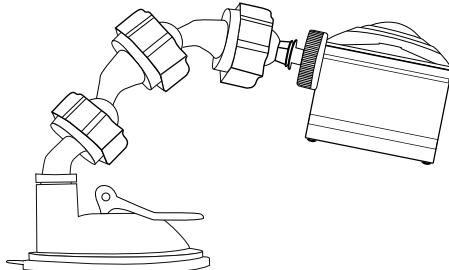
- ▶ Lesen Sie vor weiterem Vorgehen das Kapitel **Grundlegende Sicherheitshinweise**.
- ◆ Setzen Sie den Saugnapf fest auf eine Scheibe, z. B. Windschutzscheibe, und drücken den Verriegelungshebel in Richtung der Scheibe. Dadurch wird ein Unterdruck erzeugt und der Saugnapf fest an die Scheibe gezogen. Bewegen Sie den Verriegelungshebel entgegengesetzt, um den Saugnapf wieder von der Scheibe zu lösen. Um das Lösen zu erleichtern, ist am Saugnapf eine Lasche angebracht.

⚠ GEFÄHR

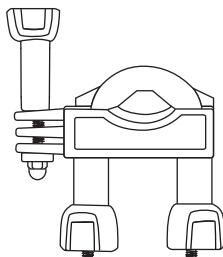
- ▶ Stellen Sie bei der Montage des Gerätes und des Zubehörs sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken. Stellen Sie sicher, dass der Saugnapf der Saugnapfhalterung 20 nicht mehr als 4 cm in den Wischbereich der Scheibenwischer (hellgrauer Bereich) und nicht mehr als 1 cm in den Bereich direkt über dem Lenkrad (grauer Bereich) ragt, damit Ihr Sichtfeld während der Fahrt nicht eingeschränkt ist (siehe Abbildung).

**HINWEIS**

- ▶ An der Saugnapfhalterung 20 sind zwei Kugelgelenkadapter vormontiert, die zum Justieren der Kamera neu ausgerichtet oder entfernt werden können.
- ▶ Um die Kamera nachträglich zu justieren, lösen Sie die Schraubkappe eines Kugelgelenkadapters 20/22 und bringen die Kamera in die bevorzugte Position. Drehen Sie anschließend die Schraubkappe der Kugelgelenkadaptoren 20/22 wieder fest.



Stangenhalterung ⑪



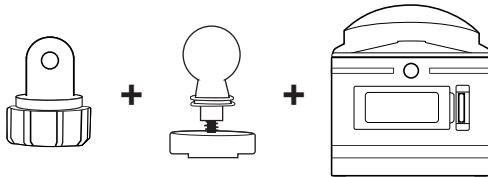
- ◆ Lösen Sie die Muttern, wenn notwendig vollständig, von der Stangenhalterung ⑪ und nehmen das untere Stück ab.
- ◆ Legen Sie das obere Element der Stangenhalterung ⑪ um die Stange und führen das untere Element durch beide Schraubenenden, so dass die Stange auf beiden Gummiplatten aufliegt.
- ◆ Schrauben Sie die Muttern auf den beiden Schraubenenden fest.
- ◆ Lösen Sie die Schraube der Steckverbindung und entfernen Sie diese vollständig aus der Halterung.

HINWEIS

- Sie können die Stangenhalterung ⑪ mit dem Kugeladapter ⑫ oder mit der Steckverbindung ⑬ installieren. Beide Systeme können durch den Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑭ optional kombiniert werden.
- Die Stangenhalterung ⑪ kann z. B. an einem Fahrrad montiert werden.

Variante A Kugeladapter **22**:

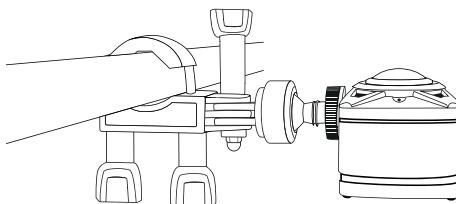
Folgendes Zubehör benötigen Sie zur Installation der Stangenhalterung **21**:



- ◆ Stecken Sie den Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk **24** zwischen die Halterung.
- ◆ Drehen Sie die Schraube mittels der Mutter wieder auf.
- ◆ Stecken Sie die Schraube wieder in die Halterung und schrauben diese anschließend fest.
- ◆ Lösen Sie die Schraubkappe des Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk **24**.
- ◆ Drücken Sie das Kugelgelenk des Kugeladapters **22** in die Schraubkappe des Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk **24**.
- ◆ Drehen Sie die Schraubkappe des Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk **24** wieder fest.
- ◆ Setzen Sie das Gewinde **7** der Kamera auf die Aufnahme des Kugeladapters **22** und drehen die Kamera fest.

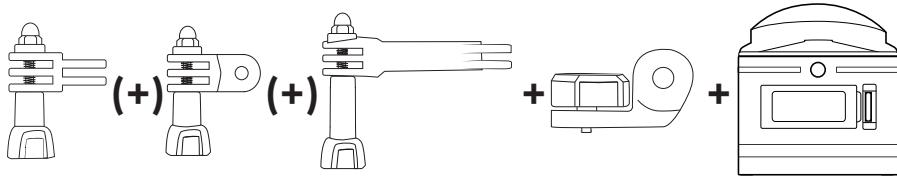
HINWEIS

- Um die Kamera nachträglich zu justieren, lösen Sie die Schraubkappe und/oder die Mutter der Steckverbindung und bringen die Kamera in die bevorzugte Position. Drehen Sie anschließend die Schraubkappe und/oder die Mutter der Steckverbindung der Stangenhalterung **21** wieder fest.



Variante B Steckverbindung ⑬:

Folgendes Zubehör benötigen Sie zur Installation der Stangenhalterung ⑪:

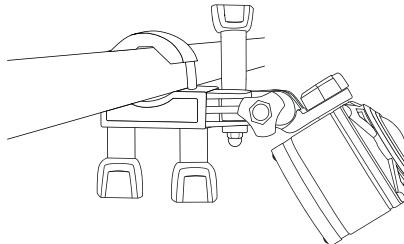


- ◆ Wählen Sie eine der Steckverbindungen ⑬/⑯/⑰ aus.
- ◆ Stecken Sie die Steckverbindung ⑬/⑯/⑰ zwischen die Halterung.
- ◆ Stecken Sie die Schraube wieder in die Halterung und schrauben diese anschließend fest.

HINWEIS

- Erweitern Sie die Steckverbindungen ⑬/⑯/⑰ je nach Bedarf oder verwenden Sie den Adapter Steckverbindung auf Kugelgelenk ⑭.

- ◆ Lösen Sie die Schraube der Steckverbindungen ⑬/⑯/⑰ und entfernen Sie diese vollständig aus der Halterung.
- ◆ Stecken Sie die Steckverbindung ⑬ zwischen die Aufnahme.
- ◆ Stecken Sie die Schraube wieder in die Halterung und schrauben diese anschließend fest.
- ◆ Setzen Sie das Gewinde ⑦ der Kamera auf die Aufnahme der Steckverbindung ⑬ und drehen die Kamera fest.



Stativadapter verwenden

HINWEIS

- ▶ Der Stativadapter **①** ist für alle Stative mit 1/4" Gewinde geeignet.
- ◆ Drehen Sie den Stativadapter **①** in das Gewinde der Kamera.
- ◆ Drehen Sie die Kamera auf ein geeignetes Stativ.

Fernbedienung verwenden

Wenn die Kamera eingeschaltet ist, können Sie Videos und Fotos mit der Fernbedienung **②** aufnehmen.

HINWEIS

- ▶ Wenn die WLAN-Verbindung der Kamera aktiviert ist, kann die Fernbedienung **②** nicht verwendet werden.
- ▶ Wenn der automatische Bildschirmschoner der Kamera aktiv ist, so dass das Display **⑥** inaktiv ist, drücken Sie kurz die Taste  ·  **③** oder die Taste  **⑤** um das Display **⑥** zu aktivieren.
- ▶ Bei Drücken einer der Tasten der Fernbedienung **②** blinkt die Betriebs-LED **③** kurz auf.
- ▶ Sie können ein Video oder Foto nur bei aktivem Display **⑥** aufnehmen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste  ·  **④**, um ein Foto aufzunehmen.
- ◆ Drücken und halten Sie die Taste  ·  **④** für 3 Sekunden um eine Video-Aufnahme zu beginnen.
- ◆ Drücken und halten Sie erneut die Taste  ·  **④** für 3 Sekunden um die Video-Aufnahme zu beenden.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste  ·  während der Video-Aufnahme, um die Video-Aufnahme zu beenden und gleichzeitig ein Foto aufzunehmen.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Kamera eingeschaltet ist, können Sie durch Drücken der Taste  **⑤** das Display **⑥** der Kamera ein- bzw. ausschalten.

ACHTUNG

Beschädigung der Fernbedienung!

- ▶ Die Fernbedienung darf nicht in Kontakt mit Wasser gelangen.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Behebung kleinerer Probleme:

Fehler	Behebung
Die Kamera schaltet sich nicht ein.	► Laden Sie den Akku 16 auf oder verwenden den Ersatzakku 16.
Das Video hat keinen Ton.	► Wählen Sie in den Einstellungen des Video-Modus das Menü Aufnahmeton und aktivieren diesen.
Das Bild ist zu hell/zu dunkel.	► Wählen Sie in den Funktionseinstellungen das Menü „Belichtung“. Die negativen Werte wirken Überbelichtung und die positiven Werte Unterbelichtung entgegen.
Das Bild hat Flecken und Streifen.	► Reinigen Sie die Objektivlinse, wie im Kapitel Reinigung beschrieben.
Es kommt keine Verbindung zwischen der Kamera und dem Smartphone zustande.	► Gehen Sie so vor wie im Kapitel Kamera mit Smartphone über WLAN verbinden beschrieben.
Die Kamera reagiert nicht, bei Drücken einer der Tasten der Fernbedienung. Die Betriebs-LED 33 blinkt aber beim Drücken.	► Sie befinden sich nicht im Empfangsbereich der Kamera. Führen Sie die Fernbedienung 32 näher zur Kamera hin, bis die Kamera reagiert.
Die Kamera reagiert nicht, bei Drücken einer der Tasten der Fernbedienung. Die Betriebs-LED 33 blinkt nicht beim Drücken.	► Die Batterie der Fernbedienung ist leer. Wechseln Sie die Batterie wie im Kapitel Fernbedienung verwenden beschrieben.
Es ist zu Fehldarstellungen bei der Aufnahme gekommen.	► Verwenden Sie eine microSDHC-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10. Bei microSDHC-Speicherkarte mit einer niedrigeren Geschwindigkeitsklasse als 10 kann es zu Fehldarstellungen bei der Aufnahme kommen.
Die eingelegte microSDHC-Speicherkarte ist nicht kompatibel.	► Formatieren Sie die eingelegte microSDHC-Speicherkarte wie im Kapitel Systemkonfiguration beschrieben.

Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes und der Fernbedienung!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät und der Fernbedienung eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes und der Fernbedienung zu vermeiden.

- ◆ Reinigen Sie die Objektivlinse regelmäßig mit dem mitgelieferten Reinigungstuch ⑩.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und der Fernbedienung mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen handelsübliche Spülmittel und Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Gerät oder der Fernbedienung eindringt.
- ◆ Nach der Verwendung des Gerätes in Salzwasser oder verschmutztem Wasser, reinigen Sie das Gerät unmittelbar mit sauberem Wasser und trocknen das Gerät ab.
- ◆ Halten Sie die Dichtungen des Seitenfachdeckels ⑬ und Akkufachdeckels ⑯ stets sauber, damit keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen und es beschädigen kann.
- ◆ Pflegen Sie die Dichtungen regelmäßig mit etwas Gummipflegemittel, damit diese geschmeidig bleiben. Nur so können die Dichtungen das Geräteinnere vor Feuchtigkeit schützen.
- ◆ Der Saugnapf der Saugnapfhalterung ⑭ muss regelmäßig gereinigt werden, um seine Funktion zu erhalten.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie die Kamera mit aufgesetztem Objektivdeckel ① in der Schutztasche ⑩ an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Lagern Sie die Speicherkarte in der Aufbewahrungsbox ⑯ an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie die Akkus in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer der Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Kamera	
Betriebsspannung, -strom	5 V 1 A über USB-Ladebuchse
Polarität	
microSDHC-Kartenslot	4 GB bis 64 GB Karten werden unterstützt
Empfohlene Geschwindigkeitsklasse der Speicherkarte	Klasse 10
Integrierter Akku	3,7 V, 1050 mAh (Lithium-Ion)
Betriebsdauer im Akkubetrieb	ca. 60 min
Bildschirm	1,0" LC-Display (ca. 2,5 cm Bilddiagonale)
Videoauflösungen / Bildrate	Aufl. 1: 2448 × 2448 Pixel /30 fps Aufl. 2: 2048 × 2048 Pixel /30 fps Aufl. 3: 1440 × 1440 Pixel /60 fps Aufl. 4: 1440 × 1440 Pixel /30 fps Aufl. 5: 1072 × 1072 Pixel /60 fps Aufl. 6: 1072 × 1072 Pixel /30 fps
Video-Aufnahmeformat	MP4
Fotoauflösungen	Aufl. 1: 5 MP Aufl. 2: 8 MP Aufl. 3: 12 MP (interpoliert) Aufl. 4: 16 MP (interpoliert)
Foto-Aufnahmeformat	JPEG
Erfassungswinkel	Horizontal 360° und vertikal 190° bei Videoauflösung 2448 x 2448 Pixel /30 fps
Tauchtiefe/Tauchdauer	max. 3 m/20 min
WLAN-Standard	802.11b/g/n
Frequenzband	2.4 GHz

Sendeleistung	< 10 dBm
Schutzart	IPX 8
Betriebstemperatur	+5 °C bis +45 °C
Lagertemperatur	-5 °C bis +50 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 4,8 x 4,8 x 5 cm
Gewicht inkl. Akku	ca. 97 g

Fernbedienung

Funkübertragung	2.4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 3 m
Batterie	1 x 3 V-Batterie  Typ CR 2032
Betriebstemperatur	5 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 70 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 4,6 x 2,5 x 0,9 cm
Gewicht inkl. Batterie	ca. 11 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter
www.kompernass.com/support/286389_DOC.pdf herunterladen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewarnt wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 286389

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	59
Informations relatives à ce mode d'emploi .....	.59
Droits d'auteur .....	.59
Remarques sur les marques commerciales .....	.59
Utilisation conforme .....	.60
Avertissements .....	.60
Sécurité.....	61
Consignes de sécurité fondamentales .....	.61
Remarques sur la pile et la batterie .....	.63
Violation éventuelle des droits de tierces personnes .....	.64
Description des pièces.....	66
Mise en service	67
Vérification du matériel livré .....	.67
Éliminer l'emballage .....	.68
Mettre en place/retirer la batterie .....	.69
Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral .....	.70
Recharger la batterie .....	.71
Introduire/retirer la carte mémoire .....	.72
Introduire/changer la pile dans la télécommande .....	.73
Utilisation et fonctionnement de la caméra.....	74
Allumer/éteindre la caméra .....	.74
Vues de l'écran principal .....	.74
Utiliser le menu de la caméra .....	.75
Configuration du système .....	.76
Réglages des fonctions .....	.77
Mode vidéo .....	.79
Mode ralenti .....	.80
Mode photo .....	.81
Tourner des vidéos et prendre des photos .....	.82
Lire/transférer les enregistrements sur un ordinateur .....	.83
Utiliser la caméra comme caméra de PC .....	.84

Utilisation et fonctionnement de l'appli	85
Télécharger l'appli SWK360	85
Connecter la caméra et un smartphone via le WiFi	85
Utiliser la caméra avec l'appli SWK360	86
Afficher les enregistrements via l'appli SWK360	92
Charger des enregistrements via l'appli SWK360 sur YouTube™/Facebook®	94
Accessoires	96
Utiliser des supports	96
Utiliser un adaptateur pour trépied	104
Utiliser la télécommande	104
Dépannage	105
Nettoyage	106
Rangement en cas de non-utilisation	106
Mise au rebut	107
Mise au rebut de l'appareil	107
Mise au rebut des piles/batteries	107
Annexe	108
Caractéristiques techniques	108
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	109
Garantie de Kompernass Handels GmbH	110
Service après-vente	111
Importateur	111

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de ce nouvel appareil.

Vous venez d'opter pour un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Lors de la transmission ou de la vente du produit, remettez tous les documents y compris ce mode d'emploi.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Remarques sur les marques commerciales

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® et le logo Apple sont des marques déposées de la société Apple Inc., Cupertino, Calif., États-Unis.
- iOS est une marque déposée ou une marque de Cisco Systems Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque déposée de Google Inc.
- App Store® est une marque de services de la société Apple Inc.
- Google Play™ est une marque déposée de Google Inc.
- YouTube™ est une marque déposée de Google Inc.
- Facebook® et le logo Facebook sont, aux États-Unis et dans d'autres pays, des marques déposées de Facebook, Inc.
- Huawei® est une marque déposée de Huawei Technologies Co., Ltd.
- iPhone® est une marque déposée de Apple Inc.
- Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent à leur propriétaire respectif. Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Cet appareil relève des technologies de l'information, il sert à l'enregistrement numérique de vidéos et de photos ainsi qu'à les transférer par WiFi interposé sur des smartphones. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur répond lui seul des risques encourus.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :



Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.



Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures.

- Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter de blesser des personnes.



Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.



- Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant le maniement de l'appareil.

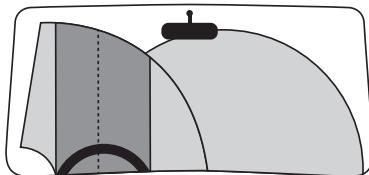
Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible.
Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si le câble ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**
- L'utilisation de l'appareil par les enfants est autorisée uniquement sous surveillance. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les dangers potentiels.
- **⚠ DANGER !** Le matériel livré inclut de petites pièces pouvant être avalées. En cas d'avalement de pièce, consultez immédiatement un docteur.
- Veillez lors de la fixation de l'appareil à un maintien sûr, pour qu'il ne puisse pas chuter et blesser les gens.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.

- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- L'appareil peut chauffer au cours du processus de chargement. Pendant le chargement, placez l'appareil à un endroit bien aéré et ne le recouvrez pas.
- N'exercez aucune pression sur l'écran. S'il venait à se briser, le contact avec des arêtes tranchantes peut entraîner des blessures.
- L'appareil convient à l'emploi à l'extérieur, il est protégé contre les gouttes et les projections d'eau. L'appareil peut rester dans l'eau pendant 20 minutes maximum à une profondeur de 3 mètres maximum.
En cas d'utilisation de l'appareil sous l'eau, il faut obturer entièrement le compartiment à batterie et le compartiment latéral.
- Contrôlez les joints en caoutchouc du compartiment à batterie et du compartiment latéral pour détecter des dégâts visibles.
Contrôlez cela avant chaque utilisation de l'appareil sous l'eau. Si les joints en caoutchouc sont abîmés, l'appareil ne doit pas être utilisé sous l'eau.
- Ne sautez pas dans l'eau avec l'appareil. Plongez l'appareil lentement sous l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) ou dans des conditions extrêmes (par ex. dans une atmosphère explosive).
- La caméra ne doit pas être utilisée dans des zones dans lesquelles des mélanges de gaz explosifs peuvent se former, des installations à réservoirs par exemple.
- N'exposez jamais l'appareil à une chaleur extrême ou à une humidité de l'air élevée. Ceci vaut en particulier s'il est rangé dans une voiture. Lors d'une immobilisation prolongée et par temps chaud avec fort ensoleillement, des températures supérieures à 50 °C règnent dans l'habitacle et la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
- Lors du montage de l'appareil et des accessoires, assurez-vous qu'ils ne vont pas gêner la conduite, le freinage ou à la capacité d'utilisation d'autres systèmes d'exploitation du véhicule (par ex. les airbags), ou qu'ils ne restreignent pas votre champ de vision lors de la conduite. Assurez-vous que la ventouse du support ne fait pas saillie de plus de 4 cm dans la zone essuyée par les essuie-glace (zone gris clair) et de pas plus de 1 cm dans la zone située directement au dessus du volant (zone grise) (voir la figure).



- **⚠ DANGER !** Ne placez pas le support dans la zone de déploiement de l'airbag ou à proximité de celui-ci : l'airbag en se déclenchant pourrait projeter le support dans l'habitacle du véhicule et occasionner des blessures graves.
- **⚠ DANGER !** L'appareil ne doit en aucun cas être monté de manière à vous percuter, vous ou les autres passagers, en cas d'accident. Cela pourrait entraîner des blessures graves.
- Vérifiez régulièrement si la ventouse est fermement en contact avec le pare-brise. Ceci est particulièrement important dans les régions dans lesquelles la température extérieure est soumise à des fluctuations fréquentes et importantes.
- N'utilisez pas la ventouse sur des surfaces poreuses ou non plates. Sinon, il y a un risque de chute. La ventouse adhère mieux sur des surfaces lisses, par ex. en verre.
- Respectez toutes les législations locales en vigueur. L'utilisation de l'appareil comme caméra de surveillance en pleine circulation routière/urbaine est interdite dans certains pays et peut être le cas échéant passible de sanction. La caméra ne doit pas être manipulée durant la conduite. La sécurité routière doit toujours être une priorité lors de la conduite. Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'aucun danger ne peut survenir dans n'importe quelle situation de conduite.
- Si vous constatez que l'appareil émet des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou de la fumée, éloignez immédiatement l'appareil de votre corps. Débranchez immédiatement le câble de chargement s'il était raccordé et la batterie utilisée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Remarques sur la pile et la batterie

⚠ DANGER

Une manipulation incorrecte des piles et batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- ▶ Ne jetez pas les piles/batteries au feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir les piles/batteries, de les déformer et de les court-circuiter étant donné que les produits chimiques qu'elles contiennent risquent de s'écouler.
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles/batteries. Les produits chimiques qui ont fui peuvent endommager irréversiblement l'appareil. Lorsque vous maniez des piles/batteries endommagées ou usagées, usez de beaucoup de prudence. Risque de brûlure chimique ! Porter des gants de protection.

DANGER

- ▶ Les produits chimiques qui fuient d'une pile ou d'une batterie peuvent provoquer des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.
- ▶ Lors de la mise en place de la pile et de la batterie, respectez la bonne polarité (pôles plus / + et moins/-).
- ▶ Retirez la pile/la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- ▶ En hiver, conservez la batterie de rechange dans un endroit chaud, par ex. dans la poche d'une veste.
- ▶ Ne pas avaler la pile, il y a danger de brûlure chimique.
- ▶ L'appareil contient une pile bouton. Si cette pile bouton est avalée, elle risque de causer des brûlures intérieures graves en l'espace de 2 heures, pouvant entraîner la mort.
- ▶ Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ▶ Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, ne plus utiliser l'appareil et le tenir éloigné des enfants.
- ▶ Si vous supposez que les piles risquent d'avoir été avalées ou d'avoir pénétré dans une partie quelconque du corps, recherchez immédiatement une aide médicale.
- ▶ Les piles conventionnelles ne doivent pas être rechargées. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion !

Violation éventuelle des droits de tierces personnes

Lors de l'utilisation de la caméra, il convient de respecter les indications suivantes :

Protection des droits d'auteur

Foncièrement chaque personne détient les droits de sa propre image. Conformément à la loi régissant les droits d'auteur, les images ne peuvent être publiées sans l'autorisation des personnes concernées que lorsque les personnes apparaissent comme rajout à côté d'un paysage ou d'autres endroits. La réponse à la question de savoir si une personne est simplement un rajout dépend des circonstances de chaque cas individuel. Pour des raisons de sécurité juridique, dans tous les cas dans lesquels des enregistrements référant à des personnes identifiables sont possibles, il convient d'informer sur la présence de la caméra (voir également paragraphe **Obligation d'information**).

Protection de la vie privée

Les images présentées ne doivent pas porter atteinte à la vie privée de tierces personnes. Ne dirigez pas votre caméra dans le jardin ou sur la porte d'entrée du logement voisin, même si ces lieux sont visibles depuis votre propre logement, votre propre véhicule ou depuis des lieux publics. Ceci ne vous autorise pas à rendre ces vues publiques.

Traçabilité personnelle

Une traçabilité personnelle est donnée lorsqu'il est possible de constater qu'une certaine personne était présente à un certain moment dans un certain lieu. L'identification peut également avoir lieu par un signe distinctif lié à une personne, comme par exemple l'immatriculation d'une voiture. Il faut absolument éviter une traçabilité personnelle des personnes.

Caméras de surveillance au poste de travail

En Allemagne, la surveillance au poste de travail est soumise à des conditions particulièrement strictes. Les employeurs doivent entièrement renoncer aux caméras de surveillance au poste de travail tant qu'une éventuelle infraction à la loi ne peut pas être entièrement exclue.

Caméras de surveillance de la circulation routière

Pour les caméras de surveillance avec vue sur la circulation routière, il est recommandé de configurer l'emplacement des caméras et le cadrage de manière à ce que les usagers de la route ne soient pas identifiables via l'immatriculation des voitures dans les enregistrements. Les inscriptions figurant sur les véhicules peuvent également mener à l'identification des usagers de la route.

Obligation d'information

Si une identification de personnes n'est pas à exclure, une indication de la caméra de surveillance doit être placée de manière bien visible sur toutes les voies d'accès menant à la zone d'enregistrement. Les passants doivent en outre être informés du fait qu'en pénétrant dans la zone d'enregistrement, ils donnent leur accord pour la prise de vues et que s'ils ne souhaitent pas donner leur accord, ils peuvent éviter l'enregistrement en n'entrant pas dans la zone. Il convient ici de veiller au caractère volontaire de la déclaration. Si la caméra se trouve à un endroit où les personnes concernées doivent passer pour parvenir à destination (par ex. l'entrée d'une curiosité), aucune autorisation ne prend alors effet par manque de caractère volontaire.

Tenez toujours compte des dispositions légales du pays d'utilisation respectif en ce qui concerne d'éventuelles violations des droits de tierces personnes.

Description des pièces

(Figures : voir le volet dépliant)

Figure A :

- ① Couvercle de l'objectif
- ② Objectif
- ③ LED indicatrice de WiFi
- ④ Touches de commande
- ⑤ LED de service/de charge
- ⑥ Écran
- ⑦ Filetage
- ⑧ Microphone
- ⑨ Haut-parleur
- ⑩ Fermeture du couvercle du compartiment latéral
- ⑪ Fente pour carte mémoire microSD (↗)
- ⑫ Port micro-USB (⎓)
- ⑬ Couvercle de compartiment latéral
- ⑭ Fermeture du couvercle du compartiment à batterie (OPEN)
- ⑮ Couvercle du compartiment à batterie
- ⑯ 2x batteries lithium-ion
- ⑰ Câble USB (USB vers micro-USB)
- ⑱ Support pour casque
- ⑲ Brassard
- ⑳ Support à ventouse, avec 2 adaptateurs à articulation à rotule prémontés
- ㉑ Support pour barre
- ㉒ Adaptateur à rotule pour caméra

Figure B :

- ㉓ Liaison enfichée pour caméra
- ㉔ Adaptateur de jonction enfiché sur articulation à rotule
- ㉕ Liaison enfichée (articulation rotative à 90°)
- ㉖ Liaison enfichée (articulation rotative droite)

- ㉗ Liaison enfichée (rallonge)
- ㉘ Carte mémoire microSDHC classe de vitesse ⑩ (16 Go)
- ㉙ Carte adaptateur (microSD sur SD)
- ㉚ Boîte de rangement
- ㉛ Adaptateur pour trépied (écrou pour vis de fixation)
- ㉜ Télécommande
- ㉝ LED de service
- ㉞ Touche  • 
- ㉟ Touche 
- ㉛ Compartiment à piles
- ㉜ Pile bouton CR2032
- ㉝ 2 x Ruban adhésif recto-verso
- ㉞ Petit chiffon pour nettoyer la lentille de l'objectif
- ㉟ Sacoche de protection
- ㉠ Mode d'emploi (icône)

Mise en service

Vérification du matériel livré

(Figures : voir le volet dépliant)

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Caméra panoramique 360° avec WiFi SWK 360 A1
- Couvercle d'objectif ① prémonté
- Câble USB (USB vers micro-USB) ⑯
- 2x batteries lithium-ion ⑯
- Support pour casque ⑯
- Brassard ⑯
- Support à ventouse, avec 2 adaptateurs à articulation à rotule prémontés ⑯
- Support pour barre ⑯

- Adaptateur à rotule pour caméra 22
- Liaison enfichée pour caméra 23
- Adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule 24
- Liaison enfichée (articulation rotative à 90°) 25
- Liaison enfichée (articulation rotative droite) 26
- Liaison enfichée (rallonge) 27
- Carte mémoire microSDHC classe de vitesse 10 (16 Go) 28
- Carte adaptateur (microSD sur SD) 29
- Boîte de rangement 30
- Adaptateur pour trépied (écrou pour vis de fixation) 31
- Télécommande 32
- Pile bouton CR2032 37
- 2 x Ruban adhésif recto-verso 38
- Petit chiffon pour nettoyer la lentille de l'objectif 39
- Sacoche de protection 40
- Ce mode d'emploi 41

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Éliminer l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant leur élimination écologique.



Le recyclage de l'emballage en filière de valorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

REMARQUE

- ▶ Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours à la garantie.

Mettre en place/retirer la batterie

- ◆ Poussez la fermeture (OPEN) du couvercle du compartiment à batterie 14 vers le bas (voir la figure 01).
- ◆ Détachez le couvercle du compartiment à batterie 15. Utilisez par exemple un ongle.
- ◆ À l'aide de la patte, introduisez l'une des deux batteries 16 livrées d'origine dans le compartiment à batterie. Une seule position est possible (voir la figure 02). Lorsque vous changez la batterie, retirez la batterie en place par la patte avant de mettre l'autre batterie en place.
- ◆ Poussez la batterie 16 vers le bas afin qu'elle encrante correctement.

ATTENTION

- Contrôlez les joints en caoutchouc du couvercle du compartiment à batterie 15 pour détecter la présence de dégâts apparents. Contrôlez cela avant chaque utilisation de la caméra sous l'eau. Si les joints en caoutchouc sont abîmés, la caméra ne doit pas être utilisée sous l'eau.
- ◆ Remettez le couvercle 15 sur le compartiment à batterie et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il encrante audiblement (voir figure 03). Si la fermeture (OPEN) du couvercle du compartiment à batterie 14 a ce faisant glissé automatiquement vers le haut, ceci signifie que le compartiment à batterie est correctement fermé (voir figure 03). Cela est impérativement nécessaire si la caméra entre en contact avec l'eau.

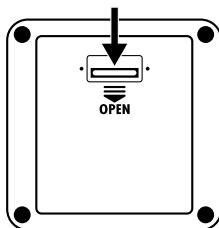


Fig. 01

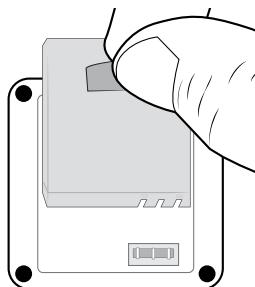


Fig. 02

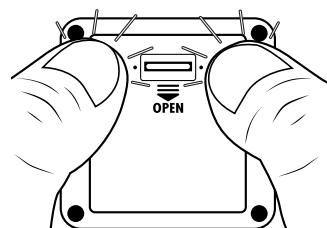


Fig. 03

Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral

Le port micro-USB (12) et la fente pour carte mémoire microSD (11) se trouvent derrière le couvercle du compartiment latéral (13) de la caméra.

- ◆ Poussez la fermeture du couvercle du compartiment latéral (10) en avant (voir figure 04).
- ◆ Retirez le couvercle (13) du compartiment latéral. Utilisez par exemple un ongle (voir figure 05).

ATTENTION

- Contrôlez les joints en caoutchouc du couvercle du compartiment latéral (13) pour détecter les dégâts apparents. Contrôlez cela avant chaque utilisation de la caméra sous l'eau.
Si les joints en caoutchouc sont abîmés, la caméra ne doit pas être utilisée sous l'eau.
- ◆ Remettez le couvercle du compartiment latéral (13) sur le compartiment latéral et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il encrante audiblement (voir figure 05).
- ◆ Poussez la fermeture du couvercle du compartiment latéral (10) vers l'arrière pour verrouiller le couvercle du compartiment latéral (13) (voir figure 06). Cela est impérativement nécessaire si la caméra entre en contact avec l'eau.

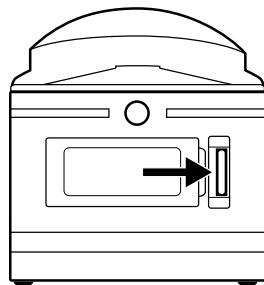


Fig. 04

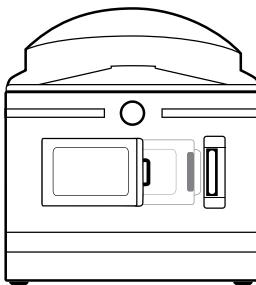


Fig. 05

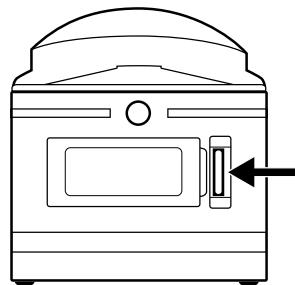


Fig. 06

Recharger la batterie

ATTENTION

- Ne rechargez la caméra que dans des locaux intérieurs secs.
- Utilisez exclusivement le câble USB livré 17 pour charger l'appareil !
- Débranchez impérativement le câble USB 17 une fois l'opération de chargement terminée !

Avant d'utiliser la caméra, rechargez complètement les batteries 16 livrées d'origine. L'opération de chargement peut commencer avec la caméra allumée ou éteinte.

- ◆ Détachez le couvercle du compartiment latéral 13 de la caméra (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).
- ◆ Reliez la fiche USB du câble USB 17 avec un port USB 3.0 (ports bleus) de votre ordinateur ou d'un bloc d'alimentation USB. Vous pouvez aussi utiliser un port USB 2.0. À cette fin, il faut qu'il y ait au moins un autre port USB qui ne sert pas.
- ◆ Reliez la fiche micro-USB du câble USB 17 au port micro-USB (ψ) 2 de la caméra. La caméra s'allume automatiquement si elle n'était pas déjà allumée. Après avoir connecté la caméra à un bloc d'alimentation USB, l'opération de chargement démarre automatiquement.
- ◆ Après avoir connecté la caméra à votre ordinateur, appuyez deux fois sur la touche jusqu'à ce que le mode chargement soit sélectionné.
- ◆ Confirmez le mode chargement par la touche pour démarrer l'opération de chargement.

REMARQUE

- Pendant l'opération de chargement, la LED de service/de chargement 5 s'allume en bleu/rouge. En bas à droite sur l'écran 6 apparaît l'icône pour afficher l'opération de chargement. Une fois que la batterie 16 est entièrement rechargée s'affiche, à la place de l'icône , l'icône . La LED de service/de chargement 5 s'allume en bleu.
- Le chargement dure env. 3,5 heures à une intensité de chargement de 1 A. Lorsque la batterie 16 est entièrement rechargée, elle offre une autonomie de fonctionnement pouvant atteindre 60 minutes. L'autonomie peut varier selon l'utilisation.
- La caméra s'échauffe si elle est utilisée longtemps. C'est normal et n'occasionne aucun problème.
- Une fois que la batterie 16 est vide, l'icône s'affiche sur l'écran 6 et la caméra s'éteint automatiquement.
- Suivant le réglage choisi, la caméra commence à enregistrer automatiquement si vous la raccordez à un ordinateur ou à un bloc d'alimentation USB.

ATTENTION

- Fixez le couvercle 13 du compartiment latéral après avoir entièrement rechargé la batterie 16. Cela est impérativement nécessaire si la caméra entre en contact avec l'eau (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).

Introduire/retirer la carte mémoire

ATTENTION

- ▶ Avant la première utilisation de toute carte mémoire dans la caméra, formatez-les pour garantir la compatibilité (voir le chapitre **Configuration du système**). Sécurisez préalablement les données de la carte mémoire vu qu'elles vont être effacées pendant le formatage de la carte mémoire.
- ▶ Tenez la carte mémoire éloignée de l'humidité et évitez les secousses, la poussière, chaleur, ainsi que le rayonnement direct du soleil pour éviter les dysfonctionnements.
- ▶ Lors de la mise en place de la carte mémoire, tenir compte de la position de branchement indiquée sur l'emplacement de carte. N'introduisez jamais la carte mémoire de force dans l'emplacement de la carte. Ne voilez et ne coincez pas la carte mémoire. Ne touchez jamais les contacts de la carte mémoire.
- ▶ Après un transport, attendez, pour la mise en service, que la carte mémoire ait pris la température ambiante. En cas d'oscillations de température ou d'humidité plus importantes, une formation de condensation ou d'humidité peut avoir lieu et causer un court-circuit. Conservez la carte mémoire dans la boîte de rangement ⑩.
- ▶ Assurez-vous que la caméra est éteinte lorsque vous introduisez la carte mémoire.

REMARQUE

- ▶ Vu que la caméra ne dispose d'aucune mémoire incorporée, les enregistrements ne peuvent être mémorisés que si la carte mémoire est en place.
- ▶ L'appareil est compatible avec les cartes mémoire microSDHC jusqu'à une capacité de 64 Go.
- ▶ Utilisez une carte mémoire microSDHC de la classe de vitesse ⑩. Si la carte mémoire microSDHC est d'une classe de vitesse moins élevée que ⑩, cela peut entraîner des représentations erronées pendant l'enregistrement.
- ◆ Pour placer la carte mémoire microSDHC ⑪ dans la fente pour carte mémoire microSD {⑫} de la caméra, insérez-la jusqu'à ce qu'elle encrante. Les surfaces de contact de la carte mémoire microSDHC ⑪ doivent pointer en direction de l'avant de la caméra (voir figure 07).
- ◆ Pour retirer la carte mémoire microSDHC ⑪ de la fente pour carte mémoire microSD {⑫}, appuyez légèrement sur le bord dépassant de la carte mémoire microSDHC ⑪ pour la décranter (voir figure 08). Retirez la carte mémoire microSDHC ⑪.

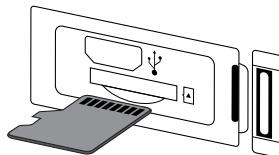


Fig. 07

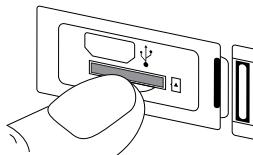


Fig. 08

ATTENTION

- Fixez le couvercle du compartiment latéral ⑯ après avoir mis la carte mémoire en place ou l'avoir retirée. Cela est impérativement nécessaire si la caméra entre en contact avec l'eau (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).

Introduire/changer la pile dans la télécommande**REMARQUE**

- Avant de poursuivre, veuillez lire le chapitre **Remarques sur la pile et la batterie**.

Pour introduire la pile-bouton CR2032 ⑯ livrée d'origine ou pour changer une pile du même type ; procédez comme suit :

- ◆ Ouvrez le compartiment à pile ⑯ : appuyez sur le verrouillage en direction du compartiment à pile ⑯ puis extrayez-le avec un ongle (voir figure 09).
- ◆ Retirez la pile le cas échéant usagée.
- ◆ Placez une pile de type CR 2032 dans le compartiment à pile ⑯. Le pôle plus de la pile doit ce faisant regarder vers le haut (voir figure 10).
- ◆ Introduisez le compartiment à pile ⑯ dans la télécommande ⑰ jusqu'à ce qu'il encrante audiblement (voir figure 10).

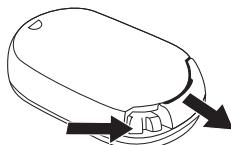


Fig. 09

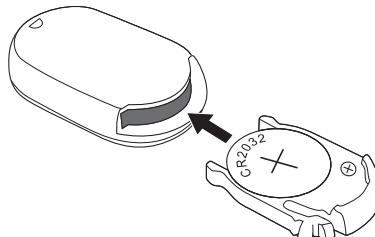


Fig. 10

Utilisation et fonctionnement de la caméra

Dans ce chapitre, nous vous donnons des conseils importants sur l'utilisation et le fonctionnement de la caméra.

Allumer/éteindre la caméra

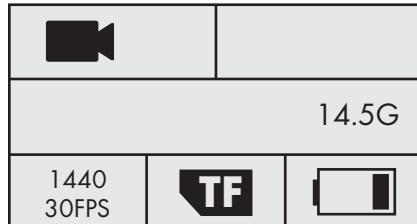
- ◆ Appuyez sur la touche  MODE pendant 3 secondes pour allumer la caméra.
Une mélodie se fait entendre et la LED de fonctionnement/de chargement  s'allume en bleu.
- ◆ Appuyez sur la touche  MODE pendant 3 secondes pour éteindre la caméra.
Une mélodie se fait entendre et la LED de fonctionnement/de chargement  s'éteint.

REMARQUE

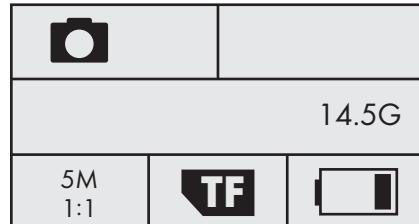
- ▶ Si après l'allumage la caméra affiche l'icône  et s'éteint automatiquement, cela signifie que la batterie est vide. Rechargez la batterie ou utilisez la batterie de recharge pour continuer d'utiliser la caméra.

Vues de l'écran principal

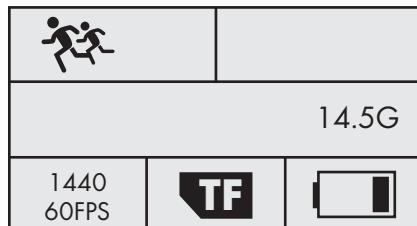
Mode vidéo



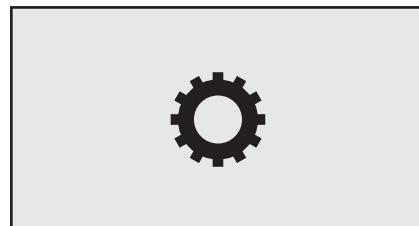
Mode photo



Mode ralenti



Configuration du système



La signification des différents icônes vous est expliquée en détail sur les pages suivantes.

Utiliser le menu de la caméra

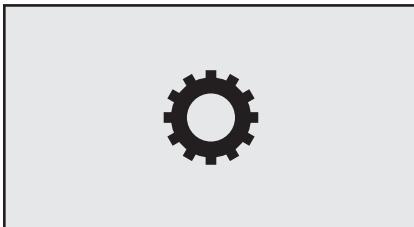
- ◆ Sur l'écran principal, appuyez sur la touche MODE pour passer entre le mode vidéo, le mode photo, le mode ralenti et la configuration du système.
- ◆ En mode vidéo et en mode photo, appuyez sur la touche ▼ pour ouvrir le menu principal du mode respectif. Il n'y a aucune possibilité de réglage en mode ralenti. Si vous appuyez sur la touche ▼ en mode ralenti, le menu principal du mode vidéo s'affiche. En revanche, appuyez sur la touche OK lors de la configuration du système pour ouvrir le menu principal.
- ◆ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner l'entrée de menu souhaitée, que vous ouvrez ensuite avec la touche OK.
- ◆ Dans le sous-menu, appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le réglage voulu que vous enregistrerez ensuite avec la touche OK.
- ◆ Dans le sous-menu, appuyez sur la touche MODE pour quitter le sous menu sans rien modifier.
- ◆ Dans le menu principal du mode vidéo et du mode photo, appuyez sur la touche MODE pour passer entre (Mode vidéo) et (Mode photo), (Réglages des fonctions) et (Quitter).
- ◆ Dans le menu principal de la configuration du système, appuyez sur la touche MODE pour passer entre (Mode vidéo), (Mode photo), (Réglages des fonctions), (Configuration du système) et (Quitter).
- ◆ Sous (Configuration du système), réglez votre langue préférée, la date et l'heure. Réglez la date et l'heure dans l'ordre suivant : année, mois, jour, heure, minute et seconde ; procédez comme suit : Les touches ▲ / ▼ vous permettent de modifier les entrées. La touche OK vous permet de confirmer respectivement une entrée et de passer automatiquement à l'entrée suivante. Après confirmation des secondes, vous accédez automatiquement au menu principal.
- ◆ Sélectionnez (Quitter) et appuyez sur la touche OK pour quitter le menu principal.
- ◆ Sur l'écran principal, appuyez sur la touche ▲ pour activer le WiFi et afficher les informations WiFi. La LED indicatrice de WiFi **③** clignote en orange. Appuyez à nouveau sur la touche ▲ pour désactiver le WiFi et revenir à l'écran principal.
La LED indicatrice de WiFi **③** s'éteint. Pour savoir comment connecter la caméra à un smartphone via le WiFi, reportez-vous au chapitre **Connecter la caméra et un smartphone via le WiFi**.

REMARQUE

- ▶ Chaque fois que vous appuyez sur les touches de commande **④**, la caméra émet un signal sonore.
- ▶ Appuyez sur une touche quelconque pour activer l'écran **⑥** lorsque l'économiseur d'écran est activé.

Configuration du système

Sur l'image principale de la configuration du système, l'écran ⑥ affiche la vue suivante :



Dans le menu principal de la configuration du système, l'écran ⑥ affiche les entrées de menu suivantes :



Entrée de menu	Fonction
Langue	Sélectionnez votre langue préférée.
Date / Heure	Réglez ici la date et l'heure dans l'ordre suivant : année, mois, jour, heure, minute, seconde ; procédez comme suit : Les touches ▲/▼ vous permettent de modifier les entrées. La touche OK vous permet de confirmer respectivement une entrée et de passer automatiquement à l'entrée suivante. Après confirmation des secondes, vous accédez automatiquement au menu principal.
Formatage de la carte mémoire	Sélectionnez "Confirmer" pour formater la carte mémoire mise en place. Avant la première utilisation de toute carte mémoire dans la caméra, formatez-la pour garantir la compatibilité.

Entrée de menu	Fonction
Réglages usine	Sélectionnez "Confirmer" pour réinitialiser la caméra en son état de livraison.
Version du micrologiciel	Vous pouvez voir ici des informations sur le micrologiciel de la caméra.

Réglages des fonctions

Les réglages des fonctions  sont accessibles via chaque mode. Les réglages dans les entrées de menu des réglages de fonction  sont enregistrés dans chaque mode.

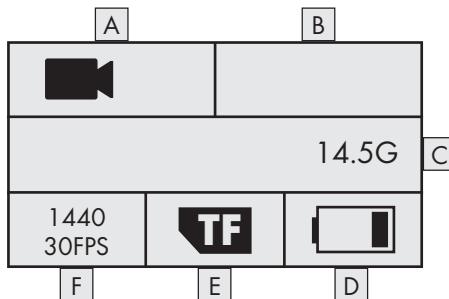


Entrée de menu	Fonction
Réglage de l'exposition	<p>Choisissez une valeur d'exposition conformément à la luminosité des lieux pour éviter une sous-exposition/surexposition pendant les enregistrements.</p> <p>Sélection : -3, -2, -1, 0, 1, 2 ou 3</p> <p>Les valeurs négatives compensent la surexposition et les valeurs positives la sous-exposition.</p>
Équilibre des blancs	<p>Choisissez ici un équilibre des blancs en fonction de la luminosité donnée. Sélection : Auto, ensoleillé, nuageux, lampe à incandescence ou lumière fluorescente</p>
WiFi	<p>Sélectionnez WiFi pour activer le WiFi et afficher les informations WiFi. La LED indicatrice de WiFi  clignote en orange. Appuyez sur la touche ▲ pour désactiver le WiFi et revenir au menu.</p>

Entrée de menu	Fonction
Rotation de l'image	Sélectionnez cette fonction pour inverser le contenu de l'enregistrement à 180 degrés.
Mode véhicule	Choisissez cette fonction lorsque vous utilisez la caméra comme caméra de surveillance dans une voiture équipée d'un port USB. En option, vous pouvez utiliser l'allume-cigare équipé d'un adaptateur USB correspondant. Si la fonction est active, la caméra s'allume automatiquement lorsque vous activez le circuit d'allumage du véhicule et elle commence à enregistrer. L'enregistrement vidéo prend fin 1 minute après avoir désactivé le circuit d'allumage du véhicule.
Fréquence des sources de lumière	Sélectionnez ici la fréquence des sources de lumière suivant le lieu d'utilisation. Sélection : Auto, 50 Hz ou 60 Hz. La fréquence habituelle est de 50 Hz en Europe et de 60 Hz aux États-Unis.
Voyant lumineux LED	Lorsque la fonction est activée, la LED de fonctionnement/de chargement ⑤ vous indique le statut actuel de la caméra.
Économiseur d'écran automatique	Sélectionnez ici si l'économiseur d'écran automatique de la caméra doit s'activer, et si oui quand. L'économiseur d'écran activé ménage la batterie de la caméra. L'économiseur d'écran s'active si vous n'appuyez sur aucune touche de la caméra au cours de la période sélectionnée. Appuyez sur une touche quelconque pour activer l'écran ⑥ lorsque l'économiseur d'écran est activé. Sélection : Éteint, 10 s, 20 s ou 30 s
Coupure automatique	Sélectionnez ici si la caméra doit s'éteindre automatiquement en cas d'inactivité, et si oui quand. Sélection : Éteint, 1 minute, 3 minutes ou 5 minutes

Mode vidéo

Sur l'image principale du mode vidéo, l'écran ⑥ affiche l'aperçu suivant :



A Affichage du mode vidéo

B Réglages : par ex. enregistrement en accéléré ou enregistrement en boucle

C Capacité mémoire restante

D Statut de la pile

E Carte mémoire (si insérée)

F Résolution vidéo

Dans le menu principal du mode vidéo, l'écran ⑥ affiche les entrées de menu suivantes :

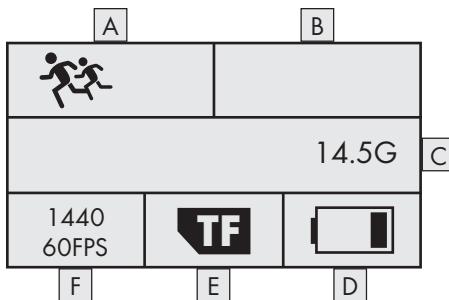


Entrée de menu	Fonction
Résolution vidéo	Sélectionnez la résolution souhaitée : 2448P 30fps, 2048P 30fps, 1440P 60fps, 1440P 30fps, 1072P 60fps, ou 1072P 30fps
Son d'enregistrement	Activez et réglez le son de l'enregistrement vidéo, ou désactivez-le.

Entrée de menu	Fonction
Enregistrement en accéléré	Choisissez l'intervalle selon lequel une photo doit être prise. Les photos prises sont automatiquement fusionnées pour former une vidéo et présenter en accéléré le contenu d'une longue période en une vidéo courte. Dans cette fonction, la restitution du son n'est pas possible. Sélection : Éteint, 0,5 s, 1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 30 s ou 60 s
Enregistrement en boucle	Sélectionnez ici une longueur de vidéo durant laquelle des vidéos doivent être continuellement enregistrées. Jusqu'à la fin de leur enregistrement, les différentes vidéos ayant la longueur sélectionnée sont enregistrées. Sélection : Arrêt, 2 minutes, 3 minutes ou 5 minutes

Mode ralenti

Sur l'image principale du mode ralenti, l'écran ⑥ affiche l'aperçu suivant :

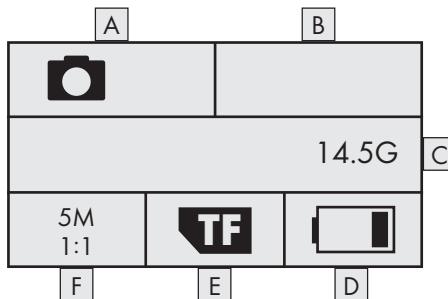


- A Affichage du mode ralenti
- B Non occupé
- C Capacité mémoire restante
- D Statut de la pile
- E Carte mémoire (si insérée)
- F Résolution vidéo

Il n'y a pas de menu principal pour le mode ralenti vu qu'il n'y a aucune possibilité de réglage dans ce mode. Si vous appuyez sur la touche [MENU] en mode ralenti, le menu principal du mode vidéo s'affiche. Les réglages effectués dans le mode vidéo n'ont aucune influence sur le mode ralenti. Les enregistrements au ralenti ne sont possibles qu'avec une résolution vidéo de 1440P 60 fps. Pendant l'enregistrement, il n'est pas possible d'enregistrer de son.

Mode photo

Sur l'image principale du mode photo, l'écran ⑥ affiche l'aperçu suivant :



A Affichage du mode photo

B Réglages, par ex. du retardateur, du mode automatique ou d'images en série

C Capacité mémoire restante

D Statut de la pile

E Carte mémoire (si insérée)

F Résolution photo

Dans le menu principal du mode photo, l'écran ⑥ affiche les entrées de menu suivantes :



Entrée de menu	Fonction
Résolution photo	Choisissez la résolution photo ici : 5 M, 8 M, (12 M ou 16 M interpolés)
Retardateur	Sélectionnez le temps restant entre l'appui sur la touche ⑦OK et le moment où l'enregistrement se déclenche. Le compte à rebours est visuel et acoustique. Sélection : Arrêt, 3 s, 5 s, 10 s ou 20 s

Entrée de menu	Fonction
Mode automatique	<p>Sélectionnez un intervalle pour effectuer des enregistrements continuels durant cet intervalle. Le compte à rebours est visuel et acoustique. Appuyez sur la touche OK pour démarrer et terminer l'enregistrement. Sélection : Arrêt, 3 s, 10 s, 15 s, 20 s ou 30 s</p>
Images en série	<p>Sélectionnez ici le nombre d'images devant être prises en séries. Cette fonction convient particulièrement pour les enregistrements avec "déroulé" des mouvements. Sélection : Arrêt, 3 images, 5 images ou 10 images</p>

Tourner des vidéos et prendre des photos

Enregistrement de vidéo et enregistrement au ralenti

- ◆ Sur l'image principale des modes vidéo et ralenti, appuyez sur la touche OK pour démarrer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, la durée d'enregistrement s'affiche et la LED de fonctionnement/de chargement clignote en bleu. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour mettre fin à l'enregistrement. Une fois que la capacité mémoire de la carte mémoire en place est épuisée, l'enregistrement prend automatiquement fin.

REMARQUE

- ▶ Pendant l'enregistrement, la touche ▼ est inactive. Si vous appuyez sur la touche ▲, l'enregistrement prend automatiquement fin.

Enregistrement photo

- ◆ Sur l'image principale du mode photo, appuyez sur la touche OK pour prendre une photo, ou plusieurs photos selon le réglage. Une fois que la capacité mémoire de la carte mémoire en place est épuisée, l'enregistrement prend automatiquement fin.

Lire/transférer les enregistrements sur un ordinateur

Vous pouvez lire et transférer vos enregistrements de deux manières différentes sur un ordinateur.

Utiliser un câble USB

- ◆ Détachez le couvercle du compartiment latéral **16** de la caméra (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).
- ◆ Reliez la fiche USB du câble USB **17** à un ordinateur.
- ◆ Reliez la fiche micro-USB du câble USB **17** au port micro-USB (**2**) de la caméra. La caméra s'allume automatiquement si elle n'était pas déjà allumée.
- ◆ Le mode USB est choisi. Confirmez le mode USB avec la touche **OK**. L'icône **TF** apparaît à l'écran de la caméra.

Maintenant, votre ordinateur détecte la carte mémoire dans la caméra comme s'agissant d'un "support interchangeable", et installe automatiquement les pilotes requis. Le contenu de la carte mémoire microSDHC **28** peut ensuite être affiché avec l'explorateur de fichiers. Exécutez ensuite les opérations de fichier souhaitées.

- ◆ Débranchez le câble USB **17** de la caméra pour quitter le mode USB.

Utilisation de la carte d'adaptateur

- ◆ Introduisez la carte mémoire microSD **28** dans la carte d'adaptateur (microSD sur SD) **29** (voir figure 11).
- ◆ Introduisez la carte d'adaptateur (microSD sur SD) **29** dans un ordinateur avec emplacement pour carte SD.

Maintenant, votre ordinateur détecte la carte mémoire comme s'agissant d'un "support interchangeable", et installe automatiquement les pilotes requis. Le contenu de la carte mémoire microSDHC **28** peut ensuite être affiché avec l'explorateur de fichiers. Exécutez ensuite les opérations de fichier souhaitées.

REMARQUE

- La carte d'adaptateur (microSD sur SD) **29** dispose d'un verrouillage de protection en écriture. Pour protéger la carte mémoire microSDHC **28** des tentatives d'écriture, poussez l'interrupteur de protection en écriture latéral vers le bas (voir figure 12).
- L'interrupteur de protection en écriture protège uniquement la carte mémoire microSDHC **28** pendant qu'elle se trouve dans la carte d'adaptateur (microSD sur SD) **29**. Dès que vous retirez la carte mémoire microSDHC **28**, toute protection en écriture disparaît.

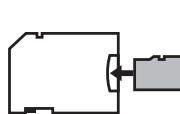


Fig. 11

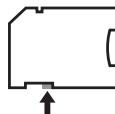


Fig. 12

ATTENTION

- Fixez le couvercle du compartiment latéral **13** avant d'utiliser la caméra à d'autres fins.
Cela est impérativement nécessaire si la caméra entre en contact avec l'eau (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).

Utiliser la caméra comme caméra de PC

La caméra peut être utilisée comme caméra de PC, par exemple avec des programmes de tchat.

- ◆ Détachez le couvercle du compartiment latéral **13** de la caméra (voir le chapitre **Retirer/fixer le couvercle du compartiment latéral**).
- ◆ Reliez la fiche USB du câble USB **17** à un ordinateur.
- ◆ Reliez la fiche micro-USB du câble USB **17** au port micro-USB ($\textcircled{12}$) de la caméra. La caméra s'allume automatiquement si elle n'était pas déjà allumée.
- ◆ Appuyez une fois sur la touche ▼ pour choisir l'entrée caméra de PC.
- ◆ Confirmez l'entrée caméra de PC avec la touche . L'icône apparaît à l'écran de la caméra. Votre ordinateur installe automatiquement les pilotes requis.

Maintenant, la caméra est prête à être utilisée comme caméra de PC.

- ◆ Débranchez le câble USB **17** de la caméra pour quitter le mode caméra de PC.

Utilisation et fonctionnement de l'appli

Dans ce chapitre, nous vous donnons des conseils importants sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appli.

Télécharger l'appli SWK360

L'appli SWK360 vous permet de piloter la caméra et d'utiliser toutes les fonctions de la caméra.

- ◆ Téléchargez cette appli gratuite de l'App-Store Apple® ou de Google® Play.

REMARQUE

Compatibilité de l'appli SWK360 :

- dès la version Android 4.1 et plus récente
- dès la version iOS 8.0 et plus récente



Connecter la caméra et un smartphone via le WiFi

Pour relier la caméra et un smartphone via le WiFi, procédez comme suit :

- ◆ Sur l'image principale de la caméra, appuyez sur la touche ▲ . L'icône apparaît à l'écran ⑥. Quelques secondes plus tard, les informations WiFi s'affichent et le WiFi est activé. La LED indicatrice de WiFi ③ clignote en orange.
- ◆ Réglez votre smartphone de sorte qu'il recherche les appareils WiFi. Vous trouverez une description détaillée de la procédure dans le mode d'emploi de votre smartphone.
- ◆ Dans la liste des appareils trouvés par votre smartphone, sélectionnez l'entrée **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = numéro de série).
- ◆ Saisissez le mot de passe WiFi de l'écran ⑥ de la caméra pour connecter les deux appareils.
- ◆ Après avoir connecté la caméra avec votre smartphone, ouvrez l'appli. Dès que l'appli s'est connectée avec la caméra, la LED indicatrice de WiFi ③ s'allume en orange.
- ◆ Pour des raisons de sécurité, il vous est demandé de saisir un nouveau mot de passe. Appuyez sur la touche "Confirmer".
- ◆ Commencez par saisir le mot de passe WiFi de l'écran ⑥ de la caméra et définissez ensuite un nouveau mot de passe. Confirmez la saisie pour modifier le mot de passe.

- ◆ Redémarrez la caméra et activez le WiFi de la caméra.
- ◆ Dans la liste des appareils trouvés par votre smartphone, sélectionnez à nouveau l'entrée **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = numéro de série).
- ◆ Si la demande de mot de passe ne s'affiche pas automatiquement, il faut commencer par supprimer l'entrée WiFi et par la sélectionner à nouveau.
- ◆ Saisissez le nouveau mot de passe WiFi de l'écran **6** de la caméra pour connecter les deux appareils.
- ◆ Redémarrez l'appli. Maintenant, vous pouvez utiliser intégralement l'appli.
- ◆ Pour couper la liaison WiFi et désactiver le WiFi, appuyez sur la touche ▲ de la caméra. À titre d'alternative, vous pouvez couper la liaison WiFi dans l'appli, dans le menu "Réglages" sous "WiFi".

REMARQUE

- Il faut à nouveau connecter la caméra à votre smartphone chaque fois que la liaison WiFi a été coupée. Avec une nouvelle liaison WiFi, il faudra le cas échéant commencer par fermer l'appli et la rouvrir ensuite.
- S'il est nécessaire de mettre votre smartphone en mode avion, vous devez vous assurer en plus que le WiFi de la caméra est désactivé.
- Si vous réinitialisez la caméra à l'état de livraison, le mot de passe est lui aussi réinitialisé. Pour des raisons de sécurité, il vous est demandé de saisir un nouveau mot de passe.

Utiliser la caméra avec l'appli SWK360

Pour utiliser l'appli SWK360, ouvrez l'application sur votre smartphone. Une fois l'écran de démarrage affiché, l'appli se connecte à la caméra.

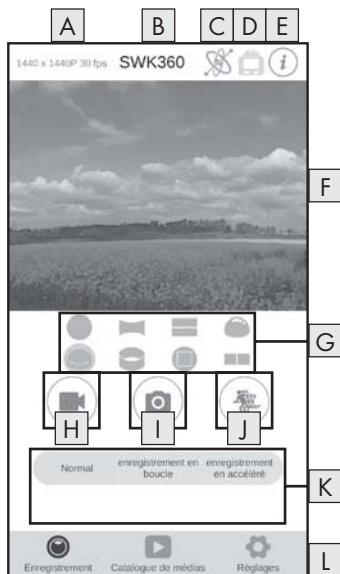
L'appli contient les trois menus "Enregistrement", "Catalogue de médias" et "Réglages".

REMARQUE

- S'il n'y a pas de liaison WiFi entre la caméra et votre smartphone, vous pouvez seulement accéder aux données, déjà téléchargées dans l'appli, dans le menu "Catalogue de médias".
- Le mode de fonctionnement de l'appli pour appareils Android s'affiche ici. Des différences sont possibles par rapport aux appareils iOS.
- De légères différences au niveau des représentations sont également possibles.

Menu enregistrement

Dans le menu "Enregistrement", votre smartphone affiche l'aperçu suivant :



- | | |
|----------|---------------------|
| A | Résolution |
| B | Nom de l'appli |
| C | Commande de l'image |
| D | Rotation de l'image |
| E | Informations |
| F | Image en direct |
| G | Modes d'affichage |
| H | Mode vidéo |
| I | Mode photo |
| J | Mode ralenti |
| K | Réglages |
| L | Menus |

Affichage	Description
A Résolution	Selon le mode, la résolution vidéo ou photo réglée s'affiche ici.
B Nom de l'appli	Le nom de l'appli s'affiche ici.
C Commande de l'image	Appuyez sur cette touche pour piloter l'image en direct ou le contenu de l'enregistrement en bougeant le smartphone. Ce n'est possible que si vous avez choisi le mode d'affichage "Vue panoramique 

Affichage	Description
D Rotation de l'image	Appuyez sur cette touche pour inverser à 180° l'image en direct ou le contenu de l'enregistrement.
E Informations	La version de l'appli et du logiciel de la caméra s'affiche ici.
F Image en direct	Vous voyez ici l'image en direct de la caméra. La vue varie selon le mode d'affichage G réglé. L'image en direct est utilisable comme un écran tactile même pendant un enregistrement vidéo.
G Modes d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> ● Vue circulaire ■ Vue rectangulaire ■ Vue 2-en-1 ● Vue hémisphérique ● Vue panoramique* ● Vue annulaire ● Vue frontale ■■ Mode VR ** <p>* Appuyez sur la touche "OK" pour piloter l'image depuis votre smartphone. ** Le mode VR vous offre une vue 3D avec représentation stéréoscopique pour lunettes VR telles que par ex. les lunettes Google Cardboard.</p>
H Mode vidéo	Après avoir appuyé sur la touche, vous démarrez ou terminez une vidéo.
I Mode photo	Appuyez sur la touche pour prendre une photo.
J Mode ralenti	En appuyant sur la touche, vous commencez ou terminez un enregistrement au ralenti.
K Réglages	Vous pouvez modifier ici les réglages des différents modes.
L Menus	Choisissez ici entre "Enregistrement", "Catalogue de médias" et "Réglages".

Menu catalogue de médias

Dans le menu "Catalogue de médias", votre smartphone affiche l'aperçu suivant :



- A** Vue des données dans l'appli
- B** Vue des données dans la caméra
- C** Télécharger/effacer des données
- D** Capacité mémoire restante
- E** Enregistrements vidéo
- F** Prise de photo
- G** Menus

Affichage	Description
A Vue des données dans l'appli	Les données que vous avez déjà téléchargées de la carte-mémoire de la caméra vers l'appli s'affichent dans ce point de menu.
B Vue des données dans la caméra	Les données qui se trouvent sur la carte mémoire de la caméra s'affichent ici.
C Télécharger/effacer des données	Si la touche "SWK360" est active, elle vous permet de télécharger les données de la carte mémoire de la caméra vers l'appli, ou de les supprimer. Si la touche "Téléphone" est active, vous pouvez supprimer les données déjà téléchargées.

Affichage	Description
D Capacité mémoire restante	La capacité mémoire restante de votre smartphone ou de la carte mémoire de la caméra s'affiche ici.
E Enregistrements vidéo	Vue des enregistrements vidéo
F Prise de photo	Vue des vidéos prises
G Menus	Choisissez ici entre "Enregistrement", "Catalogue de médias" et "RégLAGES".

Menu réglages

Dans le menu "Réglages", votre smartphone affiche l'aperçu suivant :



A Réglages

- Mode vidéo
- Mode photo
- Réglage des fonctions
- Configuration du système

B Menus

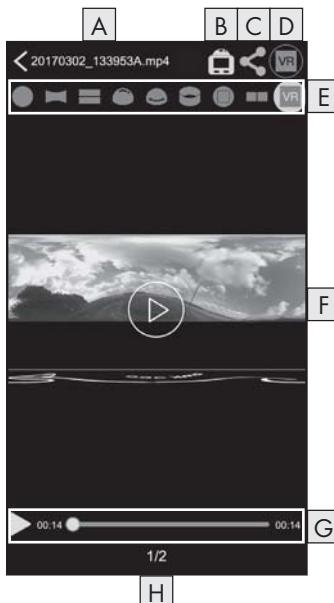
Affichage	Description
A Réglages	Vous pouvez effectuer ici des réglages de façon analogue au chapitre Utilisation et fonctionnement de la caméra .
B Vue des données dans la caméra	Choisissez ici entre "Enregistrement", "Catalogue de médias" et "Réglages".

Afficher les enregistrements via l'appli SWK360

Vos enregistrements s'affichent dans le menu "Catalogue de médias".

- ◆ Appuyez sur la touche "Téléphone" et sélectionnez une vidéo ou une photo pour l'ouvrir avec le lecteur SWK360.
- ◆ Appuyez sur la touche (mode actuel) puis sur la touche .

Votre smartphone affiche l'aperçu suivant si vous appuyez de nouveau sur la touche (mode actuel) :



- | | |
|----------|--|
| A | Nom du fichier/précédent |
| B | Rotation de l'image |
| C | Charger l'enregistrement |
| D | Mode actuel |
| E | Modes d'affichage |
| F | Enregistrement |
| G | Play/Pause ; durée de la vidéo |
| H | Numéro de l'enregistrement actuel/
nombre total d'enregistrements |

Affichage	Description
A Nom du fichier/précédent	Le nom actuel du fichier s'affiche ici. Le fait d'appuyer sur la touche vous ramène au menu "Catalogue de médias".
B Rotation de l'image	Appuyez sur cette touche pour inverser à 180° le contenu de l'image.

Affichage	Description
C Charger l'enregistrement	<p>Vous ne pouvez charger que les enregistrements que vous avez sélectionnés dans le menu "Catalogue de médias" via la touche "Téléphone". Ces enregistrements ont déjà été transférés de la carte mémoire de la caméra vers l'appli.</p> <p>Selectionnez le mode d'affichage VR et appuyez sur la touche "↔" pour charger la prise de vue en trois dimensions. À titre d'alternative, vous pouvez charger vos photos en deux dimensions dans les modes "■ ■ ■ ■ ■ ■". Après avoir appuyé sur la touche "↔", vous pouvez charger l'enregistrement directement sur YouTube™ ou Facebook®, ou l'enregistrer sur votre smartphone.</p>
D Mode actuel	<p>Le mode actuellement sélectionné s'affiche ici.</p>
E Modes d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> ● Vue circulaire ■ Vue rectangulaire ■ Vue 2-en-1 ● Vue hémisphérique ● Vue panoramique* ● Vue annulaire ● Vue frontale ■ Mode VR** VR Mode transcodage VR <p>* Appuyez sur la touche "↔" pour piloter l'image depuis votre smartphone.</p> <p>** Le mode VR vous offre une vue 3D avec représentation stéréoscopique pour lunettes VR telles que par ex. les lunettes Google Cardboard.</p>

Affichage	Description
F Enregistrement	La photo ou vidéo enregistrée s'affiche ici. Appuyez sur cette touche pour masquer ou incrusteur tout affichage. Lorsqu'une vidéo se trouve en pause, vous pouvez appuyer sur la touche pour jouer la vidéo. Lorsqu'une photo est affichée, vous pouvez appuyer sur les touches fléchées gauche et droite pour passer à la photo précédente ou suivante. La photo ou la vidéo peut être utilisée comme écran tactile.
G Play/Pause ; axe temps de la vidéo	Vous pouvez stopper la lecture d'une vidéo ici, puis la reprendre. Appuyez à un endroit quelconque de l'axe temps de la vidéo pour la lire depuis cet endroit.
H Numéro de l'enregistrement actuel/nombre total d'enregistrements	Le numéro de l'enregistrement actuel s'affiche ici à côté du nombre total d'enregistrements.

Charger des enregistrements via l'appli SWK360 sur YouTube™/Facebook®

Vous pouvez charger des enregistrements vidéo et photo directement de l'appli vers YouTube™ et Facebook®. Procédez pour cela comme suit :

- ◆ Dans l'appli, appuyez sur la touche du menu "Catalogue de médias".
- ◆ Appuyez sur la touche "Téléphone". Seules les données qui ont déjà été téléchargées dans l'appli peuvent être chargées sur YouTube™ et Facebook®.
- ◆ Sélectionnez l'enregistrement vidéo ou la photo que vous voulez charger. Le lecteur SWK360 s'ouvre.
- ◆ Appuyez sur la touche "Mode actuel" si vous voulez charger votre enregistrement vidéo ou votre photo en trois dimensions. À titre d'alternative, vous pouvez charger vos photos en deux dimensions dans les modes " ".
- ◆ Appuyez sur la touche "Télécharger" .

- ◆ Sélectionnez la touche Facebook® ou YouTube™ pour charger votre enregistrement vidéo ou votre photo sur l'une de ces plateformes. Vous pouvez aussi, à titre d'alternative, annuler l'opération ou sauvegarder l'enregistrement sur votre smartphone.
- ◆ Si vous avez sélectionné la touche Facebook® ou YouTube™, l'enregistrement vidéo ou la photo est automatiquement traité(e) et vous rejoignez la plate-forme choisie.

REMARQUE

- Pour pouvoir charger votre enregistrement vidéo ou votre photo sur l'une de ces plateformes, vous aurez besoin d'un compte Facebook® et/ou d'un compte YouTube™.
- La vitesse de traitement dépend du débit de traitement des données de votre smartphone. Certains smartphones d'ancienne génération ne peuvent traiter les enregistrements vidéo et les photos que lentement en raison de la faible puissance de traitement de leur processeur.

Le tableau suivant donne quelques exemples des volumes de données pouvant être transcodés durant une période de temps donnée (différents le cas échéant d'autres modèles de smartphones) :

Volume de données de transcodage (Mo)	Durée typique (min.)*	Durée typique (min.)**
100	4	3,5
200	8	5
300	12	7,5
400	16	9,5
500	19	11,5
600	23	13,5
700	27	15,5
800	31	17
900	35	18,5
1000	40	20

* Indication de temps basée sur un Huawei Mate 7 et Huawei P8 (Android 6.0)

** Indication de temps basée sur un Apple iPhone 6s (iOS 10.3.2)

Accessoires

Utiliser des supports

La caméra est livrée avec différentes supports inclus pour permettre d'utiliser la caméra dans différentes situations.

REMARQUE

- Pour desserrer toutes les vis, vous pouvez utiliser un tournevis cruciforme.

Support pour casque ⑯

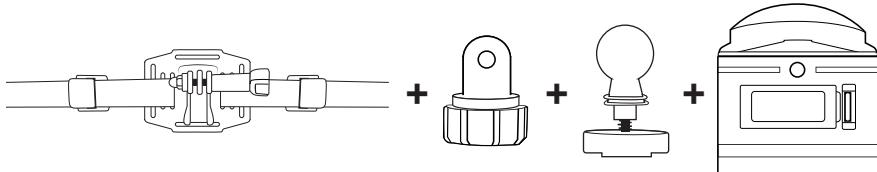
DANGER

- Le ruban adhésif recto-verso ⑯ ne doit pas être utilisé sur un casque de protection car cela risque d'en diminuer l'effet protecteur.

REMARQUE

- Le support pour casque n'est destiné qu'aux casques comportant des fentes d'aération.

Vous aurez besoin des accessoires suivants pour installer le support pour casque ⑯ :



- ◆ Desserrez la vis du support pour casque ⑯ et détachez-la complètement du support.
- ◆ Enfichez l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule ⑯ dans le logement.
- ◆ Introduisez à nouveau la vis dans le support puis vissez-la fermement.
- ◆ Dévissez le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule ⑯.
- ◆ Poussez l'articulation à rotule de l'adaptateur ⑯ dans le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule ⑯.
- ◆ Revissez fermement le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule ⑯.

- ◆ Commencez par faire passer les lanières du support pour casque **18** par les fentes d'aération du casque puis par les brides (voir figure 13).
- ◆ Ajustez le support pour casque **18** bien droit sur le casque.
- ◆ Tendez bien la lanière des deux côtés et poussez les brides vers le bas. Le support pour casque doit être fermement en assise sur le casque.
- ◆ Rajustez si nécessaire afin que la courroie soit bien tendue.
- ◆ Posez le filetage **7** de la caméra sur le logement de l'adaptateur à rotule **22** et vissez fermement la caméra.

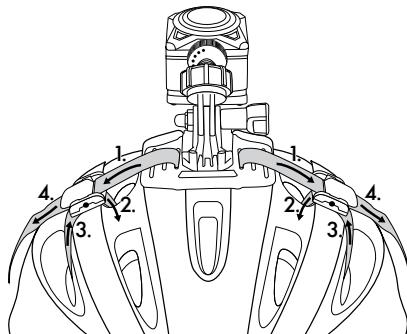
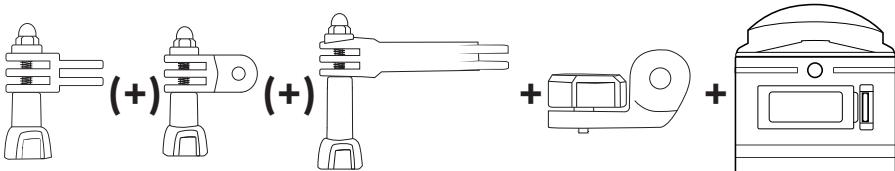


Fig. 13

REMARQUE

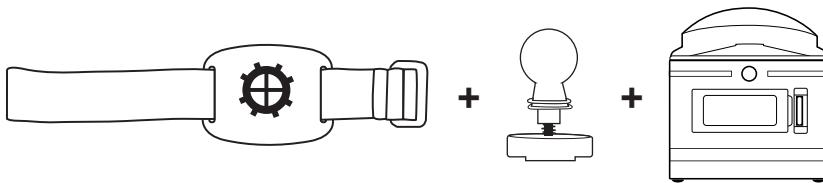
- Vous pouvez aussi installer le support pour casque **18** avec la liaison enfichée **23**.
- Agrandissez les liaisons enfichées **25/26/27** selon les besoins ou utilisez l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule **24**.

Pour pouvez en option utiliser les accessoires suivants pour installer le support pour casque **18** :



Brassard 19

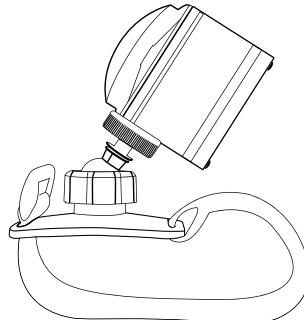
Vous aurez besoin des accessoires suivants pour installer le brassard 19 :



- ◆ Desserrez le capuchon à vis du brassard 19.
- ◆ Poussez l'articulation à rotule de l'adaptateur à rotule 22 dans le capuchon à vis du brassard 19.
- ◆ Revissez fermement le capuchon à vis du brassard 19.
- ◆ Posez le filetage 7 de la caméra sur le logement de l'adaptateur à rotule 22 et vissez fermement la caméra.
- ◆ Appuyez fermement le segment auto-agrippant de la courroie à un endroit approprié.
- ◆ Fixez le brassard 19 contre votre bras.
- ◆ Ajustez le segment auto-agrippant de la courroie pour que la caméra soit fermement retenue.

REMARQUE

- ▶ Pour pouvoir rajuster la caméra après coup, desserrez le capuchon à vis et amenez la caméra sur la position voulue. Ensuite, revissez fermement le capuchon à vis du brassard 19.

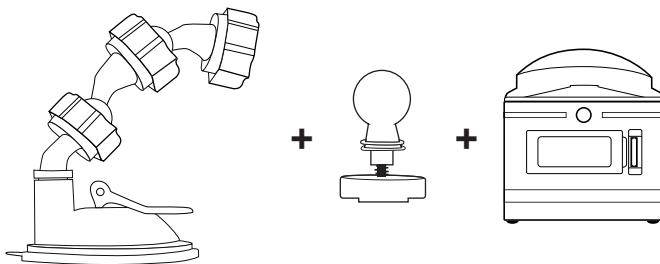


REMARQUE

- À titre d'alternative, vous pouvez utiliser le ruban adhésif recto-verso 38 pour monter le bras-sard 19 sur un objet. Avant le montage, retirez la lanière du brassard 19. Lors du montage, veillez à ce que la surface soit propre, sans graisse et sèche.
- Si après le montage vous retirez le ruban adhésif recto-verso 38, il ne faut pas le réutiliser.

Support à ventouse 20

Vous aurez besoin des accessoires suivants pour installer le support à ventouse 20 :



- ◆ Desserrez le capuchon à vis du support à ventouse 20.
- ◆ Poussez l'articulation à rotule de l'adaptateur à rotule 22 dans le capuchon à vis du support à ventouse 20.
- ◆ Revissez fermement le capuchon à vis du support à ventouse 20.
- ◆ Posez le filetage 7 de la caméra sur le logement de l'adaptateur à rotule 22 et vissez fermement la caméra.

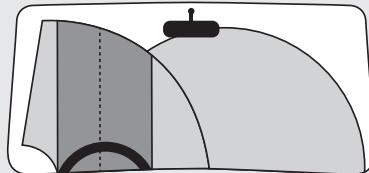
REMARQUE

- Avant de poursuivre, lisez le chapitre **Consignes de sécurité fondamentales**.

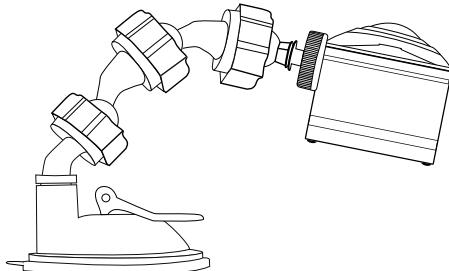
- ◆ Pressez fermement la ventouse sur une vitre, celle du pare-brise par ex., et poussez le levier de verrouillage en direction de la vitre. Une dépression est ainsi créée et la ventouse adhère fermement contre la vitre. Déplacez le levier de verrouillage de la ventouse en sens inverse pour détacher à nouveau la ventouse de la vitre. Pour faciliter le détachement, une languette dépasse de la ventouse.

DANGER

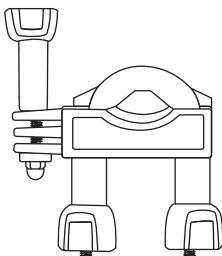
- Lors du montage de l'appareil et des accessoires, assurez-vous qu'ils ne vont pas gêner la conduite, le freinage ou la fonctionnalité d'autres systèmes d'exploitation du véhicule (des airbags par ex.), ou qu'ils ne vont pas restreindre le champ de vision en conduite. Assurez-vous que la ventouse du support à ventouse 20 ne fait pas saillie de plus de 4 cm dans la zone essuyée par les essuie-glace (zone gris clair) et de pas plus de 1 cm dans la zone située directement au-dessus du volant (zone grise), afin que votre champ de vision ne soit pas restreint en conduite (voir la figure).

**REMARQUE**

- Sur le support à ventouse 20, deux adaptateurs à articulation à rotule qu'il est possible d'orienter ou de retirer pour ajuster la caméra, ont été prémontés.
- Pour pouvoir rajuster la caméra après coup, desserrez le capuchon à vis d'un adaptateur à articulation à rotule 20/22 et amenez la caméra sur la position voulue. Ensuite, revissez fermement le capuchon à vis de l'adaptateur à articulation à rotule 20/22.



Support pour barre ①



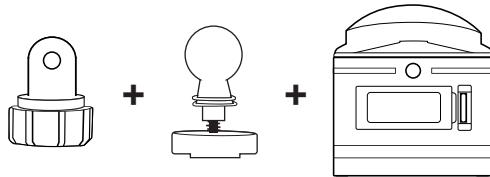
- ◆ Desserrez les écrous, entièrement si nécessaire, du support pour barre ① et retirez la pièce inférieure.
- ◆ Posez l'élément supérieur du support pour barre ① autour de la barre et introduisez l'élément inférieur par les deux extrémités de vis afin que la barre repose sur les deux plaques en caoutchouc.
- ◆ Vissez fermement les écrous sur les deux extrémités de vis.
- ◆ Desserrez la vis du support enfiché et détachez-la complètement du support.

REMARQUE

- Vous pouvez installer le support pour barre ① avec l'adaptateur à rotule ② ou avec la liaison enfichée ③. En option, les deux systèmes peuvent être combinés grâce à l'adaptateur à liaison enfichée sur articulation à rotule ④.
- Il est possible de monter le support pour barre ① par ex. sur une bicyclette.

Variante A de l'adaptateur à rotule **22** :

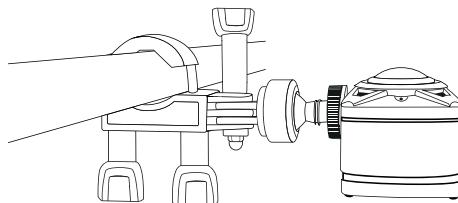
Vous aurez besoin des accessoires suivants pour installer le support pour barre **21** :



- ◆ Enfichez l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule **22** dans le logement.
- ◆ Revissez la vis au moyen de l'écrou.
- ◆ Introduisez à nouveau la vis dans le support puis vissez-la fermement.
- ◆ Dévissez le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule **22**.
- ◆ Poussez l'articulation à rotule de l'adaptateur à rotule **22** dans le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule **22**.
- ◆ Revissez fermement le capuchon à vis de l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule **22**.
- ◆ Posez le filetage **7** de la caméra sur le logement de l'adaptateur à rotule **22** et vissez fermement la caméra.

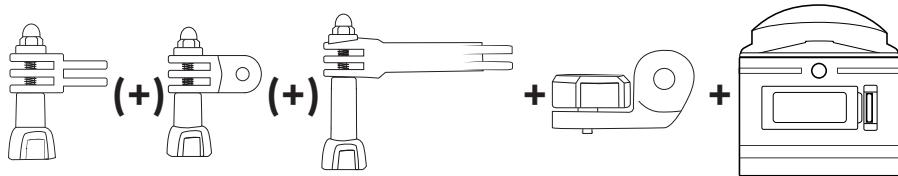
REMARQUE

- ▶ Pour ajuster la caméra ultérieurement, desserrez le capuchon à vis et/ou l'écrou de la liaison enfichée et amenez la caméra sur la position voulue. Ensuite revissez fermement le capuchon à vis et/ou l'écrou de la liaison enfichée du support pour barre **21**.



Variante B de la liaison enfichée ㉓ :

Vous aurez besoin des accessoires suivants pour installer le support pour barre ㉑ :

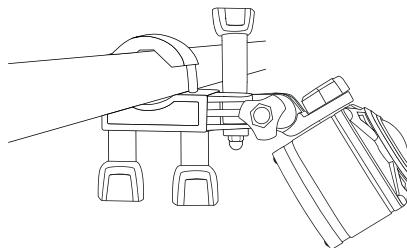


- ◆ Sélectionnez l'une des liaisons enfichées ㉓/㉔/㉕.
- ◆ Introduisez la liaison enfichée ㉓/㉔/㉕ dans le logement.
- ◆ Introduisez à nouveau la vis dans le support puis vissez-la fermement.

REMARQUE

► Agrandissez les liaisons enfichées ㉓/㉔/㉕ selon les besoins ou utilisez l'adaptateur de liaison enfichée sur articulation à rotule ㉔.

- ◆ Desserrez la vis des liaisons enfichées ㉓/㉔/㉕ et retirez-les entièrement du support.
- ◆ Introduisez la liaison enfichée ㉓ entre le logement.
- ◆ Introduisez à nouveau la vis dans le support puis vissez-la fermement.
- ◆ Placez le filetage ⑦ de la caméra sur le logement de la liaison enfichée ㉓ et vissez fermement la caméra.



Utiliser un adaptateur pour trépied

REMARQUE

- ▶ L'adaptateur **31** convient à tous les trépieds équipés d'un filetage 1/4".
- ◆ Vissez l'adaptateur pour trépied **31** dans le filetage de la caméra.
- ◆ Fixez la caméra sur un trépied approprié.

Utiliser la télécommande

Lorsque la caméra est allumée, vous pouvez enregistrer des vidéos et prendre des photos avec la télécommande **32**.

REMARQUE

- ▶ Lorsque la liaison WiFi de la caméra est active, la télécommande **32** ne peut pas être utilisée.
- ▶ Lorsque l'économiseur d'écran automatique de la caméra est actif, et que l'écran **6** est inactif, appuyez brièvement sur la touche   **34** ou la touche  **35** pour activer l'écran **6**.
- ▶ Lorsque vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande **32**, la LED de fonctionnement **33** clignote brièvement.
- ▶ Vous ne pouvez enregistrer une vidéo ou prendre une photo que lorsque l'écran **6** est actif.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche   **34** pour prendre une photo.
- ◆ Appuyez sur la touche   **34** et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes environ pour démarrer un enregistrement vidéo.
- ◆ Appuyez sur la touche   **34**, et maintenez-la appuyée à nouveau pendant 3 secondes environ pour terminer l'enregistrement vidéo.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche   **34** pendant l'enregistrement vidéo pour stopper l'enregistrement vidéo et prendre simultanément une photo.

REMARQUE

- ▶ Si la caméra est allumée, vous pouvez appuyer sur la touche  **35** pour allumer et éteindre l'écran **6** de la caméra.

ATTENTION

Endommagement de la télécommande !

- ▶ La télécommande ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

Dépannage

Le tableau ci-dessous vous aidera à remédier aux petits dysfonctionnements :

Panne	Résolution
La caméra ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rechargez la batterie ⑯ ou utilisez la batterie de rechange ⑯
Pas de son dans la vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans les réglages du mode vidéo, sélectionnez le menu "Son d'enregistrement" et activez-le.
L'image est trop claire/trop foncée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dans les réglages des fonctions, sélectionnez le menu "Exposition". Les valeurs négatives compensent la surexposition et les valeurs positives la sous-exposition.
L'image présente des taches et des stries.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez la lentille de l'objectif comme décrit au chapitre Nettoyage.
Aucune connexion ne s'établit entre la caméra et le smartphone.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procédez comme décrit au chapitre Connecter la caméra et un smartphone via le WiFi.
La télécommande ne réagit pas lorsque vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande. Mais la LED de fonctionnement ⑯ clignote lorsque vous appuyez.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vous ne vous trouvez pas dans la zone de réception de la caméra. Rapprochez la télécommande ⑯ de la caméra jusqu'à ce que cette dernière réagisse.
La télécommande ne réagit pas lorsque vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande. La LED de fonctionnement ⑯ ne clignote pas lorsque vous appuyez.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La pile de la télécommande est épuisée. Changez la pile comme indiqué au chapitre Utilisation de la télécommande.
Des représentations erronées se sont produites lors de l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez une carte mémoire microSDHC d'une classe de vitesse de 10. L'utilisation d'une carte mémoire microSDHC d'une classe de vitesse inférieure à 10 peut provoquer des représentations erronées pendant l'enregistrement.
La carte mémoire microSHDC introduite n'est pas compatible.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Formatez la carte mémoire microSDHC comme décrit au chapitre Configuration du système.

Nettoyage

ATTENTION

Endommagement de l'appareil et de la télécommande !

- Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dedans et dans la télécommande afin d'éviter un endommagement irréparable de l'appareil et de la télécommande.

- ◆ Nettoyez régulièrement la lentille de l'objectif avec le chiffon de nettoyage ⑨ livré d'origine.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil et de la télécommande à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures rebelles, utilisez du produit à vaisselle en vente dans le commerce et de l'eau. Veillez bien à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil ou la télécommande.
- ◆ Après utilisation de l'appareil dans l'eau salée ou de l'eau sale, le nettoyer immédiatement avec de l'eau propre puis le sécher.
- ◆ Maintenez les joints du couvercle du compartiment latéral ⑬ et le couvercle du compartiment à batterie ⑭ toujours propres afin que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil et l'endommager.
- ◆ Entretenez les joints régulièrement avec un peu de vaseline pour qu'ils demeurent souples. Ce n'est que de cette manière que les joints peuvent protéger l'intérieur de l'appareil de l'humidité.
- ◆ Sur le support à ventouse ⑯, il faut régulièrement nettoyer cette dernière pour la maintenir fonctionnelle.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Rangez la caméra avec le couvercle d'objectif ① en place dans la sacoche de protection ⑩, dans un endroit sec non exposé directement au rayonnement solaire.
- ◆ Rangez la carte-mémoire dans la boîte de rangement ⑪, dans un endroit sec non exposé directement au rayonnement solaire.
- ◆ Chargez régulièrement les batteries pour en garantir une longue durée de vie.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



L'icône ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujetti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l'administration de votre ville ou commune.

Mise au rebut des piles/batteries



Les piles/batteries ne doivent pas être jetées dans la poubelle des déchets domestiques.
Les piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques qui polluent l'environnement.
Les piles/batteries doivent impérativement être mises au rebut dans le respect de la législation en vigueur.

Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune, de son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et batteries.

Ne rapportez que des piles/batteries déchargées.

Annexe

Caractéristiques techniques

Norme WiFi	802.11b/g/n
Bande de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission	10 dBm
Indice de protection	IPX 8
Température de service	+5 °C à +45 °C
Température de stockage	-5 °C à +50 °C
Humidité (sans condensation)	5 à 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 4,8 x 4,8 x 5 cm
Poids batterie incl.	env. 97 g

Télécommande

Transmission radio	2,4 GHz
Puissance d'émission	10 dBm
Portée	3 m max.
Pile	1 × pile 3 V  , type CR 2032
Température de service	+5 °C à +40 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité (sans condensation)	5 à 70 %
Dimensions (l x h x p)	env. 4,6 x 2,5 x 0,9 cm
Poids, pile incluse	env. 11 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Concernant la conformité aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes, cet appareil est conforme à la directive RE 2014/53/EU ainsi qu'à la directive RoHS 2011/65/EU.

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE complète depuis www.kompernass.com/support/286389_DOC.pdf.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 286389

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.
Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	115
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	115
Auteursrecht	115
Informatie over handelsmerken	115
Gebruik in overeenstemming met bestemming	116
Waarschuwingen	116
Veiligheid	117
Basisveiligheidsvoorschriften	117
Aanwijzingen voor batterijen en accu's	119
Mogelijke inbreuk op de rechten van derden	120
Beschrijving van onderdelen	122
Ingebruikname	123
Inhoud van het pakket controleren	123
Verpakking afvoeren	124
Accu plaatsen/verwijderen	125
Zijklepje afnemen/bevestigen	126
Accu opladen	127
Geheugenkaart plaatsen/verwijderen	128
Batterij in de afstandsbediening plaatsen/verwijderen	129
Bediening en gebruik van de camera	130
Camera in-/uitschakelen	130
Weergaven op het hoofdbeeldscherm	130
Cameramenu bedienen	131
Systeemconfiguratie	132
Functie-instellingen	133
Videomodus	135
Slow motion-modus	136
Fotomodus	137
Video's en foto's maken	138
Opnamen op een computer weergeven/overbrengen	139
Camera als PC-camera gebruiken	140

Bediening en gebruik van de app	141
SWK360-app downloaden	141
Camera met smartphone verbinden via WiFi	141
Camera met SWK360-app gebruiken	142
Opnamen weergeven middels SWK360-app	148
Opnamen middels SWK360-app uploaden naar YouTube™/Facebook®	150
Accessoires	152
Houders gebruiken	152
Statiefadapter gebruiken	160
Afstandsbediening gebruiken	160
Problemen oplossen	161
Reinigen	162
Opslag bij niet-gebruik	162
Afvoeren	163
Apparaat afvoeren	163
Batterijen/accu's afvoeren	163
Bijlage	164
Technische gegevens	164
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring	165
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	166
Service	167
Importeur	167

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten inclusief deze gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft of verkoopt aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd. Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., Cupertino Californië, VS.
- iOS is een wettig gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Cisco Systems Inc. in de VS en andere landen.
- Android™ is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Google Inc.
- App Store® is een servicemerk van Apple Inc.
- Google Play™ is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Google Inc.
- YouTube™ is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Google Inc.
- Facebook® en het Facebook-logo zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Facebook, Inc. in de VS en andere landen.
- Huawei® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Huawei Technologies Co., Ltd.
- iPhone® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar. Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is een apparaat uit de informatietechnologie en is bestemd voor het digitaal openen van video's en foto's, en voor de overdracht daarvan naar smartphones via WiFi. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van reserveonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

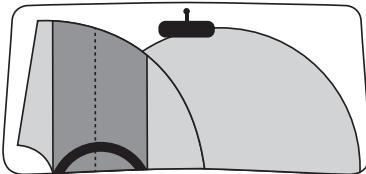
In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat het snoer of de aansluitingen, als ze beschadigd zijn, vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Sta kinderen alleen toe het apparaat onder toezicht te gebruiken. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.
- **⚠ GEVAAR!** In het geleverde pakket bevinden zich kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Als een onderdeel wordt ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
- Let er bij de bevestiging van het apparaat op dat het goed vastzit, zodat het niet kan vallen en mensen kan verwonden.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Er bevinden zich geen onderdelen in die onderhoud vergen. Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd, anders vervalt de garantie bij volgende schadegevallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
- Zet geen voorwerpen op het apparaat.

- Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden. Zet het apparaat tijdens het opladen op een goed geventileerde plek en dek het niet af.
- Oefen geen druk uit op het display. Bij breuk van het display kan het aanraken van scherpe randen letsel veroorzaken.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis en is beschermd tegen drup- en spatwater. Het apparaat kan tot 20 minuten maximaal 3 meter diep in water worden ondergedompeld. Bij gebruik van het apparaat onder water moeten het accuvak en het zijvak volledig afgesloten zijn.
- Controleer de rubberen afdichtingen van het accuvak en het zijvak op zichtbare schade. Controleer dit voorafgaand aan elk gebruik van het apparaat onder water. Als de rubberen afdichtingen beschadigd zijn, mag het apparaat niet onder water worden gebruikt.
- Spring niet met het apparaat in het water. Dompel het apparaat langzaam onder in water.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) of onder extreme omstandigheden (bijv. in een omgeving waar explosiegevaar heerst).
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in zones waarin zich explosieve gasmengsels kunnen vormen, hiertoe behoren bijv. tankinstallaties.
- Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte of een hoge luchtvochtigheid. Dit geldt met name bij het opbergen in een auto. Als een auto langere tijd stilstaat bij warm weer met rechtstreeks zonlicht, ontstaan temperaturen hoger dan 50 °C in de auto en in het handschoenenvak. Haal elektrische en elektronische apparaten uit het voertuig.
- Zorg er bij de montage van het apparaat en de accessoires voor dat deze geen belemmering vormen bij het sturen, remmen of voor de inzetbaarheid van andere bedrijfssystemen van het voertuig (bijv. airbags), of dat deze uw zicht tijdens het rijden beperken. Vergewis u ervan dat de zuignap van de zuignaphouder niet meer dan 4 cm in het wissbereik van de ruitenwissers (lichtgrijze sectie) en niet meer dan 1 cm in het bereik direct boven het stuur (grijze sectie) komt (zie afbeelding).



- **GEVAAR!** Plaats dehouder niet binnen het uitvouwbereik van de airbag of in de buurt ervan, omdat dehouder bij activering van de airbag door de binnenuimte van het voertuig kan worden geslingerd en ernstig letsel kan veroorzaken.

-  **GEVAAR!** Het apparaat mag in geen geval zodanig worden gemonteerd dat u of andere inzittenden in het geval van een ongeluk door het apparaat kunnen worden geraakt. Dit zou tot ernstig letsel kunnen leiden.
- Controleer regelmatig of de zuignap goed op de voorruit vastzit. Dit is vooral belangrijk als de buitentemperatuur van de omgeving vaak grote schommelingen vertoont.
- Gebruik de zuignap niet op poreuze of oneffen ondergronden. Het gevaar bestaat dat het apparaat loslaat en valt. De zuignap hecht het beste op gladde ondergronden, bijv. glas.
- Neem alle plaatselijk geldende wetten in acht. Het gebruik van het apparaat als bewakings-camera in het wegverkeer is in sommige landen verboden en in voorkomende gevallen strafbaar. Tijdens de rit mag het apparaat niet worden bediend. De verkeersveiligheid heeft onder het rijden altijd voorrang. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer er geen gevaar in welke rijssituatie dan ook kan ontstaan.
- Haal het apparaat onmiddellijk van uw lichaam wanneer u ongewone geluiden, een brandgeur of rookontwikkeling constateert. Verwijder onmiddellijk de mogelijk aangesloten oplaadkabel en de geplaatste accu. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Aanwijzingen voor batterijen en accu's

GEVAAR

Een verkeerde omgang met batterijen en accu's kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- Gooi batterijen/accu's niet in vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Maak batterijen/accu's niet open, vervorm ze niet en sluit ze niet kort, omdat in dat geval de chemicaliën uit de batterijen/accu's kunnen vrijkomen.
- Controleer de batterijen/accu's regelmatig. Vrijkomende chemicaliën kunnen het apparaat permanent beschadigen. Wees bijzonder voorzichtig in de omgang met beschadigde of lekkende batterijen/accu's. Gevaar voor letsel door bittende stoffen! Draag veiligheidshandschoenen.
- Chemicaliën die uit een batterij of een accu vrijkomen, kunnen huidirritatie tot gevolg hebben. Spoel bij contact hiermee de huid met veel water af. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Let bij het plaatsen van de batterij of de accu op de juiste stand van de polen (let op plus/+ en min/-).

⚠ GEVAAR

- ▶ Haal de batterijen/de accu uit het apparaat als u dat langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Bewaar in de winter de reserveaccu op een warme plaats, bijv. in een zak van uw jas.
- ▶ Slik de batterij niet in, er bestaat gevaar door bijkende chemicaliën.
- ▶ Het apparaat bevat een knoopcelbatterij. Als deze knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen 2 uur ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken, die fataal kunnen zijn.
- ▶ Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Wanneer het batterijvak niet meer dichtgaat, mag u het apparaat niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- ▶ Wanneer u vermoedt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is terechtgekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- ▶ Gewone batterijen mogen niet worden opladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!

Mogelijke inbreuk op de rechten van derden

Neem de volgende aanwijzingen in acht bij het gebruik van de camera:

Auteursrecht

Volgens de wet heeft iedere persoon het recht op zijn eigen beeld. Op grond van de auteurswet mogen beelden zonder toestemming van de betrokkenen alleen worden gepubliceerd wanneer de personen slechts figureren in een landschap of op andere locaties. De beantwoording van de vraag of een persoon slechts figureert, hangt af van de omstandigheden van de specifieke situatie. Om redenen van rechtszekerheid moet in alle gevallen waarin opnamen met herkenbare personen mogelijk zijn, informatie over de camera worden gegeven (zie ook de sectie "**Waarschuwingsplicht**").

Bescherming van de privésfeer

De privésfeer van anderen mag door de getoonde beelden niet worden geschonden. Richt uw camera niet op de tuin of de voordeur van de woning van uw buren, ook niet wanneer deze locaties vanuit uw eigen woning, voertuigen of vanuit openbare locaties zichtbaar zijn. Dit geeft u niet het recht om dergelijke locaties openbaar te maken.

Persoonlijke identificeerbaarheid

Er is sprake van persoonlijke identificeerbaarheid wanneer kan worden vastgesteld dat een persoon op een bepaald tijdstip op een bepaalde plaats was. De identificatie kan daarbij ook plaatsvinden via een persoonsgebonden kenmerk, bijvoorbeeld het voertuigkenteken. Persoonlijke identificeerbaarheid van personen moet beslist worden vermeden.

Bewakingscamera's op de werkplek

Bewaking op de werkplek is in Nederland onderworpen aan strenge eisen. Werkgevers moeten volledig afzien van bewakingscamera's op de werkplek, zolang een mogelijke overtreding van de wet niet volledig kan worden uitgesloten.

Bewakingscamera's op de weg

Bij bewakingscamera's die op het wegverkeer zijn gericht, verdient het aanbeveling de locatie van de camera's en de beelduitsnede zodanig te configureren, dat door de opnamen de weggebruikers niet kunnen worden geïdentificeerd aan de hand van het kenteken. Ook voertuigopschriften kunnen leiden tot identificeerbaarheid van de weggebruikers.

Waarschuwingsplicht

Als identificatie van personen niet kan worden uitgesloten, moet op alle toegangswegen naar de opnamezone een waarschuwing voor de bewakingscamera goed herkenbaar zijn aangebracht. Passanten moeten er ook over worden geïnformeerd dat zij met het betreden van de opnamezone toestemming geven voor het opnemen van de beelden en dat ze in geval van weigering van de toestemming de opname kunnen voorkomen door de zone niet betreden. Hierbij moet worden gelet op de vrijwilligheid van de verklaring. Als de camera zich bevindt op een locatie die men moet passeren om de bestemming te bereiken (bijv. bij de ingang van een bezienswaardigheid), is er door het ontbreken van vrijwilligheid geen sprake van geldige toestemming.

Neem met het oog op mogelijke inbreuk op de rechten van derden altijd de wettelijke bepalingen van het land van gebruik in acht.

Beschrijving van onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Afbeelding A:

- ① Objectiefdop
- ② Objectief
- ③ Indicatie-LED WiFi
- ④ Bedieningsknoppen
- ⑤ Bedrijfs-/oplade-LED
- ⑥ Display
- ⑦ Schroefdraad
- ⑧ Microfoon
- ⑨ Luidspreker
- ⑩ Sluiting zijvakklepje
- ⑪ MicroSD-geheugengaartsleuf (▲)
- ⑫ Micro-USB-aansluiting (▼)
- ⑬ Zijvakklepje
- ⑭ Sluiting accuvakklepje (OPEN)
- ⑮ Accuvakklepje
- ⑯ 2x lithium-ion-accu
- ⑰ USB-kabel (USB naar Micro-USB)
- ⑱ Helmhouder
- ⑲ Armhouder
- ⑳ Zuignaphouder met 2 voorgemonteerde kogelscharnieradapters
- ㉑ Stanghouder
- ㉒ Kogeladapter voor camera

Afbeelding B:

- ㉓ Insteekverbinding voor camera
- ㉔ Adapter insteekverbinding naar kogelscharnier
- ㉕ Insteekverbinding (draaischarnier 90°)
- ㉖ Insteekverbinding (draaischarnier recht)

- 27 Insteekverbinding (verlengstuk)
- 28 MicroSDHC-geheugenkaart snelheidsklasse ⑩ (16 GB)
- 29 Adapterkaart (microSD naar SD)
- 30 Opbergbox
- 31 Statiefadapter (bevestigingsmoer)
- 32 Afstandsbediening
- 33 Bedrijfs-LED
- 34 Toets  
- 35 Toets 
- 36 Batterijvak
- 37 Knoopcel CR2032
- 38 2 x Dubbelzijdig plakband
- 39 Schoonmaakdoekje voor objectief lens
- 40 Beschermtas
- 41 Gebruiksaanwijzing (symbolische afbeelding)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ◆ Haal alle onderdelen en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- 360° panoramacamera met WiFi SWK 360 A1
- Objectiefdop ① voorgemonteerd
- USB-kabel (USB naar Micro-USB) ⑦
- 2x lithium-ion-accu ⑯
- Helmhouder ⑮
- Armhouder ⑯
- Zuignaphouder met 2 voorgemonteerde kogelscharnieradapters ⑳
- Stanghouder ㉑

- Kogeladapter voor camera 22
- Insteekverbinding voor camera 23
- Adapter insteekverbinding naar kogelscharnier 24
- Insteekverbinding (draaischarnier 90°) 25
- Insteekverbinding (draaischarnier recht) 26
- Insteekverbinding (verlengstuk) 27
- MicroSDHC-geheugenkaart snelheidsklasse 10 (16 GB) 28
- Adapterkaart (microSD naar SD) 29
- Opbergbox 30
- Statiefadapter (bevestigingsmoer) 31
- Afstandsbediening 32
- Knoopceld CR2032 37
- 2 x Dubbelzijdig plakband 38
- Schoonmaakdoekje voor objectief lens 39
- Beschermtas 40
- Deze gebruiksaanwijzing 41

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

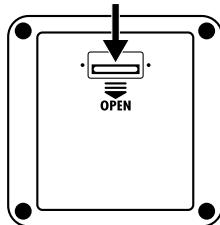
- ▶ Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Accu plaatsen/verwijderen

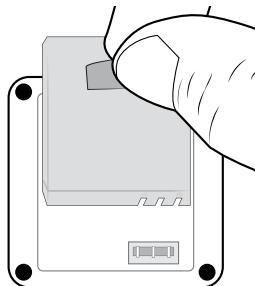
- ◆ Schuif de sluiting van het accuvakklepje (OPEN) ⑯ omlaag (zie afbeelding 01).
- ◆ Neem het accuvakklepje ⑮ van het accuvak af. Gebruik bijv. uw vingernagel.
- ◆ Plaats een van beide meegeleverde accu's ⑯, met behulp van het lipje, in het accuvak. Dat kan maar op één manier (zie afbeelding 02). Bij verwisseling van de accu verwijdert u de geplaatste accu met behulp van het lipje voordat u de andere accu plaatst.
- ◆ Druk de accu ⑯ omlaag, zodat die correct vastklikt.

LET OP

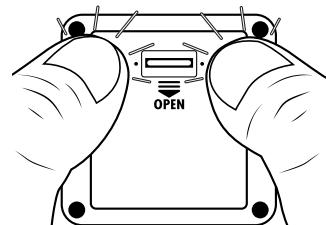
- Controleer de rubberen afdichtingen van het accuvakklepje ⑮ op zichtbare schade. Controleer dit voorafgaand aan elk gebruik van de camera onder water. Als de rubberen afdichtingen beschadigd zijn, mag de camera niet onder water worden gebruikt.
- ◆ Plaats het accuvakklepje ⑮ terug in het accuvak en druk het omlaag totdat het hoorbaar vastklikt (zie afbeelding 03). Wanneer de sluiting van het accuvakklepje (OPEN) ⑯ daarbij automatisch omhoog is gegleden, is het accuvak correct afgesloten (zie afbeelding 03). Dit is beslist noodzakelijk wanneer de camera in aanraking komt met water.



Afb. 01



Afb. 02



Afb. 03

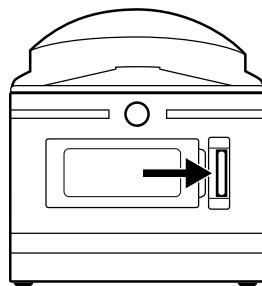
Zijvakklepje afnemen/bevestigen

De micro-USB-aansluiting (ψ) 12 en de microSD-geheugenkaartsleuf (¤) 11 bevinden zich achter het zijvakklepje 13 van de camera.

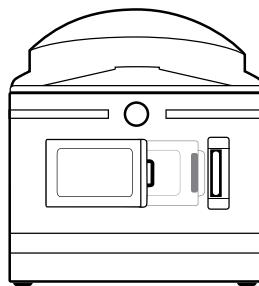
- ◆ Schuif de sluiting van het zijvakklepje 10 naar voren (zie afbeelding 04).
- ◆ Neem het zijvakklepje 13 van het zijvak af. Gebruik bijv. uw vingernagel (zie afbeelding 05).

LET OP

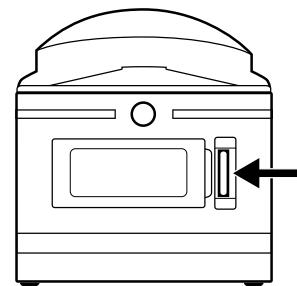
- Controleer de rubberen afdichtingen van het zijvakklepje 13 op zichtbare schade. Controleer dit voorafgaand aan elk gebruik van de camera onder water. Als de rubberen afdichtingen beschadigd zijn, mag de camera niet onder water worden gebruikt.
- ◆ Plaats het zijvakklepje 13 terug in het zijvak en druk het omlaag totdat het hoorbaar vastklikt (zie afbeelding 05).
- ◆ Schuif de sluiting van het zijvakklepje 10 naar achteren om het zijvakklepje 13 te vergrendelen (zie afbeelding 06). Dit is beslist noodzakelijk wanneer de camera in aanraking komt met water.



Afb. 04



Afb. 05



Afb. 06

Accu opladen

LET OP

- ▶ Laad de camera alleen op in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-kabel 17 voor het opladen van het apparaat!
- ▶ Verwijder beslist de USB-kabel 17 na beëindiging van het opladen!

Laad, voordat u de camera gebruikt, de meegeleverde accu's 16 volledig op. Het opladen kan worden gestart bij in- of uitgeschakelde camera.

- ◆ Neem het zijvakklepje 13 van de camera af (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).
- ◆ Verbind de USB-stekker van de USB-kabel 17 met een USB 3.0-aansluiting (blauwe aansluiting) van uw computer of met een USB-netvoedingsadapter. U kunt ook een USB 2.0-aansluiting gebruiken. Hiervoor moet minstens één andere USB-aansluiting aanwezig zijn, die niet in gebruik is.
- ◆ Verbind de micro-USB-stekker van de USB-kabel 17 met de micro-USB-aansluiting (ψ) 12 van de camera. Als de camera nog niet was ingeschakeld, gaat deze automatisch aan. Wanneer u de camera hebt verbonden met een USB-netvoedingsadapter, start het opladen automatisch.
- ◆ Wanneer u de camera hebt verbonden met uw computer, drukt u tweemaal op de toets ▶▽, tot de oplaadmodus is geselecteerd.
- ◆ Bevestig de oplaadmodus met de toets OK om het opladen te starten.

OPMERKING

- ▶ De bedrijfs-/oplaad-LED 5 brandt tijdens het opladen blauw/rood. Rechts onder op het display 6 verschijnt daarbij het symbool , dat de oplaadprocedure weergeeft. Wanneer de accu 16 volledig is opgeladen, wordt in plaats van het symbool  het symbool  weergegeven. De bedrijfs-/oplaad-LED 5 brandt blauw.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt ong. 3,5 uur bij een oplaadstroom van 1 A. Een volledig opgeladen accu 16 is goed voor een werktijd van maximaal 60 minuten. De werktijd kan variëren, afhankelijk van het gebruik.
- ▶ De camera wordt bij langdurig gebruik warm. Dit is normaal en levert geen problemen op.
- ▶ Wanneer de accu 16 leeg is, verschijnt op het display 6 het symbool  en gaat de camera automatisch uit.
- ▶ Al naar gelang de gekozen instelling begint de camera automatisch met een opname wanneer u deze aansluit op een computer of een USB-netvoedingsadapter.

LET OP

- ▶ Bevestig het zijvakklepje 13 nadat de accu 16 volledig is opgeladen.
Dit is beslist noodzakelijk wanneer de camera in aanraking komt met water (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).

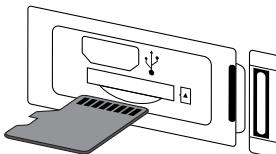
Geheugenkaart plaatsen/verwijderen

LET OP

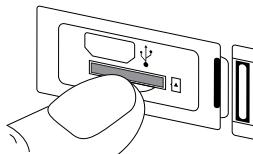
- ▶ Formateer elke geheugenkaart voorafgaand aan het eerste gebruik met de camera om de compatibiliteit te waarborgen (zie het hoofdstuk **Systeemconfiguratie**). Sla eerst de gegevens van de geheugenkaart op, aangezien ze na formattering van de geheugenkaart zijn gewist.
- ▶ Houd de geheugenkaart uit de buurt van vocht en vermijd schokken, stof, hitte en direct zonlicht, om storingen te voorkomen.
- ▶ Houd bij het plaatsen van de geheugenkaart rekening met de op de geheugenkaart aangegeven aanwijzingen voor het insteken. Duw de geheugenkaart nooit met kracht in de geheugenkaartsleuf. Verbuig of kantel de geheugenkaart niet. Raak nooit de contacten van de geheugenkaart aan.
- ▶ Wacht na transport zo lang met het in gebruik nemen van een geheugenkaart tot de geheugenkaart de omgevingstemperatuur heeft overgenomen. Bij grote schommelingen in temperatuur en vochtigheid kan condensatie optreden, die elektrische kortsluiting kan veroorzaken. Bewaar een geheugenkaart in de opbergbox ⑩.
- ▶ Zorg ervoor dat de camera bij het plaatsen van de geheugenkaart is uitgeschakeld.

OPMERKING

- ▶ Omdat de camera geen ingebouwd geheugen heeft, kunnen opnamen alleen worden opgeslagen als er een geheugenkaart is geplaatst.
- ▶ Het apparaat ondersteunt microSDHC-geheugenkaarten met een capaciteit van maximaal 64 GB.
- ▶ Gebruik een microSDHC-geheugenkaart van snelheidsklasse ⑩. Bij een microSDHC-geheugenkaart van een lagere snelheidsklasse dan ⑩ kunnen opnamen resulteren in foutieve weergaven.
- ◆ Om de microSDHC-geheugenkaart ⑩ in de microSD-geheugenkaartsleuf (⑪) van de camera te plaatsen, schuift u de kaart in de sleuf tot deze vastklikt. Daarbij moeten de contactpunten van de microSDHC-geheugenkaart ⑩ in de richting van de voorkant van de camera wijzen (zie afbeelding 07).
- ◆ Om de microSDHC-geheugenkaart ⑩ uit de microSD-geheugenkaartsleuf (⑪) van de camera te verwijderen, drukt u licht op de uitstekende rand van de microSDHC-geheugenkaart ⑩, zodat deze vrijkomt (zie afbeelding 08). Verwijder de microSDHC-geheugenkaart ⑩.



Afb. 07



Afb. 08

LET OP

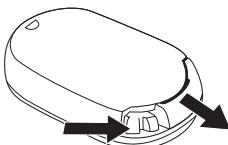
- Plaats het zijvakklepje 13 terug nadat de geheugenkaart is geplaatst resp. verwijderd. Dit is beslist noodzakelijk wanneer de camera in aanraking komt met water (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).

Batterij in de afstandsbediening plaatsen/verwijderen**OPMERKING**

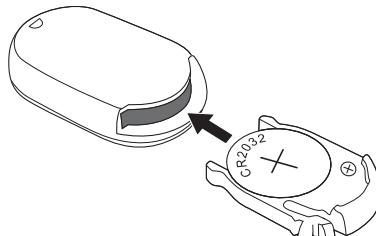
- Lees voordat u verdergaat het hoofdstuk **Aanwijzingen voor batterijen en accu's**.

Voor plaatsing van de meegeleverde knoopcel CR2032 67 of vervanging door een batterij van hetzelfde type, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Open het batterijvak 36 door de vergrendeling in de richting van het batterijvak 36 te drukken en het met een vingernagel uit de afstandsbediening te trekken (zie afbeelding 09).
- ◆ Verwijder eventueel de lege batterij.
- ◆ Plaats een batterij van het type CR2032 in het batterijvak 36. De pluspool moet daarbij omhoog wijzen (zie afbeelding 10).
- ◆ Schuif het batterijvak 36 weer in de afstandsbediening 32 totdat het hoorbaar vastklikt (zie afbeelding 10).



Afb. 09



Afb. 10

Bediening en gebruik van de camera

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van de camera.

Camera in-/uitschakelen

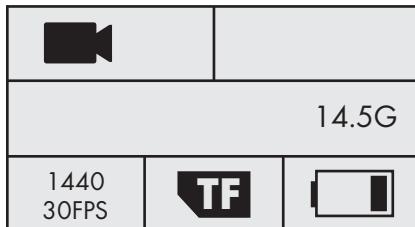
- ◆ Houd de toets **① MODE** 3 seconden lang ingedrukt om de camera in te schakelen.
Er klinkt een melodie en de bedrijfs-/oplade-LED **⑤** brandt blauw.
- ◆ Houd de toets **① MODE** 3 seconden lang ingedrukt om de camera uit te schakelen.
Er klinkt een melodie en de bedrijfs-/oplade-LED **⑤** dooft.

OPMERKING

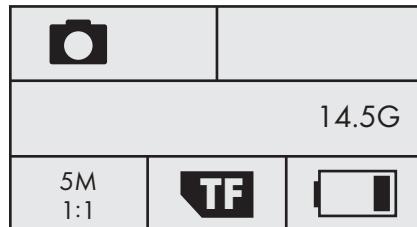
- Wanneer de camera na inschakeling het symbool  weergeeft en automatisch uitgaat, is de accu leeg. Laad de accu op of gebruik de reserveaccu om de camera te gebruiken.

Weergaven op het hoofdbeeldscherm

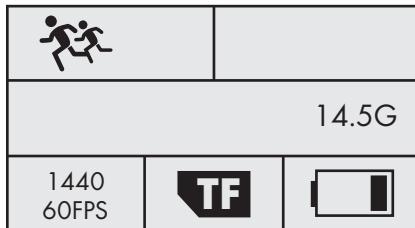
Videomodus



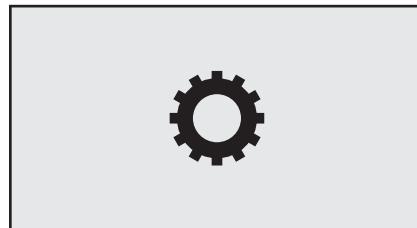
Fotomodus



Slow motion-modus



Systeemconfiguratie



De betekenis van de verschillende symbolen wordt uitvoerig beschreven op de volgende pagina's.

Cameramenu bedienen

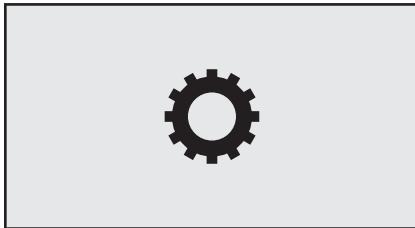
- ◆ Druk op het hoofdscherm op de toets MODE om te switchen tussen videomodus, fotomodus, slow motion-modus en systeemconfiguratie.
 - ◆ Druk in de video- of fotomodus op de toets ▼ om het hoofdmenu van de betreffende modus te openen. In de slow motion-modus zijn er geen instelmogelijkheden. Wanneer u in de slow motion-modus op de toets ▼ drukt, verschijnt het hoofdmenu van de videomodus. Bij de systeemconfiguratie drukt u echter op de toets OK om het hoofdmenu te openen.
 - ◆ Druk op de toetsen / ▼ om de gewenste menuoptie te selecteren en roep die op met de knop OK.
 - ◆ Druk in het submenu op de toetsen / ▼ om de gewenste instelling te selecteren en sla die op met de toets OK.
 - ◆ Druk in het submenu op de toets MODE om het submenu zonder wijziging af te sluiten.
 - ◆ Druk in het hoofdmenu van de video- of fotomodus op de toets MODE om te switchen tussen (videomodus) resp. (fotomodus), (functie-instellingen) en (afsluiten).
 - ◆ Druk in het hoofdmenu van de systeemconfiguratie op de toets MODE om te switchen tussen (videomodus), (fotomodus), (functie-instellingen), (systeemconfiguratie) en (afsluiten).
 - ◆ Stel onder (systeemconfiguratie) de taal van uw voorkeur, de datum en de tijd in. Stel als volgt de datum en tijd in, in de volgorde jaar, maand, dag, uur, minuut en seconde. Met de toetsen / kunt u de ingevoerde gegevens wijzigen. Met de toets OK bevestigt u een item en gaat u automatisch naar het volgende item. Na bevestiging van de seconden gaat u automatisch terug naar het hoofdmenu.
 - ◆ Kies (afsluiten) en druk op de toets OK om het hoofdmenu af te sluiten.
 - ◆ Druk op het hoofdscherm op de toets om WiFi te activeren en de WiFi-informatie weer te geven. De indicatie-LED WiFi 3 knippert oranje. Druk opnieuw op de toets om WiFi te deactiveren en terug te gaan naar het hoofdscherm.
- De indicatie-LED WiFi 3 dooft. Hoe u de camera via WiFi verbindt met een smartphone, staat beschreven in het hoofdstuk **Camera met smartphone verbinden via WiFi**.

OPMERKING

- Bij het drukken op de bedieningstoetsen 4 geeft de camera telkens een geluidssignaal.
- Als de screensaver is geactiveerd, drukt u op een willekeurige toets om het display 6 te activeren.

Systeemconfiguratie

Op het hoofdscherm van de systeemconfiguratie staat op het display ⑥ de volgende weergave:



In het hoofdmenu van de systeemconfiguratie staan op het display ⑥ de volgende menu-items:



Menu-item	Functie
Taal	Selecteer hier de taal van uw voorkeur.
Datum/tijd	Stel hier als volgt de datum en tijd in, in de volgorde van jaar, maand, dag, uur, minuut en seconde. Met de toetsen [OK] ▲/[OK] ▼ kunt u de ingevoerde gegevens wijzigen. Met de toets OK bevestigt u een item en gaat u automatisch naar het volgende item. Na bevestiging van de seconden gaat u automatisch terug naar het hoofdmenu.
Formatting geheugenkaart	Kies "Bevestigen" om de geplaatste geheugenkaart te formatteren. Formateer elke geheugenkaart voorafgaand aan het eerste gebruik met de camera om de compatibiliteit te waarborgen.

Menu-item	Functie
Fabrieksinstellingen	Kies "Bevestigen" om de toestand waarin de camera werd geleverd, te herstellen.
Firmware-versie	Hier ziet u de firmware-informatie van de camera.

Functie-instellingen

De functie-instellingen  zijn in elke modus toegankelijk. De instellingen in de menu-items van de functie-instellingen  worden onafhankelijk van de modi opgeslagen.

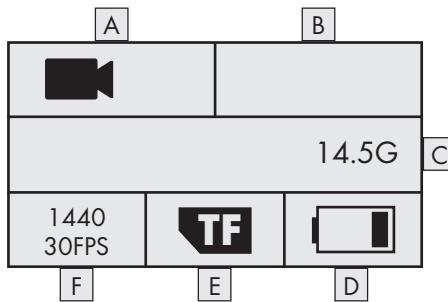


Menu-item	Functie
Belichting	Kies hier een belichtingswaarde in overeenstemming met de gegeven lichtomstandigheden, om onder-/overbelichting bij opnamen te voorkomen. Selectie: -3, -2, -1, 0, 1, 2 of 3 De negatieve waarden dienen om overbelichting te voorkomen, de positieve waarden om onderbelichting te voorkomen.
Witbalans	Kies hier een witbalans op basis van de gegeven lichtomstandigheden. Selectie: Auto, Zonnig, Bewolkt, Gloeilamp of TL-lamp
WiFi	Kies WiFi om WiFi te activeren en de WiFi-informatie weer te geven. De indicatie-LED WiFi  knippert oranje. Druk op de toets   om WiFi te deactiveren en terug te gaan naar het menu.

Menu-item	Functie
Afbeelding draaien	Selecteer deze functie om de inhoud van de opname 180 graden te draaien.
Voertuigmodus	Selecteer deze functie wanneer u de camera in een auto met USB-aansluiting als bewakingscamera gebruikt. Optioneel kunt u de sigarettenaansteker met een hiervoor bestemde USB-adapter gebruiken. Als deze functie actief is, gaat de camera automatisch aan wanneer u het contact van uw auto inschakelt, en wordt een video-opname gestart. De video-opname eindigt ca. 1 minuut nadat u het contact van uw auto hebt uitgeschakeld.
Lichtbronfrequentie	Selecteer hier de lichtbronfrequentie al naar gelang de gebruikslocatie. Selectie: Auto, 50 Hz of 60 Hz. In Europa is 50 Hz gangbaar, in de VS 60 Hz.
LED-indicatorlampje	Als deze functie actief is, meldt de bedrijfs-/oplaad-LED ⑤ de actuele status van de camera.
Autom. screensaver	Kies hier of resp. wanneer de automatische screensaver van de camera actief wordt. Als de screensaver actief is, wordt de accu van de camera gespaard. De screensaver wordt actief wanneer binnen de ingestelde tijd niet op een toets van de camera is gedrukt. Als de screensaver is geactiveerd, drukt u op een willekeurige toets om het display ⑥ te activeren. Selectie: Uit, 10 s, 20 s of 30 s
Autom. uitschakeling	Kies hier of resp. wanneer de camera bij inactiviteit automatisch moet worden uitgeschakeld. Selectie: Uit, 1 minuut, 3 minuten of 5 minuten

Videomodus

Op het hoofdscherm van de videomodus staat op het display ⑥ het volgende overzicht:



- [A] Videomodus-weergave
- [B] Instellingen, bijv. Time lapse-opname of Lusopname
- [C] Resterende geheugencapaciteit
- [D] Accustatus
- [E] Geheugenkaart (indien geplaatst)
- [F] Videoresolutie

In het hoofdmenu van de videomodus staan op het display ⑥ de volgende menu-items:

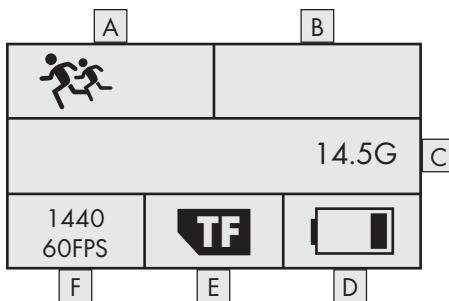


Menu-item	Functie
Videoresolutie	Selecteer hier de videoresolutie: 2448P 30 fps, 2048P 30 fps, 1440P 60 fps, 1440P 30 fps, 1072P 60 fps of 1072P 30 fps
Opnamegeluid	Schakel hier het geluid voor de video-opname in resp. uit.

Menu-item	Functie
Time lapse-opname	Selecteer hier het tijdsinterval waarmee een foto wordt genomen. De opgenomen foto's worden automatisch samengevoegd tot een video, om een verkorte video van een grotere tijdsspanne weer te geven. Geluid kan bij deze functie niet worden weergegeven. Selectie: Uit, 0.5 s, 1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 30 s of 60 s
Lusopname	Selecteer hier een videolengte waarin doorlopende video's moeten worden opgenomen. De afzonderlijke video's worden tot aan het stoppen van de opname in de geselecteerde videolengte opgenomen. Selectie: Uit, 2 minuten, 3 minuten of 5 minuten

Slow motion-modus

Op het hoofdscherm van de slow motion-modus staat op het display ⑥ het volgende overzicht:

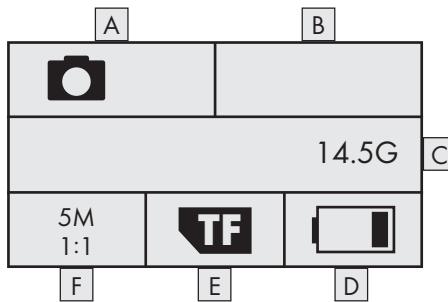


- [A] Weergave slow motion-modus
- [B] Geen functie
- [C] Resterende geheugencapaciteit
- [D] Accustatus
- [E] Geheugenkaart (indien geplaatst)
- [F] Videoresolutie

Voor de slow motion-modus is er geen hoofdmenu, omdat er in deze modus geen instelmogelijkheden zijn. Wanneer u in de slow motion-modus op de toets drukt, verschijnt het hoofdmenu van de videomodus. Instellingen in de videomodus hebben geen invloed op de slow motion-modus. Slow motion-opnamen zijn alleen mogelijk in de videoresolutie 1440P 60 fps. Tijdens de opname kan geen geluid worden opgenomen.

Fotomodus

Op het hoofdscherm van de fotomodus staat op het display ⑥ het volgende overzicht:



- [A] **Fotomodus-weergave**
- [B] Instellingen, bijv. Zelfontspanner, Automatisch of Serieopname
- [C] Resterende geheugencapaciteit
- [D] Accustatus
- [E] Geheugenkaart (indien geplaatst)
- [F] Fotoresolutie

In het hoofdmenu van de fotomodus staan op het display ⑥ de volgende menu-items:



Menu-item	Functie
Fotoresolutie	Selecteer hier de fotoresolutie: 5 M, 8 M, (12 M of 16 M geïnterpoleerd)
Zelfontspanner	Selecteer hier de tijd die, na een druk op de toets OK, overblijft tot het maken van de opname. Het terugtellen wordt zowel optisch als akoestisch weergegeven. Selectie: Uit, 3 s, 5 s, 10 s of 20 s

Menu-item	Functie
Automatisch	Selecteer hier een tijdsspanne om continu opnamen in deze tijdsspanne te maken. Het terugstellen wordt zowel optisch als akoestisch weergegeven. Druk op de toets OK om de opname te starten resp. te stoppen. Selectie: Uit, 3 s, 10 s, 15 s, 20 s of 30 s
Serieopname	Kies hier hoeveel opnamen in serie moeten worden opgenomen. Deze functie is uitermate geschikt voor opnamen met een bewegingsverloop. Selectie: Uit, 3 fps, 5 fps of 10 fps

Video's en foto's maken

Video-opname en slow motion-opname

- ◆ Druk op het hoofdscherm van de video- of slow motion-modus op de toets OK om de opname te starten. Tijdens de opname wordt de opnametijd aangegeven en knippert de bedrijfs-/ oplaad-LED blauw. Druk opnieuw op de toets OK om de opname te stoppen. Als de geplaatste geheugenkaart vol is, wordt de opname automatisch gestopt.

OPMERKING

- Tijdens de opname is de toets niet beschikbaar. Wanneer u op de toets drukt, wordt de opname automatisch beëindigd.

Foto-opname

- ◆ Druk op het hoofdscherm van de fotomodus op de toets OK om een foto resp. afhankelijk van de instelling meerdere foto's te maken. Als de geplaatste geheugenkaart vol is, wordt de opname automatisch gestopt.

Opnamen op een computer weergeven/overbrengen

U kunt uw opnamen op twee verschillende manieren op een computer weergeven resp. naar een computer overbrengen.

USB-kabel gebruiken

- ◆ Neem het zijvakklepje 18 van de camera af (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).
- ◆ Verbind de USB-stekker van de USB-kabel 17 met een computer.
- ◆ Verbind de micro-USB-stekker van de USB-kabel 17 met de micro-USB-aansluiting (Ψ) 12 van de camera. Als de camera nog niet was ingeschakeld, gaat deze automatisch aan.
- ◆ De USB-modus is geselecteerd. Bevestig de USB-modus met de toets OK. Op het display van de camera verschijnt het symbool .

Uw computer herkent de geheugenkaart in de camera als "verwisselbare schijf" en installeert automatisch de vereiste stuurprogramma's. Daarna kan de inhoud van de microSDHC-kaart 28 met behulp van de Verkenner worden weergegeven. Voer vervolgens de gewenste bewerkingen uit.

- ◆ Koppel de USB-kabel 17 los van de camera om de USB-modus af te sluiten.

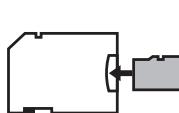
Adapterkaart gebruiken

- ◆ Plaats de microSD-geheugenkaart 28 in de adapterkaart (microSD naar SD) 29 (zie afbeelding 11).
- ◆ Plaats de adapterkaart (microSD naar SD) 29 in een computer met een SD-kaartsleuf.

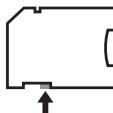
Uw computer herkent de geheugenkaart als "verwisselbare schijf" en installeert automatisch de vereiste stuurprogramma's. Daarna kan de inhoud van de microSDHC-kaart 28 met behulp van de Verkenner worden weergegeven. Voer vervolgens de gewenste bewerkingen uit.

OPMERKING

- ▶ De adapterkaart (microSD naar SD) 29 heeft een vergrendeling voor schrijfbeveiliging. Schuif het nokje voor schrijfbeveiliging op de zijkant omlaag (zie afbeelding 12) om de microSDHC-geheugenkaart 28 te beveiligen tegen schrijven.
- ▶ Zolang de microSDHC-geheugenkaart 28 zich in de adapterkaart (microSD naar SD) 29 bevindt, is hij beveiligd tegen schrijven. Zodra u de microSDHC-geheugenkaart 28 uit de adapterkaart neemt, is hij niet meer tegen schrijven beveiligd.



Afb. 11



Afb. 12

LET OP

- Bevestig het zijvakklepje ⑯ voordat u de camera verder gebruikt.

Dit is beslist noodzakelijk wanneer de camera in aanraking komt met water (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).

Camera als PC-camera gebruiken

De camera kan als PC-camera worden gebruikt, bijv. voor chat-programma's.

- ◆ Neem het zijvakklepje ⑯ van de camera af (zie het hoofdstuk **Zijvakklepje afnemen/bevestigen**).
 - ◆ Verbind de USB-stekker van de USB-kabel ⑰ met een computer.
 - ◆ Verbind de micro-USB-stekker van de USB-kabel ⑰ met de micro-USB-aansluiting (Ψ)⑫ van de camera. Als de camera nog niet was ingeschakeld, gaat deze automatisch aan.
 - ◆ Druk eenmaal op de toets ▼ om het item PC-camera te selecteren.
 - ◆ Bevestig het item PC-camera met de toets OK. Op het display van de camera verschijnt het symbool . Uw computer installeert automatisch de vereiste stuurprogramma's.
- Nu is de camera klaar om als PC-camera te worden gebruikt.
- ◆ Koppel de USB-kabel ⑰ los van de camera om de PC-cameramodus af te sluiten.

Bediening en gebruik van de app

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van de app.

SWK360-app downloaden

Met de SWK360-app kunt u de camera besturen en alle functies van de camera gebruiken.

- ◆ Download de gratis app uit de Apple® App Store of van Google® Play.

OPMERKING

Compatibiliteit van de SWK360-app:

- Android vanaf versie 4.1 en hoger
- iOS vanaf versie 8.0 en hoger



Camera met smartphone verbinden via WiFi

Ga als volgt te werk om de camera met een smartphone te verbinden via WiFi:

- ◆ Druk op het hoofdscherm van de camera op de toets ▲. Het symbool verschijnt op het display ⑥. Na enkele seconden wordt de WiFi-informatie weergegeven en is WiFi geactiveerd. De indicatie-LED WiFi ③ knippert oranje.
- ◆ Stel de smartphone zo in, dat hij naar WiFi-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving hiervan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw smartphone.
- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden apparaten van uw smartphone het item **SWK360_xxxxxx** (xxxxx = serienummer).
- ◆ Voer het WiFi-wachtwoord in op het display ⑥ van de camera om beide apparaten met elkaar te verbinden.
- ◆ Nadat de camera is verbonden met uw smartphone, opent u de app. Zodra de app is verbonden met de camera, brandt de indicatie-LED WiFi ③ oranje.
- ◆ U wordt om veiligheidsredenen verzocht een nieuw wachtwoord in te stellen. Druk op de knop "Bevestigen".
- ◆ Voer eerst het bestaande WiFi-wachtwoord in op het display ⑥ van de camera en voer daarna een nieuw wachtwoord in. Bevestig de invoer om het wachtwoord te wijzigen.

- ◆ Start de camera opnieuw en activeer de WiFi-functie van de camera.
- ◆ Selecteer nogmaals in de lijst met gevonden WiFi-apparaten van uw smartphone het item **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = serienummer).
- ◆ Wanneer het verzoek om het wachtwoord niet automatisch verschijnt, moet het WiFi-item eerst worden verwijderd en vervolgens opnieuw worden geselecteerd.
- ◆ Voer het nieuwe WiFi-wachtwoord in op het display **⑥** van de camera om beide apparaten met elkaar te verbinden.
- ◆ Start de app opnieuw. Nu kunt u de app volledig gebruiken.
- ◆ Om de WiFi-verbinding te verbreken en de WiFi-functie te deactiveren, drukt u op de toets **[←→]▲** op de camera. Als alternatief kunt u de WiFi-verbinding verbreken in de app, in het menu "Instellingen" onder "WiFi".

OPMERKING

- ▶ De camera moet elke keer opnieuw met uw smartphone worden verbonden wanneer de WiFi-verbinding is verbroken. De app moet eventueel bij een nieuwe WiFi-verbinding eerst worden gesloten en daarna opnieuw worden geopend.
- ▶ Als het noodzakelijk is de vliegmodus van uw smartphone te activeren, moet u zich ervan vergewissen dat ook de WiFi-functie van de camera is gedeactiveerd.
- ▶ Wanneer u de camera terugzet naar de toestand bij levering, wordt ook het wachtwoord gereset. U wordt dan weer verzocht om een nieuw wachtwoord in te stellen.

Camera met SWK360-app gebruiken

Om de SWK360-app te gebruiken, opent u de app op uw smartphone. Nadat het startscherm is verschenen, maakt de app verbinding met de camera.

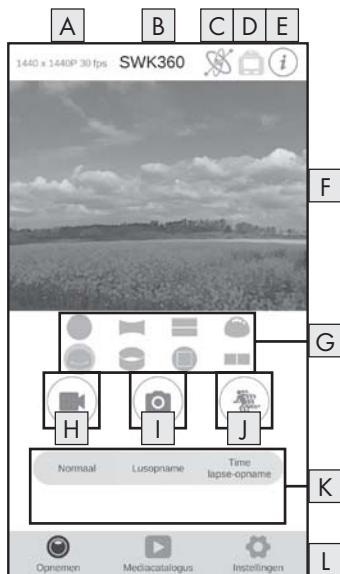
De app telt drie menu's: "Opnemen", "Mediacatalogus" en "Instellingen".

OPMERKING

- ▶ Wanneer er geen WiFi-verbinding is tussen de camera en uw smartphone, hebt u alleen toegang tot de al in de app gedownloade gegevens, in het menu "Mediacatalogus".
- ▶ Hier wordt de werking van de app voor Android-apparaten beschreven. Afwijkingen zijn mogelijk bij gebruik van iOS-apparaten.
- ▶ Ook zijn lichte afwijkingen van de weergaven mogelijk.

Menu Opnemen

In het menu "Opnemen" toont uw smartphone het volgende overzicht:



A Resolutie

B Naam van de app

C Beeldbesturing

D Afbeelding draaien

E Informatie

F Livebeeld

G Weergavemodi

H Videomodus

I Fotomodus

J Slow motion-modus

K Instellingen

L Menu's

Weergave	Beschrijving
A Resolutie	Hier wordt al naar gelang de modus de ingestelde video- resp. fotoresolutie weergegeven.
B Naam van de app	Hier wordt de naam van de app weergegeven.
C Beeldbesturing	Druk op deze knop om het livebeeld of de inhoud van de opname middels bewegen van de smartphone te besturen. Dit is alleen mogelijk wanneer u de weergavemodus "Panoramaweergave 🌄" hebt geselecteerd.

Weergave	Beschrijving
D Afbeelding draaien	Druk op deze knop om het livebeeld of de inhoud van de opname 180 graden te draaien.
E Informatie	Hier wordt de versie van de app en de camera-software weergegeven.
F Livebeeld	Hier ziet u het livebeeld van de camera. Al naar gelang de ingestelde weergavemodus G varieert de weergave. Het livebeeld kan als touchscreen worden bediend, ook tijdens een video-opname.
G Weergavemodi	<ul style="list-style-type: none"> ● Cirkelweergave ■ Rechthoekweergave ■ 2-in-1-weergave ● Hemisfeerweergave ● Panoramaweergave* ● Ringweergave ● Frontale weergave ■■ VR-modus** <p>* Druk op de knop “” om het beeld middels de smartphone te besturen. ** De VR-modus maakt een 3D-weergave mogelijk met een stereoscopische weergave voor VR-brillen zoals Google Cardboard-brillen.</p>
H Videomodus	Met een druk op de knop start resp. stopt u een video.
I Fotomodus	Met een druk op de knop maakt u een foto.
J Slow motion-modus	Met een druk op de knop start resp. stopt u een slow motion-opname.
K Instellingen	Hier kunt u voor de geselecteerde modus instellingen opgeven.
L Menu's	Hier hebt u de keus uit “Opnemen”, “Mediacatalogus” en “Instellingen”.

Menu Mediacatalogus

In het menu "Mediacatalogus" toont uw smartphone het volgende overzicht:



A Weergave van de gegevens in de app

B Weergave van de gegevens op de camera

C Gegevens downloaden/wissen

D Resterende geheugencapaciteit

E Video-opnamen

F Foto-opname

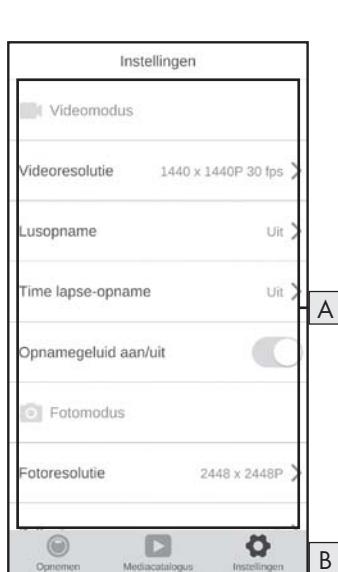
G Menu's

Weergave	Beschrijving
A Weergave van de gegevens in de app	Onder dit menupunt worden de gegevens weergegeven die u al van de geheugenkaart van de camera in de app hebt gedownload.
B Weergave van de gegevens op de camera	Hier worden de gegevens weergegeven die zich op de geheugenkaart van de camera bevinden.

Weergave	Beschrijving
<input type="checkbox"/> C Gegevens downloaden/wissen	Als de knop "SWK360" actief is, kunt u hier gegevens van de geheugenkaart van de camera in de app downloaden of wissen. Als de knop "Telefoon" actief is, kunt u gedownloade gegevens wissen.
<input type="checkbox"/> D Resterende geheugencapaciteit	Hier wordt de beschikbare resterende geheugencapaciteit van uw smartphone resp. van de geheugenkaart van de camera weergegeven.
<input type="checkbox"/> E Video-opnamen	Weergave van de video-opnamen
<input type="checkbox"/> F Foto-opname	Weergave van de foto-opnamen
<input type="checkbox"/> G Menu's	Hier hebt u de keus uit "Opnemen", "Mediacatalogus" en "Instellingen".

Menu Instellingen

In het menu "Instellingen" toont uw smartphone het volgende overzicht:



A Instellingen

- Videomodus
- Fotomodus
- Functie-instellingen
- Systeemconfiguratie

B Menu's

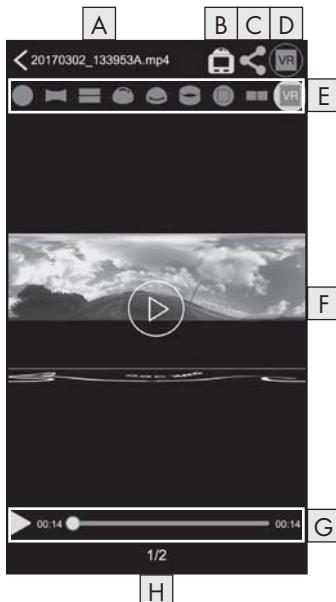
Weergave	Beschrijving
A Instellingen	Hier kunt u instellingen opgeven, op dezelfde manier als beschreven in het hoofdstuk Bediening en gebruik van de camera .
B Weergave van de gegevens op de camera	Hier hebt u de keus uit "Opnemen", "Mediacatalogus" en "Instellingen".

Opnamen weergeven middels SWK360-app

Uw opnamen worden weergegeven in het menu "Mediacatalogus".

- ◆ Druk op de knop "Telefoon" en selecteer een video of foto om die met de SWK360-player te openen.
- ◆ Druk op de knop  (Huidige modus) en daarna op de knop .

Uw smartphone toont het volgende overzicht wanneer u opnieuw op de knop  (Huidige modus) drukt:



- | | |
|----------|--|
| A | Bestandsnaam/terug |
| B | Afbeelding draaien |
| C | Opname uploaden |
| D | Huidige modus |
| E | Weergavemodi |
| F | Opnemen |
| G | Play/Pause; videolooptijd |
| H | Nummer van de huidige opname/totaal aantal opnamen |

Weergave	Beschrijving
A Bestandsnaam/terug	Hier wordt de naam van het huidige bestand weergegeven. Door op de knop te drukken gaat u terug naar het menu "Mediacatalogus".
B Afbeelding draaien	Druk op deze knop om de inhoud van de opname 180 graden te draaien.

Weergave	Beschrijving
C Opname uploaden	<p>U kunt alleen opnamen uploaden die u met de knop "Telefoon" hebt geselecteerd in het menu "Mediacatalogus". Deze opnamen zijn al van de geheugenkaart van de camera in de app gedownload.</p> <p>Selecteer de weergavemodus VR en druk op de knop "" om de opname driedimensionaal te uploaden. Als alternatief kunt u uw foto-opnamen in de modi "      " tweedimensionaal uploaden. Nadat u op de knop "" hebt gedrukt, kunt u de opname rechtstreeks naar YouTube™ of Facebook® uploaden of op uw smartphone opslaan.</p>
D Huidige modus	<p>Hier wordt de geselecteerde modus weergegeven.</p>
E Weergavemodi	<ul style="list-style-type: none">  Cirkelweergave  Rechthoekweergave  2-in-1-weergave  Hemisfeerweergave  Panoramaweergave *  Ringweergave  Frontale weergave  VR-modus **  VR-transcoderingsmodus <p>* Druk op de knop "" om het beeld middels de smartphone te besturen.</p> <p>** De VR-modus maakt een 3D-weergave mogelijk met een stereoscopische weergave voor VR-brillen zoals Google Cardboard-brillen.</p>

Weergave	Beschrijving
F Opnemen	Hier wordt de opgenomen foto of video weergegeven. Druk op deze knop om alle weergaven te verbergen resp. zichtbaar te maken. Wanneer een video is onderbroken, kunt u op de knop  drukken om de video weer te geven. Wanneer een foto wordt weergegeven, kunt u op de pijl naar links of pijl naar rechts drukken om naar de vorige of volgende foto te gaan. De foto of video kan als touchscreen worden bediend.
G Play/Pause; video-tijdas	Hier kunt u een video onderbreken en hervatten. Druk op een willekeurig plaats op de video-tijdas om de video vanaf dat punt weer te geven.
H Nummer van de huidige opname/totaal aantal opnamen	Hier wordt het nummer van de huidige opname weergegeven, meternaast het totale aantal opnamen.

Opnamen middels SWK360-app uploaden naar YouTube™/Facebook®

U kunt video- en foto-opnamen direct vanuit de app naar YouTube™ en Facebook® uploaden. Ga als volgt te werk:

- ◆ Druk in de app op de knop "Mediacatalogus".
 - ◆ Druk op de knop "Telefoon". Alleen gegevens die al in de app zijn gedownload, kunnen naar YouTube™ en Facebook® worden geüpload.
 - ◆ Selecteer de video- of foto-opname die u wilt uploaden. De SWK360-player wordt geopend.
 - ◆ Druk op de knop "Huidige modus"  .
 - ◆ Druk op de knop "VR-transcoderingsmodus"   wanneer u uw video- of foto-opname driedimensionaal wilt uploaden. Als alternatief kunt u uw foto-opnamen in de modi  tweedimensionaal uploaden.
 - ◆ Druk op de knop "Uploaden" .

- ◆ Kies de Facebook®- of de YouTube™-knop om uw video- of foto-opname te uploaden naar een van deze platforms. Als alternatief kunt u de procedure annuleren of de opname opslaan op uw smartphone.
- ◆ Wanneer u de Facebook®- of de YouTube™-knop hebt geselecteerd, wordt de video- of foto-opname automatisch getranscodeerd en gaat u naar het gekozen platform.

OPMERKING

- U hebt een Facebook®- resp. YouTube™-account nodig om uw video- of foto-opname te uploaden naar een van deze platforms.
- De snelheid van de transcodering hangt af van de gegevensverwerkingscapaciteit van uw smartphone. Veel oudere smartphones kunnen vanwege hun geringe processorcapaciteit video- of foto-opnamen slechts langzaam transcoderen.

De volgende tabel toont enkele voorbeelden van welke gegevenshoeveelheden gemiddeld in welke tijd worden getranscodeerd (mogelijk afwijkend van andere smartphone-modellen):

Transcoderings-gegevenshoeveelheid (MB)	Gemiddelde tijd (min)*	Gemiddelde tijd (min)**
100	4	3,5
200	8	5
300	12	7,5
400	16	9,5
500	19	11,5
600	23	13,5
700	27	15,5
800	31	17
900	35	18,5
1000	40	20

* Tijdgegevens op basis van een Huawei Mate 7 en Huawei P8 (Android 6.0)

** Tijdgegevens op basis van een Apple iPhone 6s (iOS 10.3.2)

Accessoires

Houders gebruiken

Bij de camera worden verschillende houders meegeleverd om het gebruik van de camera in verschillende situaties mogelijk te maken.

OPMERKING

- Voor het losdraaien van alle schroeven kan een kruiskopschroevendraaier worden gebruikt.

Helmhouder ⑯

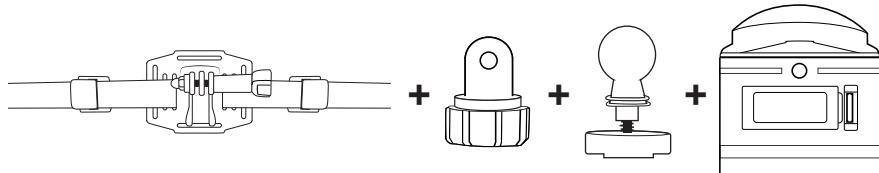
GEVAAR

- Het dubbelzijdige plakband ⑮ mag niet op een veiligheidshelm worden gebruikt, omdat hierdoor de beschermende werking kan worden beïnvloed.

OPMERKING

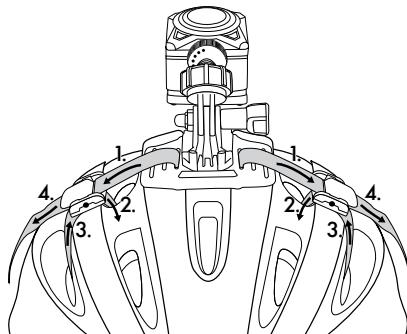
- De helmhouder is alleen geschikt voor helmen met ventilatiesleuven.

Voor de installatie van de helmhouder ⑯ hebt u de volgende accessoires nodig:



- ◆ Draai de schroef van de helmhouder ⑯ los en haal deze volledig uit de houder.
- ◆ Steek de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier ⑭ tussen de hiervoor bestemde opening.
- ◆ Steek de bout weer in de houder en draai hem weer vast.
- ◆ Draai de Schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier ⑭ los.
- ◆ Druk het kogelscharnier van de kogeladapter ⑯ in de schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier ⑭.
- ◆ Draai de Schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier ⑭ weer vast.

- ◆ Leid eerst de riem van de helmhouder 10 door de ventilatiesleuf van de helm en daarna door de klemmen (zie afbeelding 13).
- ◆ Zet de helmhouder 18 recht tegen de helm.
- ◆ Trek de riem aan beide kanten strak en druk de klemmen omlaag. De helmhouder moet goed vastzitten op de helm.
- ◆ Stel het geheel zo nodig bij, zodat de riemen strak zitten.
- ◆ Plaats het Schroefdraad 7 van de camera op de bout van de kogeladapter 22 en draai de camera vast.

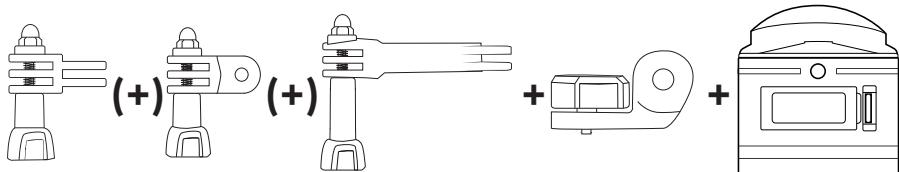


Afb. 13

OPMERKING

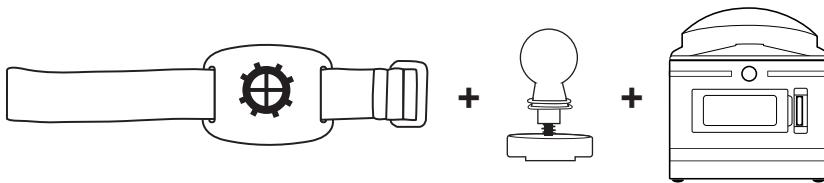
- U kunt de helmhouder 18 ook met de insteekverbinding 23 installeren.
- Maak de insteekverbindingen 25/26/27 naar behoefte groter of gebruik de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier 24.

Voor de installatie van de helmhouder 18 kunt u optioneel de volgende accessoires gebruiken:



Armhouder 19

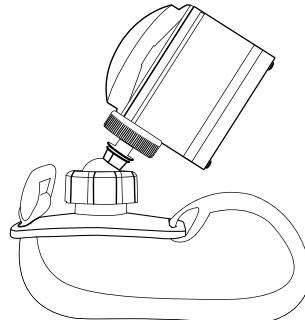
Voor de installatie van de armhouder 19 hebt u de volgende accessoires nodig:



- ◆ Draai de schroefdop van de armhouder 19 los.
- ◆ Druk het kogelscharnier van de kogeladapter 22 in de schroefdop van de armhouder 19.
- ◆ Draai de schroefdop van de armhouder 19 weer vast.
- ◆ Plaats het schroefdraad 7 van de camera op de bout van de kogeladapter 22 en draai de camera vast.
- ◆ Druk het klittenbandgedeelte van de riem op de gewenste plaats vast.
- ◆ Bevestig de armhouder 19 op uw arm.
- ◆ Stel het klittenbandgedeelte van de riem zo nodig bij, zodat de camera goed vastzit.

OPMERKING

- Om de camera naderhand bij te stellen draait u de schroefdop los en brengt u de camera in de gewenste positie. Draai daarna de schroefdop van de armhouder 19 weer vast.

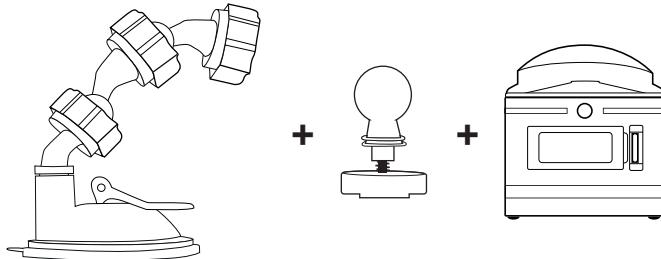


OPMERKING

- ▶ Is alternatief kunt u het dubbelzijdige plakband 38 gebruiken om de armhouder 19 op een voorwerp te monteren. Verwijder voorafgaand aan de montage de riem van de armhouder 19. Zorg bij de montage dat het oppervlak schoon, vettvrij en droog is.
- ▶ Wanneer u het dubbelzijdige plakband 38 na de montage weer verwijdt, mag het niet opnieuw worden gebruikt.

Zuignaphouder 20

Voor de installatie van de zuignaphouder 20 hebt u de volgende accessoires nodig:



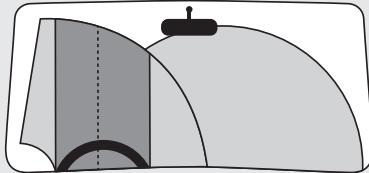
- ◆ Draai de schroefdop van de zuignaphouder 20 los.
- ◆ Druk het kogelscharnier van de kogeladapter 22 in de schroefdop van de zuignaphouder 20.
- ◆ Draai de schroefdop van de zuignaphouder 20 weer vast.
- ◆ Plaats het Schroefdraad 7 van de camera op de bout van de kogeladapter 22 en draai de camera vast.

OPMERKING

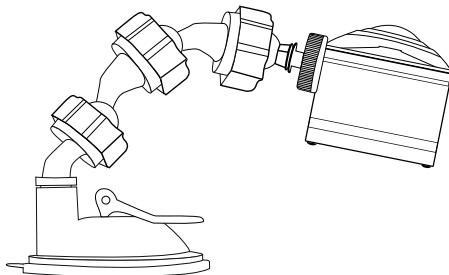
- ▶ Lees voordat u verdergaat het hoofdstuk **Basisveiligheidsvoorschriften**.
- ◆ Druk de zuignap stevig op een ruit, bijv. de voorruit, en druk de vergrendelingshendel naar de ruit. Daardoor ontstaat er onderdruk en wordt de zuignap vast op de ruit gezogen. Beweeg de vergrendelingshendel in tegengestelde richting om de zuignap weer los te maken van de ruit. Aan de zuignap is een lipje gemaakt om het lostrekken te vergemakkelijken.

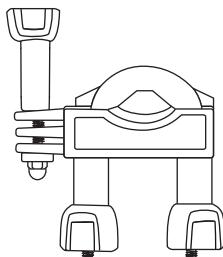
GEVAAR

- Zorg er bij de montage van het apparaat en de accessoires voor dat deze geen belemmering vormen bij het sturen, remmen of voor de inzetbaarheid van andere bedrijfssystemen van het voertuig (bijv. airbags), of dat deze uw zicht tijdens het rijden beperken. Vergewis u ervan dat de zuignap van de zuignaphouder 20 niet meer dan 4 cm in het wsbereik van de ruitenwissers (lichtgrijze sectie) en niet meer dan 1 cm in het bereik direct boven het stuur (grijze sectie) komt, zodat uw zichtveld tijdens het rijden niet wordt beperkt (zie afbeelding).

**OPMERKING**

- Op de zuignaphouder 20 zijn twee kogelscharnieradapters voorgemonteerd, die anders kunnen worden uitgelijnd of kunnen worden verwijderd om de camera bij te stellen.
- Om de camera naderhand bij te stellen draait u de schroefdop van een van de kogelscharnieradapters 20/22 los en brengt u de camera in de gewenste positie. Draai daarna de schroefdop van de kogelscharnieradapter 20/22 weer vast.



Stanghouder ②

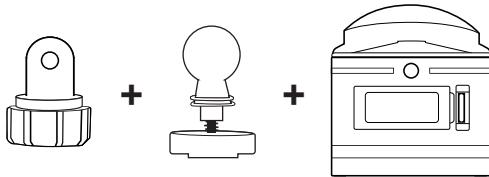
- ◆ Draai de moeren, indien nodig volledig, van de stanghouder ② af en neem het onderste element af.
- ◆ Leg het bovenste element van de stanghouder ② om de stang en leid het onderste element door de beide Schroefuiteinden, zodat de stang op de beide rubberplaten ligt.
- ◆ Schroef de moeren vast op de beide Schroefuiteinden.
- ◆ Draai de bout van de insteekverbinding los en haal deze volledig uit de houder.

OPMERKING

- U kunt de stanghouder ② met de kogeladapter ②2 of met de insteekverbinding ②3 installeren. Beide systemen kunnen door de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier ②4 optioneel worden gecombineerd.
- De stanghouder ② kan bijv. op een fiets worden gemonteerd.

Variant A kogeladapter **22**:

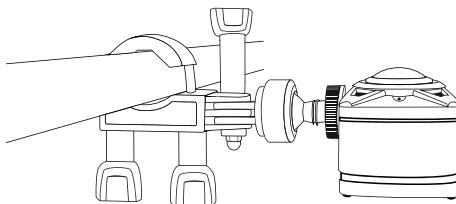
Voor de installatie van de stanghouder **21** hebt u de volgende accessoires nodig:



- ◆ Steek de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier **24** tussen de hiervoor bestemde opening.
- ◆ Draai de bout er middels de moer weer op.
- ◆ Steek de bout weer in de houder en draai hem weer vast.
- ◆ Draai de schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier **24** los.
- ◆ Druk het kogelscharnier van de kogeladapter **22** in de schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier **24**.
- ◆ Draai de schroefdop van de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier **24** weer vast.
- ◆ Plaats het schroefdraad **7** van de camera op de bout van de kogeladapter **22** en draai de camera vast.

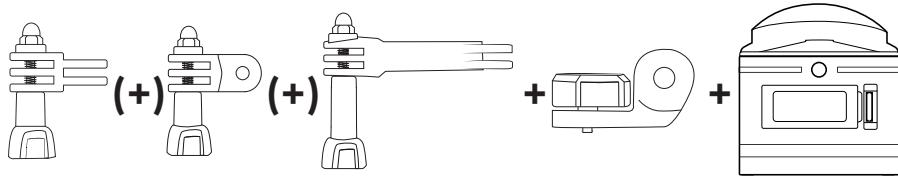
OPMERKING

- Om de camera naderhand bij te stellen draait u de schroefdop en/of de moer van de insteekverbinding los en brengt u de camera in de gewenste positie. Draai daarna de schroefdop en/of de moer van de insteekverbinding van de stanghouder **21** weer vast.



Variant B insteekverbinding **23**:

Voor de installatie van de stanghouder **21** hebt u de volgende accessoires nodig:

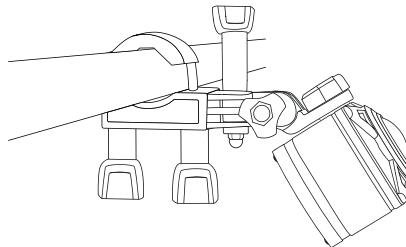


- ◆ Kies een van de insteekverbindingen **25/26/27**.
- ◆ Steek de insteekverbinding **25/26/27** tussen de hiervoor bestemde opening.
- ◆ Steek de bout weer in de houder en draai hem weer vast.

OPMERKING

► Maak de insteekverbindingen **25/26/27** naar behoefte groter of gebruik de adapter insteekverbinding naar kogelscharnier **24**.

- ◆ Draai de bout van de insteekverbindingen **25/26/27** los en haal deze volledig uit de houder.
- ◆ Steek de insteekverbinding **23** tussen de hiervoor bestemde opening.
- ◆ Steek de bout weer in de houder en draai hem weer vast.
- ◆ Plaats het Schroefdraad **7** van de camera op de bout van de insteekverbinding **23** en draai de camera vast.



Statiefadapter gebruiken

OPMERKING

- De statiefadapter **31** is geschikt voor alle statieven met 1/4" schroefdraad.
- ◆ Draai de statiefadapter **31** in het schroefdraad van de camera.
- ◆ Draai de camera op een geschikt statief.

Afstandsbediening gebruiken

Wanneer de camera is ingeschakeld, kunt u video's en foto's opnemen met de afstandsbediening **32**.

OPMERKING

- Wanneer de WiFi-verbinding van de camera is geactiveerd, kan de afstandsbediening **32** niet worden gebruikt.
- Wanneer de automatische screensaver van de camera actief is, zodat het display **6** inactief is, drukt u kort op de toets   **34** of de toets  **35** om het display **6** te activeren.
- Bij een druk op een van de toetsen van de afstandsbediening **32** knippert de bedrijfs-LED **33** kort.
- U kunt alleen een video of foto opnemen als het display **6** actief is.
- ◆ Druk kort op de toets   **34** om een foto te maken.
- ◆ Houd de toets   **34** ca. 3 seconden ingedrukt om een video-opname te starten.
- ◆ Houd de toets   **34** opnieuw ca. 3 seconden ingedrukt om de video-opname te stoppen.
- ◆ Druk tijdens de video-opname kort op de toets   **34** om de video-opname te beëindigen en tegelijkertijd een foto te maken.

OPMERKING

- Wanneer de camera is ingeschakeld, kunt u door een druk op de toets  **35** het display **6** van de camera in- resp. uitschakelen.

LET OP

Beschadiging van de afstandsbediening!

- De afstandsbediening mag niet in aanraking komen met water.

Problemen oplossen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Oplossing
De camera gaat niet aan.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laad de accu ⑯ op of gebruik de reserveaccu ⑯.
De video bevat geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selecteer in de instellingen van de videomodus het menu Opnamegeluid en activeer het.
Het beeld is te licht/te donker.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selecteer in de Functie-instellingen het menu "Belichting". De negatieve waarden dienen om overbelichting te voorkomen, de positieve waarden om onderbelichting te voorkomen.
Het beeld bevat vlekken en strepen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reinig de objectieflens, zoals beschreven in het hoofdstuk Reinigen.
Er komt geen verbinding tot stand tussen de camera en de smartphone.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk Camera met smartphone verbinden via WiFi.
De camera reageert niet bij een druk op een van de toetsen van de afstandsbediening. De bedrijfs-LED ⑬ knippert wel bij het drukken.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ U bevindt zich niet in het ontvangstbereik van de camera. Breng de afstandsbediening ⑫ dichter bij de camera, tot de camera reageert.
De camera reageert niet bij een druk op een van de toetsen van de afstandsbediening. De bedrijfs-LED ⑬ knippert niet bij het drukken.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De batterij van de afstandsbediening is leeg. Vervang de batterij, zoals beschreven in het hoofdstuk Afstandsbediening gebruiken.
De opname resulteert in foutieve weergaven.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gebruik een microSDHC-geheugenkaart van snelheidsklasse 10. Bij microSDHC-geheugenkaarten van een lagere snelheidsklasse dan 10 kunnen opnamen resulteren in foutieve weergaven.
De geplaatste microSDHC-geheugenkaart is niet compatibel.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Formatteer de geplaatste microSDHC-geheugenkaart zoals beschreven in het hoofdstuk Systeemconfiguratie.

Reinigen

LET OP

Beschadiging van het apparaat en de afstandsbediening!

- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat en de afstandsbediening binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat en de afstandsbediening te voorkomen.

- ◆ Reinig de objectielens regelmatig met het meegeleverde schoonmaakdoekje ⑩.
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat en de afstandsbediening met een zachte, droge doek. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel en water. Let erop dat er geen water in het apparaat of de afstandsbediening binnendringt.
- ◆ Na gebruik van het apparaat in zout of vuil water reinigt u het apparaat onmiddellijk met schoon water en droogt u het af.
- ◆ Houd de afdichtingen van het zijklepje ⑬ en het accuklepje ⑮ altijd schoon, zodat er geen vocht in het apparaat kan binnendringen en het niet beschadigd raakt.
- ◆ Smeer de afdichtingen regelmatig in met een beetje onderhoudsmiddel voor rubber, zodat het materiaal soepel blijft. Alleen op die manier kunnen de afdichtingen het inwendige van het apparaat beschermen tegen vocht.
- ◆ De zuignap van de zuignaphouder ⑯ moet regelmatig worden gereinigd om zijn werking te behouden.

Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Berg de camera met bevestigde objectiefdop ① in de beschermtas ⑩ op een droge plek zonder rechtstreeks zonlicht op.
- ◆ Berg de geheugenkaart in de opbergbox ⑪ op een droge plek zonder rechtstreeks zonlicht op.
- ◆ Laad de accu's periodiek op, om een lange levensduur van de accu's te garanderen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente-reiniging.

Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Voer de batterijen/accu's daarom altijd beslist af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn/haar gemeente, stadsdeel of in de handel. Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Bijlage

Technische gegevens

Camera	
Bedrijfsspanning, -stroom	5 V  , 1 A via de USB-laadingang
Polariteit	
microSDHC-kaartsleuf	Ondersteuning voor kaarten van 4 GB tot 64 GB
Aanbevolen snelheidsklasse van de geheugenkaart	Klasse 10
Geïntegreerde accu	3,7 V / 1050 mAh (lithium-ion)
Werktijd bij werking op accu	ca. 60 min
Beeldscherm	1,0" LC-display (ca. 2,5 cm beelddiagonaal)
Videoresoluties / frame rate	Res. 1: 2448 × 2448 pixels /30 fps Res. 2: 2048 × 2048 pixels /30 fps Res. 3: 1440 × 1440 pixels /60 fps Res. 4: 1440 × 1440 pixels /30 fps Res. 5: 1072 × 1072 pixels /60 fps Res. 6: 1072 × 1072 pixels /30 fps
Video-opnameformaat	MP4
Fotoresoluties	Res. 1: 5 MP Res. 2: 8 MP Res. 3: 12 MP (geïnterpoleerd) Res. 4: 16 MP (geïnterpoleerd)
Foto-opnameformaat	JPEG
Beeldhoek	Horizontaal 360° en verticaal 190° bij video-resolutie 2448 x 2448 pixels /30 fps
Onderdompeldiepte/onderdompelduur	max. 3 m/20 min
WiFi-standaard	802.11b/g/n

Frequentieband	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Beschermingsklasse	IPX 8
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +45 °C
Opslagtemperatuur	-5 °C tot +50 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%
Afmetingen (b x h x d)	ca. 4,8 x 4,8 x 5 cm
Gewicht incl. accu	ca. 97 g

Afstandsbediening

Radiografische transmissie	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Bereik	max. 3 m
Batterij	1 × 3 V-batterij  type CR 2032
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +40 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 70%
Afmetingen (b x h x d)	ca. 4,6 x 2,5 x 0,9 cm
Gewicht incl. batterij	ca. 11 g

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring



Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kunt u downloaden via
www.kompernass.com/support/286389_DOC.pdf.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 286389

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	171
Informace k tomuto návodu k obsluze	171
Autorské právo	171
Informace o ochranných známkách	171
Použití v souladu s určením	172
Výstražná upozornění	172
Bezpečnost	173
Základní bezpečnostní pokyny	173
Upozornění týkající se baterie a akumulátoru	175
Možné porušení práv třetích osob	176
Popis dílů	178
Uvedení do provozu	179
Kontrola rozsahu dodávky	179
Likvidace obalu	180
Vložení/vyjmutí akumulátoru	181
Sejmoutí/upevnění vika boční přihrádky	182
Nabítí akumulátoru	183
Vložení/vyjmutí paměťové karty	184
Vložení/výměna baterie v dálkovém ovládání	185
Obsluha a provoz kamery	186
Zapnutí/vypnutí kamery	186
Zobrazení na hlavní obrazovce	186
Ovládání nabídky kamery	187
Konfigurace systému	188
Nastavení funkcí	189
Režim videa	191
Zpomalený režim	192
Režim fotografie	193
Záznam videí a snímání fotografií	194
Přehrávání/přenos záznamů na počítači	195
Použití kamery jako PC kamery	196

Obsluha a provoz aplikace	197
Stažení aplikace SWK360	197
Navázání spojení kamery se smartphonem přes síť WLAN	197
Používání kamery s aplikací SWK360	198
Zobrazení záznamů pomocí aplikace SWK360	204
Nahrávání záznamů pomocí aplikace SWK360 na YouTube™/Facebook®	206
Příslušenství	208
Použití držáků	208
Použití adaptéru stativu	216
Použití dálkového ovládání	216
Odstranění závad	217
Čištění	218
Skladování při nepoužívání	218
Likvidace	219
Likvidace přístroje	219
Likvidace baterií/akumulátorů	219
Příloha	220
Technické údaje	220
Upozornění k prohlášení o shodě EU	221
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	222
Servis	223
Dovozce	223

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem. Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Apple® a Apple Logo jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc., Cupertino Calif., US.
- iOS je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Cisco Systems Inc. v USA a dalších zemích.
- Android™ je registrovaná ochranná známka společnosti Google Inc.
- App Store® je značka služeb společnosti Apple Inc.
- Google Play™ je registrovaná ochranná známka společnosti Google Inc.
- YouTube™ je registrovaná ochranná známka společnosti Google Inc.
- Facebook® a logo Facebook jsou ochranné známky společnosti Facebook, Inc. registrované v USA a dalších zemích.
- Huawei® je registrovaná ochranná známka společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.
- iPhone® je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je přístrojem informační technologie a je určen k digitálnímu zaznamenávání videí a snímání fotografií, jakož i jejich přenosu na smartphony prostřednictvím sítě WLAN. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese v plném rozsahu sám provozovatel.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může tato vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním.

- ▶ Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Bezpečnost

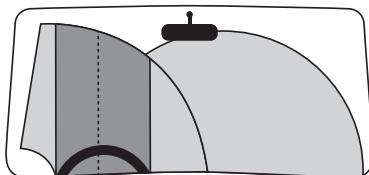
V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozený kabel nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat toto zařízení pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udusení!**
- Děti smí přístroj používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned navštivte lékaře.
- Při upewnění přístroje zajistěte jeho bezpečné uchycení, aby nedošlo k jeho pádu a zranění osob.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození zaniká nárok na záruku.
- Vadné součástky smějí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Během nabíjení se přístroj může zahřát. Umístěte přístroj při nabíjení na dobré větrané místo a nezakrývejte jej.

- Na displej netlačte. Pokud praskne, může kontakt s ostrými hranami způsobit poranění.
- Přístroj je vhodný pro venkovní použití a je chráněn proti kapačící a stříkající vodě.
Přístroj může být ponořen do vody až na 20 minut do hloubky maximálně 3 metrů.
Při používání přístroje pod vodou musí být příhrádka na akumulátor a boční příhrádka zcela uzavřené.
- Zkontrolujte gumová těsnění příhrádky na akumulátor a boční příhrádky, zda nejsou viditelně poškozená.
Toto zkontrolujte před každým použitím přístroje pod vodou. Pokud jsou gumová těsnění poškozená, přístroj nesmí být provozován pod vodou.
- S přístrojem neskákejte do vody. Přístroj pomalu ponořte pod vodu.
- Přístroj se nesmí provozovat v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky) ani v extrémních podmínkách (např. v prostředí s nebezpečím výbuchu).
- Přístroj nesmí být používán v oblastech, kde se mohou vytvářet výbušné směsi plynů, např. systémy na skladování pohonného hmot.
- Přístroj nikdy nevystavujte extrémnímu teplu ani vysoké vlhkosti vzduchu. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delším stání a za teplého počasí se slunečním zářením vznikají v interiéru a odkládací příhrádce vysoké teploty přesahující 50 °C. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- Při montáži přístroje a příslušenství se ujistěte, zda netvoří zábranu při řízení a brzdění ani pro použitelnost jiných provozních systémů vozidla (např. airbagů) a neomezuje vaše zorné pole při jízdě. Ujistěte se, že přísavka z držáku nepřesahuje o více než 4 cm do oblasti stěračů (světle šedá oblast) a více než 1 cm do oblasti přímo nad volantem (šedá oblast) (viz obrázek).



- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Neupevnějte držák v prostoru rozvinutí airbagu nebo v jeho blízkosti, protože by při aktivaci airbagu mohl být držák vymrštěn do interiéru vozidla a způsobit těžká zranění.

- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Přístroj se nesmí nikdy namontovat tak, aby v případě nehody zasáhl Vás nebo jiné pasažéry vozidla. Může to způsobit vážná zranění.
- Pravidelně kontrolujte, zda je přísavka pevně připevněná na předním skle. Je to obzvlášť důležité v oblastech, ve kterých venkovní teplota často kolísá.
- Nepoužívejte přísavku na porézních nebo nerovných plochách. V opačném případě hrozí nebezpečí odpadnutí. Přísavka drží nejlépe na hladkých površích, jako je např. sklo.
- Dodržujte všechny platné místní zákony. Použití přístroje jako bezpečnostní kamery v silničním provozu je v některých zemích zakázáno, příp. trestné. Během jízdy nesmíte přístroj obsluhovat. Bezpečnost v dopravě musí mít při jízdě vždy přednost. Tento přístroj používejte pouze tehdy, nehoří-li při jakémkoliv jízdní situaci žádné nebezpečí.
- Pokud na přístroji zjistíte neobvyklé zvuky, ucítíte zápach hoření nebo zjistíte kouř, okamžitě odstraňte přístroj ze svého těla. Okamžitě odpojte případně zapojený nabíjecí kabel a vyjměte vložený akumulátor. Dříve než opět začnete zařízení používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

Upozornění týkající se baterie a akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ

Nesprávná manipulace s bateriemi a akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím!

- ▶ Nevhazujte baterie/akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám.
- ▶ Baterie/akumulátory se nesmí otevírat, deformovat ani zkratovat, protože by v takovém případě mohlo dojít k úniku chemikálií obsažených v baterii.
- ▶ Baterie/akumulátory pravidelně kontrolujte. Vyteklé chemikálie mohou způsobit trvalé poškození přístroje. S poškozenými nebo vyteklými bateriemi/akumulátory je třeba manipulovat obzvláště opatrně. Nebezpečí poleptání! Noste ochranné rukavice.
- ▶ Chemikálie, které z baterie nebo akumulátoru vytékají, mohou způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchnout zasažené místo velkým množstvím vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.
- ▶ Při vkládání baterie a akumulátoru dbejte na správnou polaritu (dodržovat plus/+ a minus/-).
- ▶ Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie/akumulátor.
- ▶ V zimě uchovávejte náhradní akumulátor na teplém místě, např. v kapse bundy.

⚠ NEBEZPEČÍ

- ▶ Baterie se nesmí polykat, hrozí nebezpečí chemického poleptání.
- ▶ Přístroj obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí této knoflíkové baterie, může v průběhu 2 hodin způsobit závažná vnitřní poranění, která mohou vést až k úmrtí.
- ▶ Nové a použité baterie se musí udržovat mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, produkt dále nepoužívejte a držte jej z dosahu dětí.
- ▶ Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie nebo se baterie mohla dostat do jiné části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- ▶ Běžné baterie se nesmí nabíjet. Hrozí nebezpečí požáru a exploze!

Možné porušení práv třetích osob

Při používání kamery je nutné dodržovat následující pokyny:

Ochrana autorských práv

Každá osoba má zásadně právo na vlastní snímek. Podle zákona na ochranu autorských práv se smí snímky bez svolení zúčastněné osoby zveřejňovat jen tehdy, pokud se tyto osoby objeví jako vedlejší objekt na krajinných snímcích nebo na snímcích ostatních míst. Zodpovězení otázky, zda je osoba pouze vedlejším objektem, závisí na okolnostech každého jednotlivého případu.

Z důvodu právní bezpečnosti by ve všech případech, ve kterých jsou možné záznamy ve vztahu na identifikovatelné osoby, měla být příslušná osoba o kamere informována (viz také část **Povinnost upozornění**).

Ochrana soukromí

Zobrazené snímky nesmí porušovat soukromí ostatních osob. Kameru nesměřujte do zahrady nebo na vchodové dveře Vašeho sousedního bytu, i když jsou tato místo viditelná z Vašeho vlastního bytu, vozidel nebo veřejných stanovišť. Toto neopravňuje ke zveřejňování těchto výhledů.

Personální určitelnost

O personální určitelnost se jedná, pokud je možno určit, že se určitá osoba nacházela v určité dobu na určitém místě. Identifikace osoby přitom může proběhnout i na základě charakteristického znaku, jako např. registrační značky vozidla. Bezpodmínečně se musíte vyhnout personální určitelnosti osob.

Bezpečnostní kamery na pracovišti

Sledování na pracovišti podléhá v Německu zvláště přísným podmínkám. Pokud nelze kompletně vyloučit možné porušení práv, měli by se zaměstnavatelé bezpečnostním kamerám na pracovišti kompletně vyhnout.

Bezpečnostní kamery v silničním provozu

U bezpečnostních kamer s výhledem na silniční provoz se doporučuje konfigurovat umístění kamer a sekci snímku tak, aby účastníci silničního provozu nemohli být identifikováni na základě snímání registrační značky auta. Také nápisů na vozidle mohou vést k identifikaci účastníků silničního provozu.

Povinnost upozornění

Pokud identifikaci osob nelze vyloučit, musí se umístit na všech přístupových cestách k oblasti snímání dobré rozpoznatelné upozornění na bezpečnostní kameru. Chodci musí být také informováni o tom, že vstupem do oblasti snímání udělí svůj souhlas ke snímání snímků a že mohou v případě odmítnutí souhlasu zabránit snímání tím, že do této oblasti nevstoupí. Přitom se musí dbát na dobrovolné prohlášení. Nachází-li se kamera na místě, kterým dotčené osoby musí projít, aby dosáhly svého cíle (například u vchodu paměťihodnosti), tak v takovém případě nebyl poskytnut účinný souhlas v důsledku nedostatku dobrovolnosti.

Kromě možného porušení práv třetích osob dodržujte také zákonná ustanovení příslušné země používání.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopná strana)

Obrázek A:

- ① krytka objektivu
- ② objektiv
- ③ kontrolka LED sítě WLAN
- ④ ovládací tlačítka
- ⑤ provozní LED/LED nabíjení
- ⑥ displej
- ⑦ závit
- ⑧ mikrofon
- ⑨ reproduktor
- ⑩ uzávěr víka boční příhrádky
- ⑪ zasunutí pro paměťovou kartu microSD (↗)
- ⑫ zdířka micro USB (↙)
- ⑬ víko boční příhrádky
- ⑭ uzávěr víka příhrádky na akumulátor (OPEN)
- ⑮ víko příhrádky na akumulátor
- ⑯ 2x lithium-iontový akumulátor
- ⑰ kabel USB (USB pro micro USB)
- ⑱ držák příslušenství
- ⑲ držák paže
- ⑳ přísavkový držák s 2 předem namontovanými adaptéry na kulový kloub
- ㉑ tyčový držák
- ㉒ kulový adaptér pro kameru

Obrázek B:

- ㉓ konektor pro kameru
- ㉔ konektor adaptéra na kulový kloub
- ㉕ konektor (otočný kloub 90°)
- ㉖ konektor (rovný otočný kloub)

- ②7 konektor (prodloužení)
- ②8 paměťová karta microSDHC rychlostní třídy ⑩ (16 GB)
- ②9 karta adaptéru (microSD na SD)
- ③0 pouzdro na uložení
- ③1 adaptér stativu (matice upevňovacího šroubu)
- ③2 dálkové ovládání
- ③3 provozní LED
- ③4 tlačítko •
- ③5 tlačítko
- ③6 příhrádka na baterie
- ③7 knoflíková baterie CR2032
- ③8 2x oboustranná lepicí páska
- ③9 čisticí utěrka na čočku objektivu
- ④0 ochranné pouzdro
- ④1 návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ◆ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z krabice.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- 360° panoramatická kamera s WLAN SWK 360 A1
- krytka objektivu ① předem namontovaná
- kabel USB (USB pro micro USB) ⑯
- 2x lithium-iontový akumulátor ⑯
- držák přilby ⑯
- držák paže ⑯
- přísavkový držák s 2 předem namontovanými adaptéry s kulovým kloubem ⑯
- tyčový držák ⑯

- kulový adaptér pro kameru 22
- konektor pro kameru 23
- konektor adaptéra na kulový kloub 24
- konektor (otočný kloub 90°) 25
- konektor (rovný otočný kloub) 26
- konektor (prodloužení) 27
- paměťová karta microSDHC třída rychlosti 10 (16 GB) 28
- karta adaptéra (microSD na SD) 29
- pouzdro na uložení 30
- adaptér stativu (matice upevňovacího šroubu) 31
- dálkové ovládání 32
- knoflíková baterie CR2032 37
- 2x oboustranná lepicí pásky 38
- čisticí utěrka na čočku objektivu 39
- ochranné pouzdro 40
- tento návod k obsluze 41

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu

Obal chrání zařízení před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

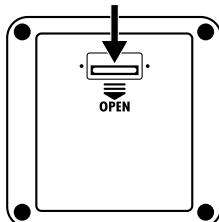
- Během záruční doby pokud možno uschovejte originální obal přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj rádně zabalit.

Vložení/vyjmoutí akumulátoru

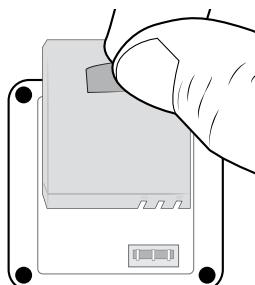
- ◆ Posuňte uzávěr víka přihrádky na akumulátor (OPEN) **14** dolů (viz obrázek 1).
- ◆ Sejměte víko přihrádky na akumulátor **15** z přihrádky na akumulátor. Např. pomocí nehtu.
- ◆ Vložte jeden ze dvou dodaných akumulátorů **16** pomocí jazýčku do přihrádky na akumulátor. Je možná pouze jedna poloha (viz obrázek 2). Při výměně akumulátoru vyjměte před vložením jiného akumulátoru již vložený akumulátor na jazýčku.
- ◆ Zatlačte akumulátor **16** dolů, aby správně zaskočil.

POZOR

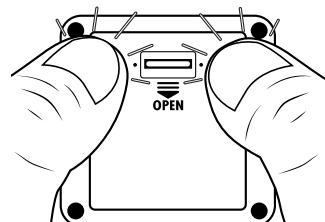
- Zkontrolujte gumová těsnění víka přihrádky na akumulátor **15**, zda nejsou poškozená. To zkontrolujte před každým použitím kamery pod vodou. Pokud jsou gumová těsnění poškozená, kamera se nesmí provozovat pod vodou.
- ◆ Víko přihrádky na akumulátor **15** vložte opět do přihrádky na akumulátor a zatlačte ho dolů, aby slyšitelně zaskočilo (viz obrázek 3). Když uzávěr víka přihrádky na akumulátor (OPEN) **14** přitom automaticky vyklouzne nahoru, je přihrádka na akumulátor správně uzavřena (viz obrázek 3). To je nezbytně nutné, když kamera přichází do styku s vodou.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

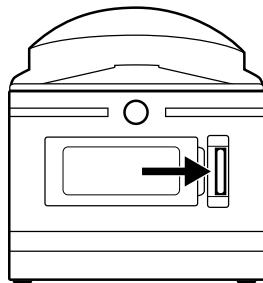
Sejmání/upevnění víka boční přihrádky

Zdírka micro USB (‡) 12 a zasunutí paměťové karty microSD (§) 11 se nachází za víkem boční přihrádky 13 kamery.

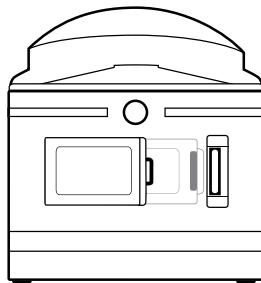
- ◆ Posuňte uzávěr víka boční přihrádky 10 dopředu (viz obrázek 4).
- ◆ Z boční přihrádky sejměte víko boční přihrádky 13. Např. pomocí nehtu (viz obrázek 5).

POZOR

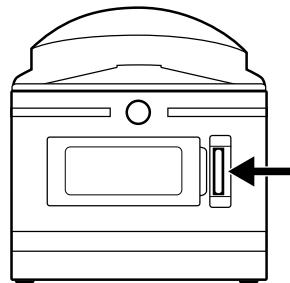
- Zkontrolujte gumová těsnění víka boční přihrádky 13, zda nejsou poškozená. To zkontrolujte před každým použitím kamery pod vodou. Pokud jsou gumová těsnění poškozená, kamera se nesmí provozovat pod vodou.
- ◆ Víko boční přihrádky 13 vložte opět do boční přihrádky a zatlačte ho dolů, aby slyšitelně zaskočilo (viz obrázek 5).
- ◆ Posuňte uzávěr víka boční přihrádky 10 dozadu, aby se víko boční přihrádky 13 zablokovalo (viz obrázek 6). To je nezbytně nutné, když kamera přichází do styku s vodou.



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

Nabití akumulátoru

POZOR

- ▶ Kameru nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- ▶ Pro nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný USB kabel ⑯!
- ▶ Po ukončení nabíjení bezpodmínečně odpojte USB kabel ⑯!

Před použitím kamery zcela nabiťte dodané akumulátory ⑯. Nabíjení lze spustit při zapnuté nebo vypnuté kameře.

- ◆ Z kamery sejměte víko boční příhrádky ⑯ (viz kapitola **Sejmoutí/upevnění víka boční příhrádky**).
- ◆ Zapojte USB konektor kabelu USB ⑯ do portu USB 3.0 (modré přípojky) svého počítače nebo síťového zdroje USB. Můžete také použít port USB 2.0. To vyžaduje minimálně jeden další port USB, který se nepoužívá.
- ◆ Zasuňte konektor micro USB kabelu USB ⑯ do zdírky micro USB (⎓) ⑯ kamery. Kamera se automaticky zapne, pokud již není zapnutá. Když kameru propojíte se síťovým adaptérem USB, spustí se proces nabíjení automaticky.
- ◆ Když jste zapojili kameru do svého počítače, stiskněte dvakrát tlačítko ▶▼, dokud se nezvolí režim nabíjení.
- ◆ Pro spuštění nabíjení potvrďte režim nabíjení pomocí tlačítka ○ **OK**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Během nabíjení svítí provozní LED/LED nabíti ⑤ modře/červeně. V pravém dolním rohu se na displeji ⑥ k tomu účelu zobrazí symbol ⚡, který signalizuje postup nabíjení. Když je akumulátor ⑯ plně nabity, místo symbolu ⚡ se zobrazí symbol III. Provozní LED/LED nabíti ⑤ svítí modře.
- ▶ Doba nabíjení je cca 3,5 hodiny při nabíjecím proudu 1 A. V případě plně nabitého akumulátoru ⑯ je možná provozní doba až 60 minut. Provozní doba se může lišit v závislosti na použití.
- ▶ Kamera se během delšího používání zahřívá. To je normální a nevede to k žádným problémům.
- ▶ Když je akumulátor ⑯ vybitý, zobrazí se na displeji ⑥ symbol ⚡ a kamera se automaticky vypne.
- ▶ V závislosti na zvoleném nastavení kamera automaticky spustí nahrávání, když ji zapojíte do počítače nebo síťového zdroje USB.

POZOR

- ▶ Víko boční příhrádky ⑯ upevněte až po úplném nabíti akumulátoru ⑯.
To je nezbytně nutné, když kamera přichází do styku s vodou (viz kapitola **Sejmoutí/upevnění víka boční příhrádky**).

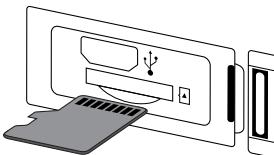
Vložení/vyjmoutí paměťové karty

POZOR

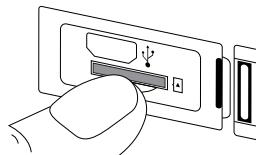
- ▶ Před prvním použitím s kamerou je třeba každou paměťovou kartu naformátovat, aby byla zajištěna kompatibilita (viz kapitola **Konfigurace systému**). Předtím zálohujte data na paměťové kartě, protože se po zformátování paměťové karty vymažou.
- ▶ Chraňte paměťovou kartu před vlhkostí a zabraňte otřesům, prachu, teplu a přímému slunečnímu záření, abyste tak předešli provozním poruchám.
- ▶ Při zastrčení paměťové karty dodržujte polohu zastrčení, uvedenou na slotu pro kartu. Paměťovou kartu nikdy nezasouvajte do slotu na kartu násilně. Paměťovou kartu neohýbejte ani ji nevzpříčte. Nikdy se nedotýkejte kontaktů na paměťové kartě.
- ▶ Po dodání výčkejte s uvedením do provozu tak dlouho, dokud paměťová karta nedosáhne okolní teploty. V případě velkého kolísání teplot a vlhkosti může dojít kondenzaci k tvorbě vlhkosti, která může způsobit elektrický zkrat. Uschovejte paměťovou kartu v pouzdře na uložení **⑩**.
- ▶ Zajistěte, aby kamera byla při vložení paměťové karty vypnuta.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Protože kamera nemá zabudovanou paměť, se záznamy mohou uložit pouze při vložení paměťové karty.
- ▶ Přístroj podporuje paměťové karty microSDHC až do kapacity 64 GB.
- ▶ Používejte paměťovou kartu microSDHC rychlostní třídy **⑩**. V případě paměťové karty microSDHC s nižší rychlostní třídou než **⑩** může dojít k chybným zobrazením při záznamu.
- ◆ Chcete-li paměťovou kartu microSDHC **⑧** vložit do zasunutí paměťových karet (**▲**) **⑪** kamery, vložte ji do zasunutí tak, aby zaskočila. Kontaktní plochy paměťové karty microSDHC **⑧** přitom musí ukazovat směrem k přední straně kamery (viz obrázek 7).
- ◆ Vyjmoutí paměťové karty microSDHC **⑧** ze zasunutí paměťových karet (**▲**) **⑪** kamery: zatlačte mírně na hranu paměťové karty microSDHC **⑧** vyčnívající směrem ven tak, aby vyskočila (viz obrázek 8). Vyjměte paměťovou kartu microSDHC **⑧**.



Obr. 7



Obr. 8

POZOR

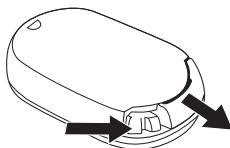
- ▶ Po vložení nebo vyjmutí paměťové karty upevněte víko boční příhrádky ⑯. To je nezbytně nutné, když kamera přichází do kontaktu s vodou (viz kapitola **Sejmoutí/upevnění víka boční příhrádky**).

Vložení/výměna baterie v dálkovém ovládání**UPOZORNĚNÍ**

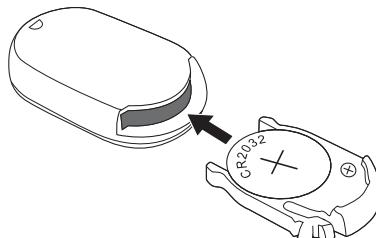
- ▶ Před dalším postupem si přečtěte kapitolu **Upozornění týkající se baterie a akumulátoru**.

Při vložení dodané knoflíkové baterie CR2032 ⑰ nebo výměně baterie stejného typu postupujte takto:

- ◆ Přihrádku na baterie ⑯ otevřete stlačením západky ve směru přihrádky na baterie ⑯ a vyjmoutím pomocí nehtu (viz obrázek 9).
- ◆ Vyjměte případně vybitou baterii.
- ◆ Vložte jednu baterii typu CR2032 do přihrádky na baterie ⑯. Kladný pól musí přitom směrovat nahoru (viz obrázek 10).
- ◆ Zasuňte přihrádku na baterie ⑯ do dálkového ovládání ⑯, dokud slyšitelně nezaskočí (viz obrázek 10).



Obr. 9



Obr. 10

Obsluha a provoz kamery

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu kamery.

Zapnutí/vypnutí kamery

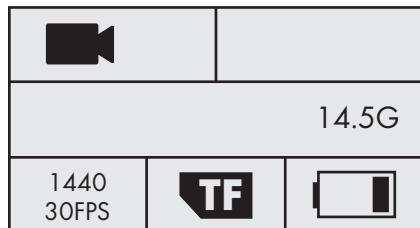
- ◆ K zapnutí kamery stiskněte tlačítko  MODE na 3 sekundy.
Zazní melodie a provozní LED/LED nabítí  svítí modře.
- ◆ K vypnutí kamery stiskněte tlačítko  MODE na 3 sekundy.
Zazní melodie a provozní LED/LED nabítí  zhasne.

UPOZORNĚNÍ

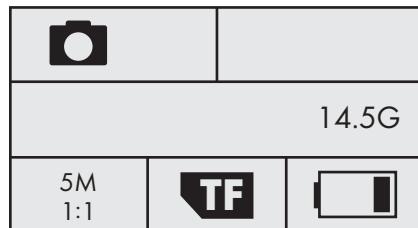
- Zobrazí-li se po zapnutí kamery symbol  a kamera se automaticky vypne, je akumulátor vybitý. Akumulátor nabijte nebo použijte náhradní akumulátor, abyste mohli kameru použít.

Zobrazení na hlavní obrazovce

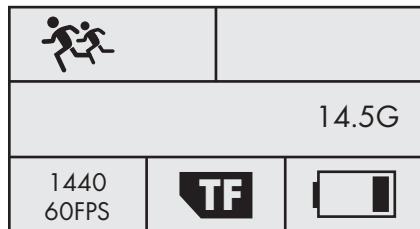
Režim videa



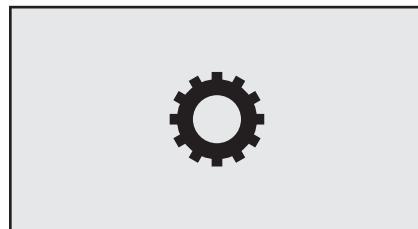
Režim fotografie



Zpomalený režim



Konfigurace systému



Význam jednotlivých symbolů je podrobně popsán na následujících stranách.

Ovládání nabídky kamery

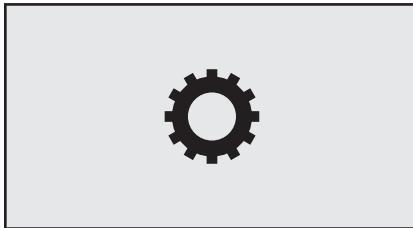
- ◆ Na hlavní obrazovce stiskněte tlačítko MODE k přepínání mezi režimem videa, režimem fotografie, zpomaleným režimem a konfigurací systému.
- ◆ V režimu videa a režimu fotografie stiskněte tlačítko ▼ k otevření hlavní nabídky příslušných režimů. Ve zpomaleném režimu nejsou žádné možnosti nastavení. Stiskněte-li tlačítko ▼ ve zpomaleném režimu, zobrazí se hlavní nabídka režimu videa. K otevření hlavní nabídky stiskněte naopak při konfiguraci systému tlačítko OK.
- ◆ Stiskněte tlačítka / pro výběr požadované položky nabídky, kterou poté vyvoláte tlačítkem OK.
- ◆ V podnabídce stiskněte tlačítka / k výběru požadovaného nastavení, které pak uložíte tlačítkem OK.
- ◆ V podnabídce stiskněte tlačítko MODE k opuštění podnabídky bez změny.
- ◆ V hlavní nabídce režimu videa a režimu fotografie stiskněte tlačítko MODE pro přepínání mezi (Režim videa), resp. (Režim fotografie), (Nastavení funkcí) a (Opustit).
- ◆ V hlavní nabídce konfigurace systému stiskněte tlačítko MODE k přepínání mezi (Režim videa), (Režim fotografie), (Nastavení funkcí), (Konfigurace systému) a (Opustit).
- ◆ V položce (Konfigurace systému) nastavte upřednostněný jazyk, datum a čas. Nastavte datum a čas v pořadí rok, měsíc, den, hodina, minuta a sekunda následujícím způsobem: Tlačítka / lze změnit položky. Tlačítkem potvrďte příslušnou položku a přepněte automaticky k další položce. Po potvrzení sekund automaticky vstoupíte do hlavní nabídky.
- ◆ K opuštění hlavní nabídky vyberte (Opustit) a stiskněte tlačítko OK.
- ◆ Na hlavní obrazovce stiskněte tlačítko pro aktivaci sítě WLAN a zobrazení informací o WLAN. Kontrolka LED sítě WLAN bliká oranžově. Stiskněte znova tlačítko k deaktivaci sítě WLAN a dostanete se zpět do hlavní obrazovky. Kontrolka LED sítě WLAN zhasne. Jak navázat spojení mezi kamerou a smartphonem přes síť WLAN, se dozvíte v kapitole **Navázání spojení kamery se smartphonem přes síť WLAN**.

UPOZORNĚNÍ

- Po stisknutí ovládacích tlačítek 4 vydá kamera vždy zvukový signál.
- K aktivaci displeje 6 při aktivním spořiči obrazovky stiskněte libovolné tlačítko.

Konfigurace systému

Na hlavní obrazovce konfigurace systému se na displeji ⑥ zobrazí následující pohled:



V hlavní nabídce konfigurace systému se na displeji ⑥ zobrazí následující položky nabídky:



Položka nabídky	Funkce
Jazyk	Zde zvolte preferovaný jazyk.
Datum / čas	Zde nastavte datum a čas v pořadí rok, měsíc, den, hodina, minuta a sekunda následujícím způsobem: Tlačítky [↔] ▲ / [↔] ▼ můžete změnit zápisy. Tlačítkem ○ OK potvrďte příslušný zápis a přepněte automaticky k dalšímu zápisu. Po potvrzení sekund automaticky vstoupíte do hlavní nabídky.
Formátování paměťové karty	Zvolte „Potvrdit“ k formátování vložené paměťové karty. Před prvním použitím s kamerou je třeba každou paměťovou kartu naformátovat, aby byla zajištěna kompatibilita.

Položka nabídky	Funkce
Tovární nastavení	Chcete-li kameru uvést do stavu při dodání, vyberte „Potvrdit“.
Verze firmwaru	Zde vidíte informace o firmwaru kamery.

Nastavení funkcí

Nastavení funkcí  lze dosáhnout přes každý režim. Nastavení v položkách nabídky nastavení funkcí  jsou režimy uložené napříč.

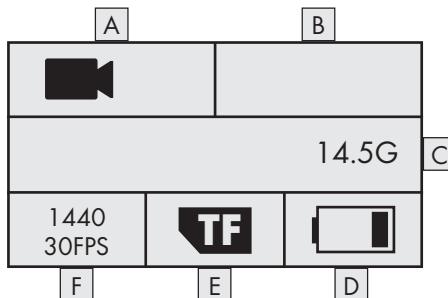


Položka nabídky	Funkce
Expozice	Zvolte zde hodnotu expozice v závislosti na daných světelných podmínkách, abyste zabránili podexpozici/přeexpozici během záznamu nebo snímání. Výběr: -3, -2, -1, 0, 1, 2 nebo 3 Záporné hodnoty vyvažují přeexpozici a kladné podexpozici.
Vyházení bílé barvy	Zde zvolte vyvážení bílé barvy podle daných světelných podmínek. Výběr: Auto, slunečno, zamračeno, žárovka nebo fluorescenční světlo
WLAN	Chcete-li aktivovat síť WLAN a zobrazit informace o WLAN, vyberte WLAN. Kontrolka LED sítě WLAN  bliká oranžově. Stiskněte znova tlačítko  ▲ k deaktivaci sítě WLAN a pro vstup zpět do nabídky.

Položka nabídky	Funkce
Otáčení obrazu	Tuto funkci vyberte, chcete-li obsah záznamu nebo snímání převrátit o 180 stupňů.
Režim vozidla	Tuto funkci vyberte, pokud používáte kameru v autě s portem USB jako bezpečnostní kameru. Volitelně můžete použít zapalovač cigaret s odpovídajícím adaptérem USB. V případě aktivované funkce se kamera automaticky zapne tehdy, když zapnete zapalování svého vozidla a kamera spustí videozáznam. Videozáznam skončí cca 1 minutu po vypnutí zapalování Vašeho vozidla.
Frekvence světelného zdroje	Frekvenci světelného zdroje vyberte podle místa použití. Výběr: Automaticky, 50 Hz nebo 60 Hz. V Evropě je běžných 50 Hz a v USA 60 Hz.
LED signální světlo	Když je funkce aktivována, provozní LED/LED nabítí  Vám hlásí aktuální stav kamery.
Auto. spořič obrazovky	Zde vyberte, zda resp. kdy se aktivuje automatický spořič obrazovky kamery. Je-li spořič obrazovky aktivní, setří se akumulátor kamery. Spořič obrazovky se aktivuje, pokud během zvoleného času nebylo stisknuto žádné tlačítko na kamere. K aktivaci displeje  při aktivním spořiči obrazovky stiskněte libovolné tlačítko. Výběr: Vypnuto, 10 s, 20 s nebo 30 s
Autom. vypnutí	Zde vyberte, zda resp. kdy chcete kameru automaticky vypnout, když je neaktivní. Výběr: Vypnuto, 1 minuta, 3 minuty nebo 5 minut

Režim videa

Na hlavní obrazovce režimu videa se na displeji ⑥ zobrazí následující přehled:



- [A] Zobrazení režimu videa
- [B] Nastavení, např. časosběrný záznam nebo záznam ve smyčce
- [C] Zbytková kapacita paměti
- [D] Stav nabité baterie
- [E] Paměťová karta (pokud je vložena)
- [F] Rozlišení videa

V hlavní nabídce režimu videa se na displeji ⑥ zobrazí následující položky nabídky:

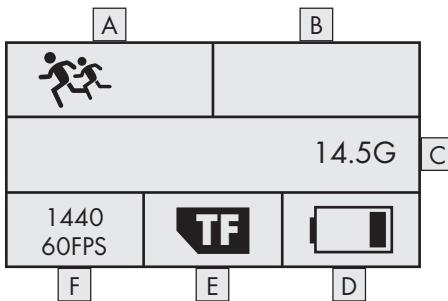


Položka nabídky	Funkce
Rozlišení videa	Zde zvolte požadované rozlišení videa: 2448P 30fps, 2048P 30fps, 1440P 60fps, 1440P 30fps, 1072P 60fps, nebo 1072P 30fps
Zvuk při nahrávání	Zde nastavte zvuk pro zapnutí, resp. vypnutí videozáznamu.

Položka nabídky	Funkce
Časosběrný záznam	Vyberte časový interval, ve kterém se vždy snímá fotografie. Snímané fotografie se automaticky spojí do videa pro reprodukci zkráceného videa s delší časovou periodou. Zvuk nelze při této funkci přehrát. Výběr: Vypnuto, 0,5 s, 1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 30 s nebo 60 s
Záznam ve smyčce	Zde zvolte délku videa, ve které se mají nepřetržitě nahrávat videa. Jednotlivá video jsou až do konce nahrávání ukládána ve zvolené délce videa. Výběr: Vypnuto, 2 minuty, 3 minuty nebo 5 minut

Zpomalený režim

Na hlavní obrazovce zpomaleného režimu se na displeji  zobrazí následující přehled:

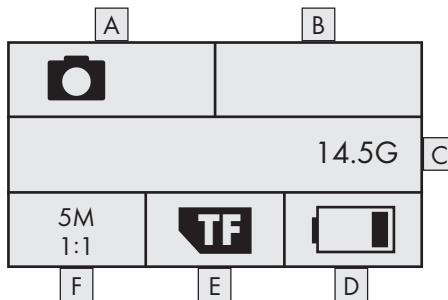


- [A] Zobrazení zpomaleného režimu
- [B] Neobsazeno
- [C] Zbytková kapacita paměti
- [D] Stav nabití baterie
- [E] Paměťová karta (pokud je vložena)
- [F] Rozlišení videa

Pro zpomalený režim není hlavní nabídka, protože v tomto režimu nejsou možná žádná nastavení. Po stisknutí tlačítka ▼ ve zpomaleném režimu se zobrazí hlavní nabídka režimu videa. Nastavení v režimu videa nemají žádný vliv na zpomalený režim. Zpomalené přehrávání jsou možná pouze při rozlišení videa 1440P 60fps. Během nahrávání nelze nahrávat žádný zvuk.

Režim fotografie

Na hlavní obrazovce režimu fotografie se na displeji ⑥ zobrazí následující přehled:



- | | |
|----------|---|
| A | Zobrazení režimu fotografie |
| B | Nastavení, např. samospoušť, automatika nebo sériové snímky |
| C | Zbytková kapacita paměti |
| D | Stav nabité baterie |
| E | Paměťová karta (pokud je vložena) |
| F | Rozlišení fotografie |

V hlavní nabídce režimu fotografie se na displeji ⑥ zobrazí následující položky nabídky:



Položka nabídky	Funkce
Rozlišení fotografie	Zde vyberte rozlišení fotografie: 5 M, 8 M, (12 M nebo 16 M interpolováno)
Samospoušť	Zde vyberte čas, který zbývá po stisknutí tlačítka OK až do spuštění záznamu. Odpočítávání se provádí vizuálně a akusticky. Výběr: Vypnuto, 3 s, 5 s, 10 s nebo 20 s

Položka nabídky	Funkce
Automatika	Zde zvolte časový interval pro nepřetržité nahrávání v tomto časovém intervalu. Odpočítávání se provádí vizuálně a akusticky. Pro spuštění, resp. ukončení záznamu stiskněte tlačítko OK . Výběr: Vypnuto, 3 s, 10 s, 15 s, 20 s nebo 30 s
Sériové fotografie	Zde zvolte, kolik fotografií chcete snímat v sérii. Tato funkce je vhodná zejména pro fotografie s pohybovou sekvencí. Výběr: Vypnuto, 3 fotografie, 5 fotografií nebo 10 fotografií

Záznam videí a snímání fotografií

Videozáznam a zpomalený záznam

- ◆ Pro spuštění záznamu stiskněte na hlavní obrazovce režimu videa a zpomaleného režimu tlačítko **OK**. Během nahrávání se zobrazí doba záznamu a provozní LED/LED nabíjení bliká modře. K ukončení záznamu stiskněte znova tlačítko **OK**. Je-li kapacita paměti vložené paměťové karty vyčerpána, nahrávání se automaticky ukončí.

UPOZORNĚNÍ

- Během nahrávání je tlačítko neaktivní. Když stisknete tlačítko **OK**, záznam se automaticky ukončí.

Fotozáznam

- ◆ Na hlavní obrazovce režimu fotografie stiskněte tlačítko **OK** pro snímání jedné nebo podle nastavení několika fotografií. Je-li kapacita paměti vložené paměťové karty vyčerpána, nahrávání se automaticky ukončí.

Přehrávání/přenos záznamů na počítači

Své záznamy můžete přehrávat/přenášet na počítači dvěma různými způsoby.

Použití kabelu USB

- ◆ Z kamery sejměte víko boční přihrádky **18** (viz kapitola *Sejmoutí/upevnění víka boční přihrádky*).
- ◆ Zapojte USB konektor kabelu USB **17** do počítače.
- ◆ Zasuňte konektor micro USB kabelu USB **17** do zdírky micro USB (\dagger) **12** kamery. Kamera se automaticky zapne, pokud již není zapnuta.
- ◆ Je vybrán režim USB. Potvrďte režim USB pomocí tlačítka **OK**. Na displeji kamery se zobrazí symbol **TF**.

Váš počítač rozpozná paměťovou kartu v kameře nyní jako „nosič vyměnitelných dat“ a automaticky nainstaluje potřebné ovladače. Poté lze v prohlížeči souborů zobrazit obsah paměťové karty microSDHC **28**. Poté provedte požadované operace se soubory.

- ◆ Odpojte kabel USB **17** od kamery k opuštění režimu USB.

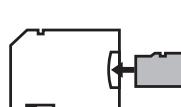
Použití karty adaptéru

- ◆ Vložte paměťovou kartu microSD **28** do karty adaptéru (microSD na SD) **29** (viz obrázek 11).
- ◆ Kartu adaptéru (microSD na SD) **29** vložte do počítače se slotem na kartu SD.

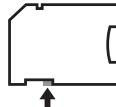
Váš počítač rozpozná paměťovou kartu nyní jako „nosič vyměnitelných dat“ a automaticky nainstaluje potřebné ovladače. Poté lze v prohlížeči souborů zobrazit obsah paměťové karty microSDHC **28**. Poté provedte požadované operace se soubory.

UPOZORNĚNÍ

- Karta adaptéru (microSD na SD) **29** má zajištění pro ochranu proti zápisu. Pro ochranu paměťové karty microSDHC **28** před přístupem zápisu posuňte boční spínač ochrany proti zápisu dolů (viz obrázek 12).
- Spínač ochrany proti zápisu chrání paměťovou kartu microSDHC **28** pouze tehdy, pokud je tato v kartě adaptéru (microSD na SD) **29**. Jakmile vyjmete paměťovou kartu microSDHC **28**, není ochrana proti zápisu již k dispozici.



Obr. 11



Obr. 12

POZOR

- Před použitím kamery jiným způsobem upevněte víko boční příhrádky **13**.
To je nezbytně nutné, když kamera přichází do styku s vodou (viz kapitola **Sejmání/upevnění víka boční příhrádky**).

Použití kamery jako PC kamery

Kameru lze použít jako PC kameru, například s chatovacími programy.

- ◆ Z kamery sejměte víko boční příhrádky **13** (viz kapitola **Sejmání/upevnění víka boční příhrádky**).
- ◆ Zapojte USB konektor kabelu USB **17** do počítače.
- ◆ Zasuňte konektor micro USB kabelu USB **17** do zdířky micro USB () **12** kamery. Kamera se automaticky zapne, pokud již není zapnutá.
- ◆ Stiskněte jednou tlačítko  k výběru položky PC kamery.
- ◆ Potvrďte položku PC kamery tlačítkem  **OK**. Na displeji kamery se zobrazí symbol . Váš počítač automaticky nainstaluje požadované ovladače.

Nyní je kamera připravena k použití jako PC kamera.

- ◆ Odpojte kabel USB **17** od kamery k opuštění režimu PC kamery.

Obsluha a provoz aplikace

V této kapitole získáte důležité pokyny k obsluze a provozu aplikace.

Stažení aplikace SWK360

Pomocí aplikace SWK360 můžete ovládat kameru a používat všechny funkce kamery.

- ◆ Stáhněte si zdarma aplikaci z Apple® App-Store, resp. z Google® Play.

UPOZORNĚNÍ

Kompatibilita s aplikací SWK360:

- ▶ od verze Androidu 4.1 a vyšší
- ▶ od verze iOS 8.0 a vyšší



Navázání spojení kamery se smartphonem přes síť WLAN

Chcete-li navázat spojení mezi kamero a smartphonem přes síť WLAN, postupujte následovně:

- ◆ Na hlavní obrazovce kamery stiskněte tlačítko ▲. Symbol se zobrazí na displeji ❶. Po několika sekundách se zobrazí informace o WLAN a aktivuje se síť WLAN. Kontrolka LED sítě WLAN ❷ blíká oranžově.
- ◆ Nastavte smartphone tak, aby vyhledával zařízení WLAN. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze smartphonu.
- ◆ Ze seznamu nalezených zařízení svého smartphonu zvolte položku **SWK360_xxxxxx** (xxxxx = sériové číslo).
- ◆ Zadejte heslo WLAN z displeje ❶ kamery k navázání spojení mezi oběma zařízeními.
- ◆ Po navázání spojení kamery se smartphonem otevřete aplikaci. Jakmile aplikace navázala spojení s kamerou, svítí kontrolka LED sítě WLAN ❷ oranžově.
- ◆ Z bezpečnostních důvodů budete vyzváni k zadání nového hesla. Stiskněte tlačítko „Potvrdit“.
- ◆ Nejprve zadejte heslo WLAN z displeje ❶ kamery a poté přiřaďte nové heslo. Pro změnu hesla potvrďte zadání.
- ◆ Kameru restartujte a aktivujte WLAN kamery.

- ◆ Ze seznamu nalezených zařízení WLAN svého smartphonu opět zvolte záznam **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = sériové číslo).
- ◆ Pokud se žádost o heslo neobjeví automaticky, musí se položka WLAN nejprve odstranit a opět nově vybrat.
- ◆ Zadejte nové heslo WLAN z displeje **6** kamery k navázání spojení mezi oběma zařízeními.
- ◆ Restartujte aplikaci. Nyní můžete aplikaci zcela používat.
- ◆ K odpojení navázaného spojení WLAN a deaktivaci sítě WLAN, stiskněte tlačítko  na kaméře. Alternativně spojení WLAN můžete odpojit v aplikaci v nabídce „Nastavení“ v části „WLAN“.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při každém odpojení od sítě WLAN kamera musí vždy znova navázat spojení se smartphonem. Aplikace se případně musí zavřít při novém navázání spojení se sítí WLAN a poté znovu otevřít.
- ▶ Je-li nutné, přepnout Váš smartphone do režimu v letadle, musíte zajistit, aby navíc byla deaktivována síť WLAN kamery.
- ▶ Pokud kamery vrátíte do stavu při dodání, resetuje se také heslo. Opět budete vyzváni k zadání nového hesla.

Používání kamery s aplikací SWK360

K použití aplikace SWK360 otevřete aplikaci ve svém smartphonu. Po zobrazení počáteční obrazovky aplikace naváže spojení s kamerou.

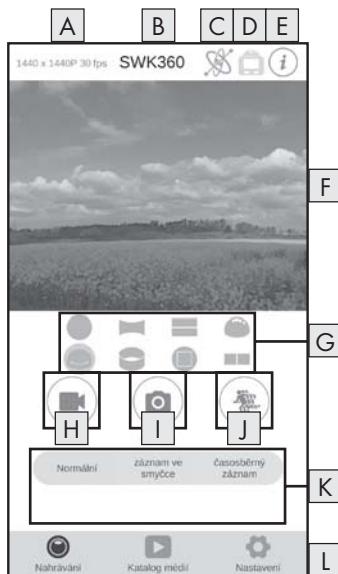
V aplikaci jsou tři nabídky „Záznam“, „Katalog médií“ a „Nastavení“.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud mezi kamerou a Vaším smartphonem není navázané spojení se sítí WLAN, můžete získat přístup k datům, která jste již stáhli do aplikace, pouze v nabídce „Katalog médií“.
- ▶ Zde se zobrazí způsob funkce aplikace pro zařízení Android. Při používání zařízení iOS jsou možné odchylky.
- ▶ Také jsou možné drobné odchylky ve znázornění.

Nabídka Záznam

V nabídce „Záznam“ zobrazí Váš smartphone následující přehled:



- | | |
|----------|------------------|
| A | Rozlišení |
| B | Název aplikace |
| C | Ovládání obrazu |
| D | Otačení obrazu |
| E | Informace |
| F | Živý obraz |
| G | Režimy zobrazení |
| H | Režim videa |
| I | Režim fotografie |
| J | Zpomalený režim |
| K | Nastavení |
| L | Nabídky |

Zobrazení	Popis
A Rozlišení	Zde se podle režimu zobrazí nastavené rozlišení videa, resp. fotografie.
B Název aplikace	Zde se zobrazí název aplikace.
C Ovládání obrazu	Toto tlačítko stiskněte, chcete-li živý obraz nebo obsah záznamu ovládat pohybem smartphonu. To je možné pouze v případě, pokud jste zvolili režim zobrazení „Panoramatické zobrazení“.
D Otačení obrazu	Toto tlačítko stiskněte, chcete-li živý obraz nebo obsah záznamu převrátit o 180 stupňů.

Zobrazení	Popis
E Informace	Zde se zobrazí verze aplikace a software kamery.
F Živý obraz	Zde vidíte živý obraz kamery. Zobrazení se liší podle nastaveného režimu zobrazení G. Živý obraz lze ovládat jako dotykovou obrazovku i během videozáznamu.
G Režimy zobrazení	<ul style="list-style-type: none"> ● Zobrazení kruhu ■ Zobrazení obdélníku ■■ Zobrazení 2 v 1 ● Zobrazení hemisfér ● Panoramatické zobrazení* ● Zobrazení prstence ● Čelní zobrazení ■■ Režim VR** <p>* K ovládání obrazu pomocí smartphonu stiskněte tlačítko „“.</p> <p>** Režim VR umožňuje 3D zobrazení se stereoskopickým znázorněním pro brýle typu VR, např. brýle Google Cardboard.</p>
H Režim videa	Stisknutím tlačítka zahájíte, resp. ukončíte video.
I Režim fotografie	Stisknutím tlačítka snímáte fotografii.
J Zpomalený režim	Stisknutím tlačítka zahájíte, resp. ukončíte zpomalený záznam.
K Nastavení	Zde můžete provést nastavení pro příslušné režimy.
L Nabídky	Zvolte zde mezi možností „Záznam“, „Katalog médií“ a „Nastavení“.

Nabídka Katalog médií

V nabídce „Katalog médií“ Váš smartphone zobrazí následující přehled:



A Zobrazení dat v aplikaci

B Zobrazení dat na kameře

C Stažení/vymazání dat

D Zbytková kapacita paměti

E Videozáznamy

F Fotozáznam

G Nabídky

Zobrazení	Popis
A Zobrazení dat v aplikaci	V této položce nabídky jsou zobrazena data, která jste již stáhli z paměťové karty kamery do aplikace.
B Zobrazení dat na kameře	Zde se zobrazí data, která se nacházejí na paměťové kartě kamery.
C Stažení/vymazání dat	Při aktivním tlačítku „SWK360“ můžete zde stáhnout nebo vymazat data z paměťové karty kamery do aplikace. Je-li aktivní tlačítka „Telefon“, můžete vymazat již stažená data.

Zobrazení	Popis
D Zbytková kapacita paměti	Zde se zobrazí zbytková kapacita paměti Vašeho smartphonu, resp. paměťové karty kamery.
E Videozáznamy	Zobrazení videozáznamů
F FotozáZNAM	Zobrazení fotozáZNAMů
G Nabídky	Zvolte zde mezi možnosti „Záznam“, „Katalog médií“ a „Nastavení“.

Nabídka Nastavení

V nabídce „Nastavení“ se na Vašem smartphonu zobrazí následující přehled:



A Nastavení

- Režim videa
- Režim fotografie
- Nastavení funkci
- Konfigurace systému

B Nabídky

Zobrazení	Popis
A Nastavení	Zde můžete provést nastavení podobná kapitole Obsluha a provoz kamery .
B Zobrazení dat na kameře	Zvolte zde mezi možností „Záznam“, „Katalog médií“ a „Nastavení“.

Zobrazení záznamů pomocí aplikace SWK360

Vaše záznamy se zobrazí v nabídce „Katalog médií“.

◆ Stiskněte tlačítko „Telefon“ a vyberte video nebo fotografii k jejich otevření pomocí přehrávače SWK360.

◆ Stiskněte tlačítko (Aktuální režim) a následně tlačítko VR.

Na Vašem smartphonu se zobrazí následující přehled, pokud opět stisknete tlačítko VR (Aktuální režim):



- [A] Název souboru/zpět
- [B] Otáčení obrazu
- [C] Načtení záznamu
- [D] Aktuální režim
- [E] Režimy zobrazení
- [F] Nahrávání
- [G] Přehrát/pozastavit; doba běhu videa
- [H] Číslo aktuálního záznamu/celkový počet záznamů

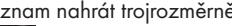
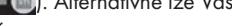
Zobrazení	Popis
[A] Název souboru/zpět	Zde se zobrazí aktuální název souboru. Stisknutím tlačítka se vrátíte zpět do nabídky „Katalog médií“.
[B] Otáčení obrazu	Stiskněte toto tlačítko k převrácení obsahu záznamu o 180 stupňů.

Zobrazení	Popis
C Načtení záznamu	<p>Načítat můžete pouze záznamy, které jste vybrali v nabídce „Katalog médií“ tlačítkem „Telefon“. Tyto záznamy jsou již staženy z paměťové karty kamery do aplikace.</p> <p>Vyberte režim zobrazení VR a stiskněte tlačítko „“ k nahrání záznamu trojrozměrně. Alternativně lze Vaše fotozáznamy nahrát do režimu „“ dvourozměrně. Po stisknutí tlačítka „“ můžete záznam nahrát přímo na YouTube™ nebo Facebook® nebo uložit na svém smartphonu.</p>
D Aktuální režim	Zde se zobrazí aktuálně zvolený režim.
E Režimy zobrazení	<ul style="list-style-type: none">  Zobrazení kruhu  Zobrazení obdélníku  Zobrazení 2 v 1  Zobrazení hemisféru  Panoramické zobrazení*  Zobrazení prstence  Čelní zobrazení  Režim VR**  VR Režim transkódování VR
F Záznam	<p>Zde se zobrazí snímaná fotografie nebo videozáznam. Pro skrytí, resp. zobrazení příslušných zobrazení stiskněte toto tlačítko. Při pozastavení videa můžete video přehrát stisknutím tlačítka . Při zobrazení fotografie se můžete stisknutím šípek doleva nebo doprava přesunout k předchozí nebo následné fotografii. Fotografie nebo video lze ovládat jako dotykovou obrazovku.</p>

Zobrazení	Popis
G Přehrát/pozastavit; časová osa videa	Zde můžete video pozastavit a opět přehrávat. Stiskněte libovolné místo na časové ose videa pro přehrávání videa z tohoto místa.
H Číslo aktuálního záznamu/celkový počet záznamů	Zde se zobrazí číslo aktuálního záznamu vedle celkového počtu záznamů.

Nahrávání záznamů pomocí aplikace SWK360 na YouTube™/Facebook®

Videozáznamy a fotozáznamy můžete nahrávat přímo z aplikace na YouTube™ a Facebook®. K tomu účelu postupujte takto:

- ◆ Stiskněte v aplikaci tlačítko nabídky „Katalog médií“.
- ◆ Stiskněte tlačítko „Telefon“. Do aplikace YouTube™ a Facebook® lze nahrávat pouze data, která již byla stažena do aplikace.
- ◆ Vyberte videozáznam nebo fotozáznam, který chcete nahrát. Otevře se přehrávač SWK360.
- ◆ Stiskněte tlačítko „Aktuální režim“ .
- ◆ Chcete-li videozáznam nebo fotozáznam nahrát trojrozměrně, stiskněte tlačítko „Režim transkódování VR“ . Alternativně lze Vaše fotozáznamy nahrát do režimu „“ dvourozměrně.
- ◆ Stiskněte tlačítko „Nahrát“ .
- ◆ K nahrání videozáznamu nebo fotozáznamu na jednu z těchto platform zvolte tlačítko Facebook® nebo YouTube™. Případně můžete operaci přerušit nebo záznam uložit na svém smartphonu.
- ◆ Pokud jste vybrali tlačítko Facebook® nebo YouTube™, videozáznam nebo fotozáznam se automaticky transkóduje a Vy se dostanete k vybrané platformě.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ K nahrání svého videozáznamu nebo fotozáznamu na jednu z těchto platform potřebujete Facebook® resp. YouTube™ účet.
- ▶ Rychlosť transkódování závisí na výkonu zpracování dat Vašeho smartphonu. Některé starší smartphony mohou na základě svého nízkého výkonu procesoru transkódovat videozáznamy nebo fotozáznamy pouze pomalu.

V následující tabulce je ukázáno několik příkladů, jaká množství dat jsou obvykle kódově přenášena v jakém čase (příp. odlišné od jiných modelů smartphonů):

Množství kódově přenášených dat (MB)	Typický čas (min.) *	Typický čas (min.) **
100	4	3,5
200	8	5
300	12	7,5
400	16	9,5
500	19	11,5
600	23	13,5
700	27	15,5
800	31	17
900	35	18,5
1000	40	20

* Časový údaj na základě modelu Huawei Mate 7 a Huawei P8 (Android 6.0)

** Časový údaj na základě modelu Apple iPhone 6s (iOS 10.3.2)

Příslušenství

Použití držáků

Rozsah dodávky kamery zahrnuje různé držáky, které umožňují použití kamery v různých situacích.

UPOZORNĚNÍ

- K povolení všech šroubů lze použít křížový šroubovák.

Držák přílby ⑯

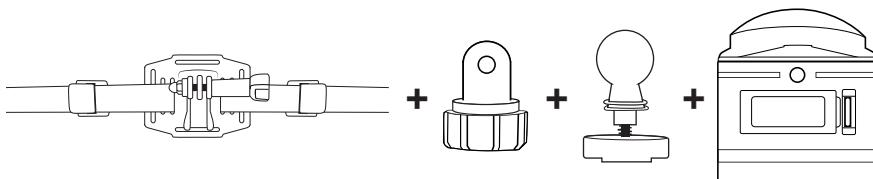
⚠ NEBEZPEČÍ

- Oboustranná lepicí páiska ⑬ se nesmí používat na ochranné přílbě, neboť může být omezen ochranný účinek.

UPOZORNĚNÍ

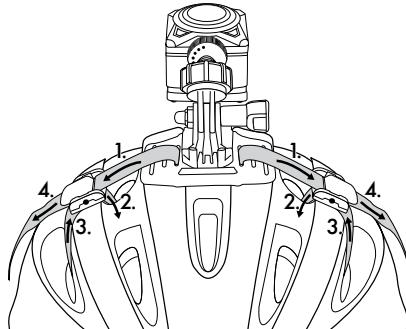
- Držák přílby je vhodný pouze pro přílby s větracími otvory.

K instalaci držáku přílby je zapotřebí následující příslušenství ⑯:



- ◆ Povolte šroub držáku přílby ⑯ a zcela jej vyjměte z držáku.
- ◆ Zasuňte konektor adaptéra na kulový kloub ⑭ mezi držák.
- ◆ Zasuňte šroub opět do držáku a poté jej pevně utáhněte.
- ◆ Povolte krytku šroubu konektoru adaptéra na kulový kloub ⑭.
- ◆ Kulový kloub kulového adaptéra ⑯ zatlačte do krytky šroubu konektoru adaptéra na kulový kloub ⑭.
- ◆ Opět utáhněte krytku šroubu konektoru adaptéra na kulový kloub ⑭.
- ◆ Nejdříve provlečte popruh držáku přílby ⑯ větrací šířbinou přílby a následně svorkami (viz obrázek 13).

- ◆ Držák přilby **18** vyrovnejte rovně na přilbě.
- ◆ Těsně zatáhněte popruh na obou stranách a zaťačte svorky dolů.
Držák přilby musí být pevně usazen na přilbě.
- ◆ Podle potřeby jej nastavte tak, aby popruh byl napnutý.
- ◆ Závit **7** kamery nasadte na uchycení kulového adaptéra **22** a utáhněte kameru.

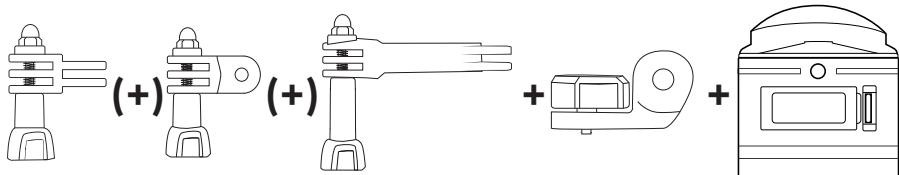


Obr. 13

UPOZORNĚNÍ

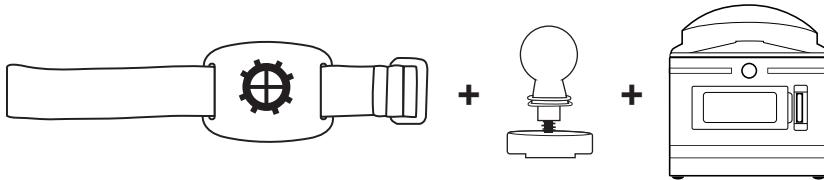
- Držák přilby **18** lze nainstalovat také s konektorem **23**.
- Rozšířte konektory **25/26/27** podle potřeby nebo použijte konektor adaptéra na kulový kloub **24**.

K instalaci držáku přilby **18** můžete volitelně použít následující příslušenství:



Držák paže 19

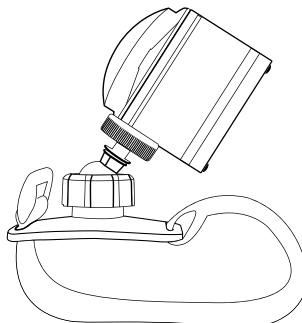
K instalaci držáku paže je zapotřebí následující příslušenství 19:



- ◆ Povolte krytku šroubu držáku paže 19.
- ◆ Kulový klub kulového adaptéra 22 zatlačte do krytky šroubu držáku paže 19.
- ◆ Opět utáhněte krytku šroubu držáku paže 19.
- ◆ Závit 7 kamery nasad'te na uchycení kulového adaptéra 22 a utáhněte kameru.
- ◆ Sňače suchý zip popruhu na vhodném místě.
- ◆ Upevněte držák paže 19 na svou paži.
- ◆ K pevnému uchycení kamery nastavte suchý zip popruhu.

UPOZORNĚNÍ

- K dodatečnému nastavení kamery povolte krytku šroubu a uved'te kameru do požadované polohy. Poté opět utáhněte krytku šroubu držáku paže 19.

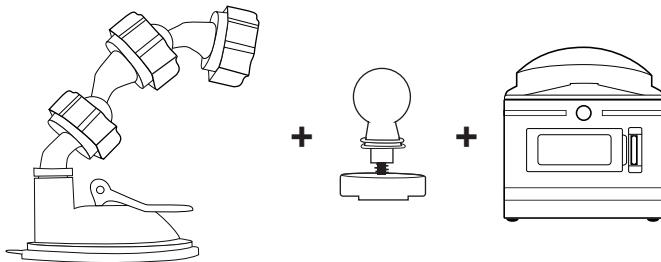


UPOZORNĚNÍ

- Alternativně můžete použít oboustrannou lepicí pásku **38** k montáži držáku paže **19** na předmět. Před montáží odstraňte popruh držáku paže **19**. Při montáži dbejte na čistý povrch bez mastnoty.
- Pokud oboustrannou lepicí pásku **38** po montáži opět odstraníte, nesmí se znova použít.

Přísavkový držák **20**

K instalaci přísavkového držáku potřebujete následující příslušenství **20**:



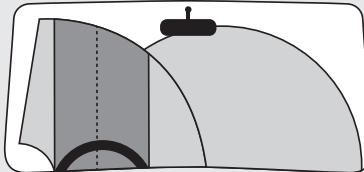
- ◆ Povolte krytku šroubu přísavkového držáku **20**.
- ◆ Kulový kloub kulového adaptéra **22** zatlačte do krytky šroubu přísavkového držáku **20**.
- ◆ Opět utáhněte krytku šroubu přísavkového držáku **20**.
- ◆ Závit **7** kamery nasaděte na uchycení kulového adaptéra **22** a utáhněte kameru.

UPOZORNĚNÍ

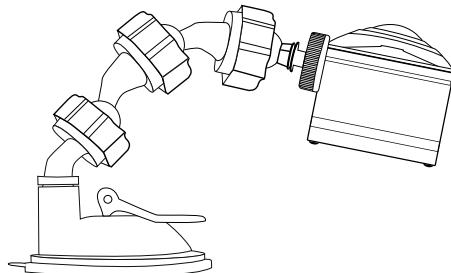
- Před dalším postupem si přečítete kapitolu **Základní bezpečnostní pokyny**.
- ◆ Přísavku pevně přitiskněte na sklo, např. přední sklo, a zatlačte blokovací páčku přísavky směrem ke sklu. Tím se vytvoří podtlak a přísavka se pevně přisaje na sklo. Pro uvolnění přísavky ze skla otočte blokovací páčku přísavky do opačného směru. Ke snadnějšímu uvolnění je na přísavce umístěn jazyček.

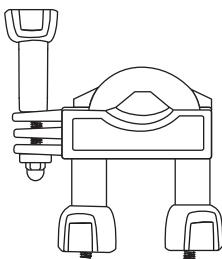
⚠ NEBEZPEČÍ

- ▶ Při montáži přístroje a příslušenství se ujistěte, že tyto netvoří zábranu při řízení a brzdění ani pro použitelnost jiných provozních systémů vozidla (např. airbagů) a neomezuje Vaše zorné pole při jízdě. Ujistěte se, zda přísavka z držáku **20** nepřesahuje o více než 4 cm do oblasti stěračů (světle šedá oblast) a více než 1 cm do oblasti přímo nad volantem (šedá oblast), aby během jízdy nebylo ovlivněno Vaše zorné pole (viz obrázek).

**UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Na přísavkovém držáku **20** jsou předem namontovány dva adaptéry s kulovým kloubem, které lze k nastavení kamery znova vyrovnat nebo odstranit.
- ▶ K pozdějšímu nastavení kamery povolte krytku šroubu na adaptér s kulovým kloubem **20/22** a uveděte kameru do požadované polohy. Poté opět utáhněte krytku šroubu na adaptér s kulovým kloubem **20/22**.



Tyčový držák ①

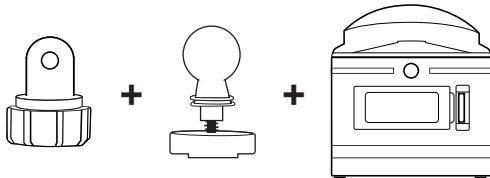
- ◆ Podle potřeby zcela povolte matice z tyčového držáku ① a sejměte dolní kus.
- ◆ Horní prvek tyčového držáku ① položte kolem tyče a provlečte dolní prvek oběma konci šroubů, aby tyč přiléhala na obě pryžové destičky.
- ◆ Utáhněte matice na obou koncích šroubů.
- ◆ Povolte šroub konektoru a zcela jej vyjměte z držáku.

UPOZORNĚNÍ

- Tyčový držák ① můžete nainstalovat s kulovým adaptérem ② nebo s konektorem ③.
Oba systémy lze volitelně kombinovat díky konektoru adaptéru na kulový kloub ④.
- Tyčový držák ① lze namontovat např. na jízdní kolo.

Varianta A kulového adaptéra **22**:

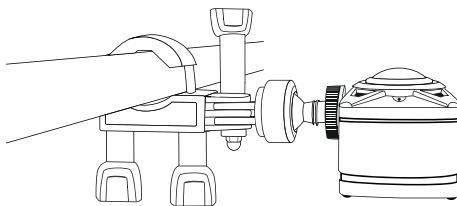
K instalaci tyčového držáku pořebujete následující příslušenství **21**:



- ◆ Zastrčte konektor adaptéru na kulový kloub **24** mezi držák.
- ◆ Opět utáhněte šroub pomocí matice.
- ◆ Zasuňte šroub opět do držáku a poté jej pevně utáhněte.
- ◆ Povolte krytku šroubu na konektoru adaptéru na kulový kloub **24**.
- ◆ Kulový kloub kulového adaptéru **22** zaťačte do krytky šroubu konektoru adaptéru na kulový kloub **24**.
- ◆ Opět utáhněte krytku šroubu na konektoru adaptéru na kulový kloub **24**.
- ◆ Závit **7** kamery nasadte na uchycení kulového adaptéru **22** a utáhněte kameru.

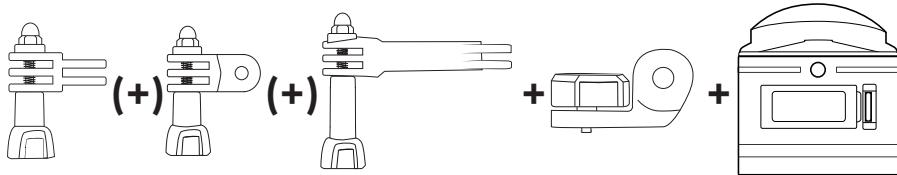
UPOZORNĚNÍ

- K dodatečnému nastavení kamery povolte krytku šroubu a/nebo matici konektoru a uveděte kameru do požadované polohy. Poté opět utáhněte krytku šroubu a/nebo matici konektoru tyčového držáku **21**.



Varianta B konektoru **23**:

K instalaci tyčového držáku pořebujete následující příslušenství **21**:

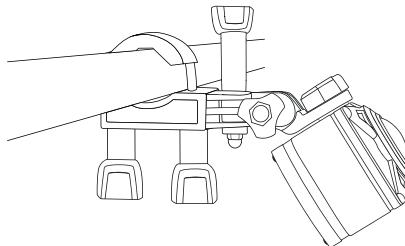


- ◆ Vyberte jeden z konektorů **25/26/27**.
- ◆ Zastrčte konektor **25/26/27** mezi držák.
- ◆ Zasuňte šroub opět do držáku a poté jej pevně utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

- Rozšířte konektory **25/26/27** podle potřeby nebo použijte konektor adaptéra na kulový kloub **24**.

- ◆ Povolte šroub konektoru **25/26/27** a zcela jej vyjměte z držáku.
- ◆ Zastrčte konektor **23** mezi uchycení.
- ◆ Zasuňte šroub opět do držáku a poté jej pevně utáhněte.
- ◆ Závit **7** kamery nasadte na uchycení konektoru **23** a utáhněte kameru.



Použití adaptéru stativu

UPOZORNĚNÍ

- Adaptér stativu **31** je vhodný pro všechny stativy se závitem 1/4".
- ◆ Adaptér stativu **31** zašroubujte do závitu kamery.
- ◆ Kameru našroubujte na vhodný stativ.

Použití dálkového ovládání

Když je kamera zapnutá, můžete videa a fotografie zaznamenávat pomocí dálkového ovládání **32**.

UPOZORNĚNÍ

- Je-li aktivováno navázané spojení sítě WLAN s kamerou, dálkové ovládání **32** nelze použít.
- Pokud je aktivní automatický spořič obrazovky kamery, takže displej **6** je neaktivní, stiskněte krátce tlačítko  **34** nebo tlačítko  **35** k aktivaci displeje **6**.
- Po stisknutí jednoho z tlačítek dálkového ovládání **32** krátce zabliká provozní LED **33**.
- Video nebo fotografií lze zaznamenat pouze při aktivním displeji **6**.
- ◆ Pro snímání fotografie stiskněte krátce tlačítko   **34**.
- ◆ Pro zahájení videozáznamu stiskněte a podržte tlačítko   **34** cca 3 sekundy.
- ◆ Pro ukončení videozáznamu stiskněte a podržte opět tlačítko   **34** cca 3 sekundy.
- ◆ Stiskněte krátce tlačítko   **34** během videozáznamu, abyste ukončili videozáznam a současně snímali fotografii.

UPOZORNĚNÍ

- Když je kamera zapnutá, můžete stisknutím tlačítka  **35** zapnout, resp. vypnout displej **6** kamery.

POZOR

Poškození dálkového ovládání!

- Dálkové ovládání nesmí přijít do styku s vodou.

Odstranění závad

Následující tabulka pomůže při odstranění drobných závad:

Závada	Odstranění
Kamera se nezapne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nabijte akumulátor 16 nebo použijte náhradní akumulátor 16.
Video nemá žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ V nastaveních režimu videa vyberte nabídku Zvuk nahrávání a aktivujte ji.
Obraz je příliš světlý/příliš tmavý.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ V nastaveních funkcí vyberte nabídku „Expozice“. Záporné hodnoty využívají přeexpozici a kladné podexpozici.
Obraz má skvrny a pruhy.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Čočku objektivu vycistěte tak, jak je popsáno v kapitole Čištění.
Nenaváže se spojení mezi kamerou a smartphonem.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Postupujte podle popisu v kapitole Navázání spojení kamery se smartphonem přes síť WLAN.
Kamera neodpovídá, když stisknete jedno z tlačitek na dálkovém ovládání. Provozní LED 33 ale při stisknutí blíká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nenacházíte se v oblasti příjmu kamery. Dálkové ovládání 22 veděte blíže ke kamere, dokud kamera nezareaguje.
Kamera neodpovídá, když stisknete jedno z tlačitek na dálkovém ovládání. Provozní LED 33 při stisknutí neblíká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Baterie dálkového ovládání je vybitá. Vyměňte baterii tak, jak je popsáno v kapitole Použití dálkového ovládání.
Během nahrávání došlo k chybným zobrazením.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Použijte paměťovou kartu microSDHC rychlostní třídy 10. V případě paměťové karty microSDHC s nižší rychlostní třídou než 10 může dojít k chybným zobrazením při záznamu.
Vložená paměťová karta microSD-HC není kompatibilní.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naformátujte vloženou paměťovou kartu microSDHC podle popisu v kapitole Konfigurace systému.

Čištění

POZOR

Poškození přístroje a dálkového ovládání!

- Ujistěte se, že při čištění nevnikla vlhkost do přístroje a dálkového ovládání, aby nedošlo k nenapravitelnému poškození přístroje a dálkového ovládání.
- ◆ Čočku objektivu pravidelně očistěte dodanou čisticí utěrkou ⑨.
- ◆ Očistěte povrchy přístroje a dálkového ovládání měkkým suchým hadříkem. V případě při-
lnutých nečistot použijte běžné čisticí prostředky a vodu. Dbejte na to, aby do přístroje nebo
dálkového ovládání nepronikla voda.
- ◆ Po použití přístroje ve slané vodě nebo znečištěné vodě přístroj okamžitě vyčistěte čistou vodou
a vysušte.
- ◆ Těsnění víka boční příhrádky ⑬ a víka příhrádky akumulátoru ⑮ vždy udržujte čistá, aby do
přístroje nevnikla vlhkost a nemohla poškodit přístroj.
- ◆ Pravidelně pořete těsnění malým množstvím prostředku pro péči o pryž, aby těsnění zůstala
pružná. Pouze tak lze chránit těsnění uvnitř přístroje před vlhkostí.
- ◆ Přísavka přísavkového držáku ⑳ se musí pravidelně čistit, aby se zachovala její funkce.

Skladování při nepoužívání

- ◆ Skladujte kameru s nasazeným víkem objektivu ① v ochranném pouzdře ⑩ na suchém místě
mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Paměťovou kartu skladujte v pouzdře na uložení ⑯ na suchém místě mimo dosah přímého
slunečního záření.
- ◆ Akumulátory v pravidelných intervalech dobíjejte, abyste zajistili dlouhou životnost akumulátorů.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeskrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdát v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské, resp. místní správy.

Likvidace baterií/akumulátorů



Baterie/akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Baterie/akumulátory mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Proto baterie/akumulátory likvidujte bezpodmínečně v souladu s platnými zákonními ustanoveními.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci nebo městské čtvrti. Tato povinnost slouží k tomu, aby mohly být baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

Příloha

Technické údaje

Vysílací výkon	< 10 dBm
Typ ochrany	IPX 8
Provozní teplota	+5 °C až +45 °C
Skladovací teplota	-5 °C až +50 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %
Rozměry (š x v x h)	cca 4,8 x 4,8 x 5 cm
Hmotnost vč. akumulátoru	cca 97 g

Dálkové ovládání

Rádiový přenos	2,4 GHz
Vysílací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 3 m
Baterie	1 x 3V baterie  , typ CR 2032
Provozní teplota	+5 °C až +40 °C
Skladovací teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 70 %
Rozměry (š x v x h)	cca 4,6 x 2,5 x 0,9 cm
Hmotnost vč. baterie	cca 11 g

Upozornění k prohlášení o shodě EU



Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na internetové adrese www.kompernass.com/support/286389_DOC.pdf.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonné práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonné práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschověte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí označit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj by vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajistění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaši žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupě.
- Číslo výrobku najeznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 286389

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Índice

Introducción	227
Información sobre estas instrucciones de uso	227
Derechos de propiedad industrial	227
Indicaciones sobre las marcas comerciales	227
Uso previsto	228
Indicaciones de advertencia	228
Seguridad	229
Indicaciones básicas de seguridad	229
Indicaciones sobre las pilas y baterías	231
Posible vulneración de los derechos de terceros	232
Descripción de las piezas	234
Puesta en funcionamiento	235
Comprobación del volumen de suministro	235
Desecho del embalaje	236
Introducción/extracción de la batería	237
Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral	238
Carga de la batería	239
Introducción/extracción de la tarjeta de memoria	240
Introducción/cambio de la pila del mando a distancia	241
Manejo y funcionamiento de la cámara	242
Encendido/apagado de la cámara	242
Indicaciones de la pantalla principal	242
Manejo del menú de la cámara	243
Configuración del sistema	244
Ajustes de la función	245
Modo de vídeo	247
Modo de cámara lenta	248
Modo de foto	249
Captura de fotos y grabación de vídeos	250
Reproducción/transmisión de fotografías y vídeos a un ordenador	251
Utilización de la cámara como cámara PC	252

Manejo y funcionamiento de la aplicación	253
Descarga de la aplicación SWK360	253
Conexión de la cámara con el smartphone a través de WLAN	253
Utilización de la cámara con la aplicación SWK360	254
Visualización de las fotos y vídeos a través de la aplicación SWK360	260
Carga de las fotos y vídeos a YouTube™/Facebook® a través de la aplicación SWK360 ..	262
Accesorios	264
Uso de los dispositivos de fijación	264
Uso del adaptador para el trípode	272
Uso del mando a distancia	272
Eliminación de fallos	273
Limpieza	274
Almacenamiento cuando el aparato no está en uso	274
Desecho	275
Desecho del aparato	275
Desecho de las pilas/baterías	275
Anexo	276
Características técnicas	276
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE	277
Garantía de Kompernass Handels GmbH	278
Asistencia técnica	279
Importador	279

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso



Felicitaciones por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del producto para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos, incluidas estas instrucciones de uso, cuando transfiera o venda el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca Apple® y el logotipo de Apple son marcas comerciales registradas de Apple Inc., Cupertino Calif., EE. UU.
- iOS es una marca registrada o una marca comercial de Cisco Systems Inc. en EE. UU. y en otros países.
- Android™ es una marca comercial registrada de Google Inc.
- App Store® es una marca de servicios de Apple Inc.
- Google Play™ es una marca comercial registrada de Google Inc.
- YouTube™ es una marca comercial registrada de Google Inc.
- Facebook® y el logotipo de Facebook son marcas registradas de Facebook, Inc. en EE. UU. y en otros países.
- Huawei® es una marca comercial registrada de Huawei Technologies Co., Ltd.
- iPhone® es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- La marca comercial y el nombre comercial SilverCrest pertenecen a su respectivo propietario. El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo informático diseñado para la grabación de vídeos y la captura de imágenes en calidad digital y su transmisión a smartphones a través de WLAN. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no autorizados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

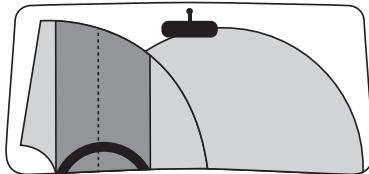
En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo de este aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se daña el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
-  **¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete!** Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- Los niños solo deben usar el aparato bajo supervisión, ya que no siempre saben evaluar correctamente el peligro.
-  **¡PELIGRO!** El volumen de suministro incluye piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. Si se ingiere una pieza, busque inmediatamente asistencia médica.
- Al fijar el aparato, asegúrese de que quede bien sujetado para evitar que se caiga y provoque lesiones personales.
- No abra nunca la carcasa del aparato. No hay ninguna pieza en el interior que deba someterse a ningún tipo de mantenimiento. Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- La reparación del aparato durante el periodo de garantía debe ser realizada exclusivamente por un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante; de lo contrario, los posibles daños posteriores no estarán cubiertos por la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.

- No coloque objetos sobre el aparato.
- El aparato puede llegar a calentarse durante el proceso de carga. Por este motivo, debe colocarse en un lugar bien ventilado y no debe cubrirse durante el proceso de carga.
- No ejerza ninguna presión sobre la pantalla. Si se rompe, el contacto directo con los bordes cortantes puede provocar lesiones.
- Este aparato está previsto para su uso en exteriores y está protegido contra el goteo y las salpicaduras de agua. El aparato puede sumergirse bajo el agua a una profundidad máxima de 3 metros y durante 20 minutos como máximo.
Si se utiliza el aparato bajo el agua, el compartimento de la batería y el compartimento lateral deben estar cerrados herméticamente.
- Inspeccione las juntas de goma del compartimento de la batería y del compartimento lateral para descartar daños visibles. Revíselas siempre antes de utilizar el aparato bajo el agua. Si las juntas de goma están dañadas, no debe utilizarse el aparato bajo el agua.
- No se zambulla en el agua con el aparato. Sumerja lentamente el aparato bajo el agua.
- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni bajo condiciones extremas (p. ej., en entornos explosivos).
- El aparato no debe utilizarse en zonas en las que puedan formarse mezclas de gases explosivas, como, p. ej., depósitos de combustible.
- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Si se deja el vehículo estacionado durante un periodo prolongado de tiempo expuesto a la luz solar directa y con un clima cálido, se alcanzarán temperaturas superiores a 50 °C en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- Durante el montaje del aparato y de los accesorios, asegúrese de que no obstaculicen la conducción, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limiten el campo visual para la conducción. Asegúrese de que la ventosa de la fijación con ventosa no penetre más de 4 cm en el radio de alcance del limpiaparabrisas (zona de color gris claro) ni más de 1 cm en la zona situada directamente encima del volante (zona verde) (consulte la ilustración).



- **⚠ ¡PELIGRO!** No coloque el soporte en el área de despliegue del airbag ni en sus inmediaciones, ya que, en caso de apertura del airbag, este lo lanzaría por el interior del vehículo y podría causar lesiones graves.
- **⚠ ¡PELIGRO!** No debe montarse nunca el aparato de forma que, en caso de accidente, pueda golpear al conductor o al resto de los ocupantes del vehículo. De lo contrario, puede causar lesiones graves.
- Compruebe regularmente si la ventosa está firmemente adherida al parabrisas. Dicha comprobación es especialmente importante para las zonas en las que se produzcan cambios de temperatura considerables de forma frecuente.
- No utilice la ventosa sobre superficies porosas o irregulares. De lo contrario, el aparato podría caerse. La ventosa se adhiere mejor sobre superficies lisas, como, p. ej., el vidrio.
- Observe las disposiciones legales locales aplicables. El uso del aparato como cámara de videovigilancia en el tráfico rodado está prohibido y puede ser punible en algunos países. No debe manejarse el aparato durante el trayecto. La seguridad al volante debe ser siempre una prioridad para el conductor. Utilice exclusivamente el aparato cuando no pueda producirse ninguna situación de peligro durante la conducción.
- Si aprecia ruidos inusuales, olor a quemado o humo en el aparato, aléjelo inmediatamente de su persona. Retire inmediatamente el cable de carga que pudiera estar conectado y la batería introducida. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

Indicaciones sobre las pilas y baterías

⚠ PELIGRO

Un manejo incorrecto de las pilas y baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶ Nunca tire las pilas/baterías al fuego ni las exponga a altas temperaturas.
- ▶ No abra la pila/batería, ni la deforme ni cortocircuite, ya que podría producirse una fuga de sustancias químicas.
- ▶ Compruebe regularmente las pilas/baterías. Las sustancias químicas del interior pueden provocar daños permanentes en el aparato. Proceda con especial cautela al manejar cualquier pila/batería dañada o con fugas. ¡Peligro de quemaduras químicas! Utilice guantes protectores.

**PELIGRO**

- Las sustancias químicas derramadas desde el interior de la pila o batería pueden provocar irritaciones cutáneas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- Al introducir la pila y la batería, tenga en cuenta la polaridad (observe el polo positivo/+ y el negativo/-).
- Extraiga las pilas o la batería del aparato cuando no pretenda usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Guarde la batería de repuesto en un lugar cálido durante el invierno, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta.
- No ingiera la pila. Existe riesgo de quemaduras químicas.
- El aparato incluye una pila tipo botón. Si se ingiere esta pila tipo botón, puede causar quemaduras químicas internas graves en un periodo de 2 horas que pueden provocar la muerte.
- Deben mantenerse las pilas, tanto las nuevas como las gastadas, fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento para pilas no se cierra de forma segura, no siga utilizando el aparato y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que se ha ingerido una pila o que pueda estar en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente asistencia médica.
- Las pilas comunes no deben recargarse. ¡Existe peligro de incendio y de explosión!

Possible vulneración de los derechos de terceros

Deben observarse las siguientes indicaciones para el uso de la cámara:

Protección de la propiedad intelectual

En principio, toda persona tiene derecho a la propia imagen. Según la legislación de propiedad intelectual, solo pueden publicarse imágenes sin el consentimiento de los afectados si las personas que aparecen son meramente accesorias dentro del contexto de la imagen de un paisaje o de otros lugares destacados. La cuestión de si una persona es meramente accesoria depende de las circunstancias de cada caso individual. Para evitar problemas legales, debe advertirse sobre la presencia de una cámara siempre que sea posible tomar imágenes de personas identificables (consulte también el apartado "**Obligación de notificación**").

Protección de la esfera privada

Las imágenes captadas no pueden vulnerar la esfera privada de otras personas. No oriente la cámara al jardín o a la puerta de entrada de residencias vecinas aun cuando dichos lugares sean visibles desde su propia vivienda, desde su vehículo o desde lugares públicos. Su visibilidad no da derecho a la publicación de estas vistas.

Información identificativa

La información identificativa es aquella que permite identificar a una persona concreta en un momento y lugar específicos. La identificación también puede realizarse a través de un código de carácter personal, como, p. ej., la matrícula de un vehículo. Debe evitarse en todo momento el registro de información identificativa de otras personas.

Cámaras de videovigilancia en el puesto de trabajo

En Alemania, la vigilancia en el puesto de trabajo está sometida a obligaciones muy estrictas. El empleador debe prescindir totalmente de las cámaras de videovigilancia en el puesto de trabajo si no puede descartarse absolutamente una posible infracción jurídica.

Cámaras de videovigilancia en el tráfico rodado

Si las cámaras de videovigilancia están orientadas de forma que puedan captar el tráfico rodado, se recomienda configurar las cámaras y el encuadre de forma que no pueda identificarse a los usuarios de los vehículos a través de las matrículas. Los logotipos de los vehículos también pueden servir para identificar a sus usuarios.

Obligación de notificación

Si no puede descartarse la identificación de las personas, debe colocarse un letrero que advierta de la cámara de videovigilancia en todas las vías de acceso a la zona captada por el rango de alcance del aparato de forma que quede bien visible. Asimismo, también debe informarse a los viandantes de que, si acceden a la zona captada por el rango de alcance del aparato, estarán otorgando su consentimiento a la toma de imágenes y de que, si no desean otorgar su consentimiento, deberán abstenerse de acceder a dicha zona para evitar la toma de imágenes. Debe considerarse la voluntariedad de este consentimiento. Si la cámara se encuentra en un lugar por el que los afectados deban pasar obligatoriamente para llegar a su destino (p. ej., la entrada a un punto de interés turístico), la ausencia de voluntariedad invalida el consentimiento.

Observe siempre las disposiciones legales del lugar de uso del aparato en cuanto a la posible vulneración de los derechos de terceros.

Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

Figura A:

- ① Tapa del objetivo
- ② Objetivo
- ③ LED indicador WLAN
- ④ Botones de mando
- ⑤ LED de funcionamiento/carga
- ⑥ Pantalla
- ⑦ Rosca
- ⑧ Micrófono
- ⑨ Altavoz
- ⑩ Cierre de la tapa del compartimento lateral
- ⑪ Ranura para la tarjeta de memoria microSD (SD)
- ⑫ Conector hembra micro-USB (USB)
- ⑬ Tapa del compartimento lateral
- ⑭ Cierre de la tapa del compartimento de la batería (OPEN)
- ⑮ Tapa del compartimento de la batería
- ⑯ 2 baterías de iones de litio
- ⑰ Cable USB (USB y micro-USB)
- ⑱ Fijación para el casco
- ⑲ Fijación para el brazo
- ⑳ Fijación con ventosa con 2 adaptadores premontados con articulación de rótula
- ㉑ Fijación para barras
- ㉒ Adaptador de bola para la cámara

Figura B:

- ㉓ Pieza de conexión para la cámara
- ㉔ Adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula
- ㉕ Pieza de conexión (articulación giratoria: 90°)
- ㉖ Pieza de conexión (articulación giratoria: recta)

- 27 Pieza de conexión (prolongación)
- 28 Tarjeta de memoria microSDHC con clase de velocidad @ (16 GB)
- 29 Tarjeta adaptadora (microSD y SD)
- 30 Estuche
- 31 Adaptador para el trípode (tuerca enroscable de fijación)
- 32 Mando a distancia
- 33 LED de funcionamiento
- 34 Botón  · 
- 35 Botón 
- 36 Compartimento para pilas
- 37 Pila de botón CR2032
- 38 2 x Cinta con doble cara adhesiva
- 39 Paño de limpieza para la lente del objetivo
- 40 Bolsa de protección
- 41 Instrucciones de uso (símbolo)

Puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ◆ Extraiga todas las piezas y las instrucciones de uso de la caja.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cámara panorámica de 360° con WLAN SWK 360 A1
- Tapa del objetivo ① premontada
- Cable USB (USB y micro-USB) ⑦
- 2 baterías de iones de litio ⑯
- Fijación para el casco ⑮
- Fijación para el brazo ⑯
- Fijación con ventosa con 2 adaptadores premontados con articulación de rótula ⑳
- Fijación para barras ㉑

- Adaptador de bola para la cámara 22
- Pieza de conexión para la cámara 23
- Adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula 24
- Pieza de conexión (articulación giratoria: 90°) 25
- Pieza de conexión (articulación giratoria: recta) 26
- Pieza de conexión (prolongación) 27
- Tarjeta de memoria microSDHC con clase de velocidad @ (16 GB) 28
- Tarjeta adaptadora (microSD y SD) 29
- Estuche 30
- Adaptador para el trípode (tuerca enroscable de fijación) 31
- Mando a distancia 32
- Pila de botón CR2032 37
- 2 x Cinta con doble cara adhesiva 38
- Paño de limpieza para la lente del objetivo 39
- Bolsa de protección 40
- Estas instrucciones de uso 41

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje que ya no necesite según lo dispuesto por las normativas locales aplicables.

INDICACIÓN

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

Introducción/extracción de la batería

- ◆ Desplace el cierre de la tapa del compartimento de la batería (OPEN) ⑯ hacia abajo (consulte la figura 01).
- ◆ Retire la tapa del compartimento de la batería ⑮. Utilice, p. ej., una uña.
- ◆ Introduzca una de las dos baterías suministradas ⑯ en el compartimento de la batería con ayuda de la pestaña. Solo es posible hacerlo en una posición (consulte la fig. 02). Para cambiar la batería, retire la batería insertada asíéndola por la pestaña antes de introducir la nueva.
- ◆ Presione la batería ⑯ hacia abajo de forma que encastre correctamente.

ATENCIÓN

- Inspeccione las juntas de goma de la tapa del compartimento de la batería ⑮ para descartar daños visibles. Revíselas siempre antes de utilizar la cámara bajo el agua. Si las juntas de goma están dañadas, no debe utilizarse la cámara bajo el agua.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería ⑮ en el compartimento de la batería y presiónela hacia abajo hasta que encastre de manera audible (consulte la figura 03). Si el cierre de la tapa del compartimento de la batería (OPEN) ⑯ se desliza automáticamente hacia arriba, el compartimento de la batería quedará correctamente cerrado (consulte la figura 03). Este procedimiento es imprescindible si se pretende que la cámara entre en contacto con el agua.

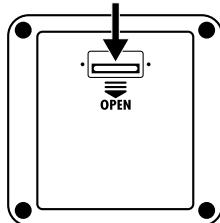


Fig. 01

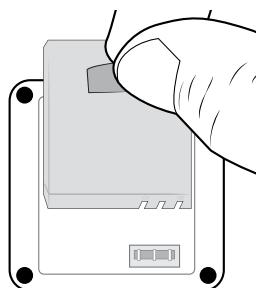


Fig. 02

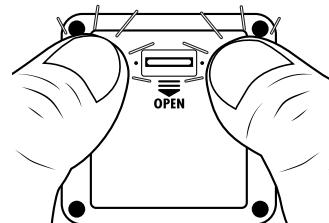


Fig. 03

Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral

El conector hembra micro-USB (12) y la ranura para la tarjeta de memoria microSD (11) se encuentran bajo el compartimento lateral (13) de la cámara.

- ◆ Desplace el cierre de la tapa del compartimento lateral (10) hacia delante (consulte la figura 04).
- ◆ Retire la tapa del compartimento lateral (13). Utilice, p. ej., una uña (consulte la figura 05).

ATENCIÓN

- Inspeccione las juntas de goma de la tapa del compartimento lateral (13) para descartar daños visibles. Revíselas siempre antes de utilizar la cámara bajo el agua. Si las juntas de goma están dañadas, no debe utilizarse la cámara bajo el agua.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa del compartimento lateral (13) en el compartimento lateral y presiónela hasta que encastre de manera audible (consulte la figura 05).
- ◆ Desplace el cierre de la tapa del compartimento lateral (10) hacia atrás para sellar la tapa del compartimento lateral (13) (consulte la figura 06). Este procedimiento es imprescindible si se pretende que la cámara entre en contacto con el agua.

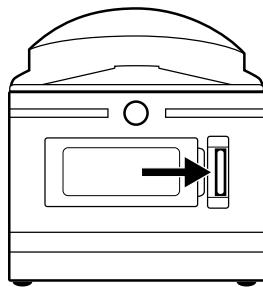


Fig. 04

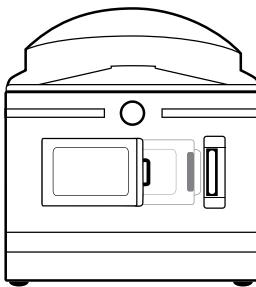


Fig. 05

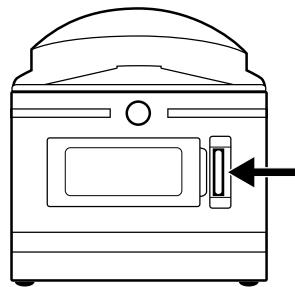


Fig. 06

Carga de la batería

ATENCIÓN

- Cargue la cámara exclusivamente en estancias interiores secas.
- Utilice exclusivamente el cable USB 17 suministrado para la carga del aparato.
- Tras finalizar el proceso de carga, desconecte siempre el cable USB 17.

Antes de utilizar la cámara, cargue completamente las baterías 16 suministradas. El proceso de carga puede iniciarse con la cámara encendida o apagada.

- ◆ Retire la tapa del compartimento lateral 13 de la cámara (consulte el capítulo **Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**).
- ◆ Conecte el conector USB del cable USB 17 a la conexión USB 3.0 (conexión azul) de un ordenador o a una fuente de alimentación USB. También puede utilizarse una conexión USB 2.0. Para ello, debe disponerse como mínimo de otra conexión USB libre que no esté en uso.
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable USB 17 al conector hembra micro-USB (ψ) 12 de la cámara. Con esto, la cámara se encenderá automáticamente si todavía no estaba encendida. Tras conectar la cámara a una fuente de alimentación USB, se inicia automáticamente el proceso de carga.
- ◆ Tras conectar la cámara al ordenador, pulse dos veces el botón ▼ hasta seleccionar el modo de carga.
- ◆ Confirme el modo de carga con el botón OK para iniciar el proceso de carga.

INDICACIÓN

- El LED de funcionamiento/carga 5 se ilumina en azul/rojo durante el proceso de carga. En la parte inferior derecha de la pantalla 6, también se muestra el símbolo para indicar el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada 16, en lugar del símbolo , se muestra el símbolo . Tras esto, el LED de funcionamiento/carga 5 se ilumina en azul.
- El proceso de carga tarda aprox. 3,5 horas con una corriente de carga de 1 A. Con la batería 16 totalmente cargada, el aparato puede funcionar hasta 60 minutos. La duración del funcionamiento puede variar según el uso.
- La cámara se calienta si se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo, lo que es perfectamente normal e inofensivo.
- Cuando se agota la batería 16, aparece en la pantalla 6 el símbolo y la cámara se apaga automáticamente.
- Según el ajuste seleccionado, la cámara comienza automáticamente a grabar cuando se conecta a un ordenador o a una fuente de alimentación.

ATENCIÓN

- Fije la tapa del compartimento lateral 13 cuando la batería 16 esté totalmente cargada. Este procedimiento es imprescindible si se pretende que la cámara entre en contacto con el agua (consulte el capítulo "**Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**").

Introducción/extracción de la tarjeta de memoria

ATENCIÓN

- ▶ Antes de utilizar la cámara por primera vez, formatee la tarjeta de memoria correspondiente para garantizar su compatibilidad (consulte el capítulo "**Configuración del sistema**"). Para ello, guarde primero los datos de la tarjeta de memoria, ya que se eliminarán tras el formateo.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria alejada de la humedad y evite las sacudidas, el polvo, el calor y la radiación solar directa sobre ella para evitar errores de funcionamiento.
- ▶ Para insertar la tarjeta de memoria, observe la posición indicada en la ranura para la tarjeta de memoria. No inserte nunca la tarjeta de memoria a la fuerza en la ranura para la tarjeta de memoria. No doble ni retuerza la tarjeta de memoria. No toque nunca los contactos de la tarjeta de memoria.
- ▶ Si traslada la tarjeta de memoria a otro lugar, espere hasta que alcance la temperatura ambiente antes de ponerla en funcionamiento. Las grandes oscilaciones de temperatura o de humedad pueden causar humedades por condensación que provoquen un cortocircuito eléctrico. Guarde la tarjeta de memoria en el estuche ⑩.
- ▶ Asegúrese de que la cámara esté apagada al introducir la tarjeta de memoria.

INDICACIÓN

- ▶ Como la cámara no dispone de ninguna memoria integrada, solo pueden guardarse las fotos y los videos si se dispone de una tarjeta de memoria insertada.
 - ▶ El aparato admite tarjetas de memoria microSDHC de hasta 64 GB de capacidad.
 - ▶ Utilice una tarjeta de memoria microSDHC de la clase de velocidad ⑩. Si se utiliza una tarjeta de memoria microSDHC con una clase de velocidad inferior a la clase ⑩, pueden producirse artefactos en la imagen.
- ◆ Para insertar la tarjeta de memoria microSDHC ②8 en la ranura para la tarjeta de memoria (④) ⑪ de la cámara, introdúzcala en la ranura hasta que encastre. Para ello, las superficies de contacto de la tarjeta de memoria microSDHC ②8 deben apuntar hacia el frontal de la cámara (consulte la figura 07).
- ◆ Para extraer la tarjeta de memoria microSDHC ②8 de la ranura para la tarjeta de memoria (④) ⑪ de la cámara, presione ligeramente el borde que sobresale de la tarjeta de memoria microSDHC ②8 para desencastrarla (consulte la figura 08). Tras esto, retire la tarjeta de memoria microSDHC ②8.

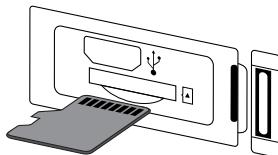


Fig. 07

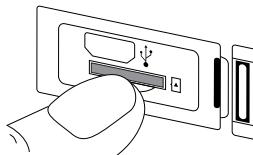


Fig. 08

ATENCIÓN

- Fije la tapa del compartimento lateral ⑯ tras insertar/extraer la tarjeta de memoria. Este procedimiento es imprescindible si se pretende que la cámara entre en contacto con el agua (consulte el capítulo "**Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**").

Introducción/cambio de la pila del mando a distancia**INDICACIÓN**

- Antes de proceder, consulte el capítulo "**Indicaciones sobre las pilas y baterías**".

Para introducir la pila de botón CR2032 ⑦ suministrada o cambiarla por una pila del mismo tipo, proceda de la siguiente manera:

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas ⑥, presione el bloqueo en dirección al compartimento para pilas ⑥ y retírelo con la uña del dedo (consulte la figura 09).
- ◆ Retire la pila gastada.
- ◆ Inserte una pila del tipo CR2032 en el compartimento para pilas ⑥. El polo positivo debe quedar orientado hacia arriba (consulte la fig. 10).
- ◆ Vuelva a colocar el compartimento para pilas ⑥ en el mando a distancia ② hasta que encastre (consulte la fig. 10).

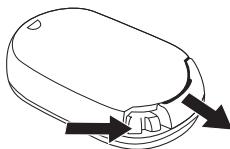


Fig. 09

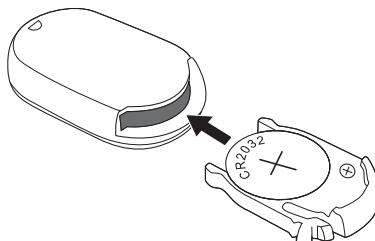


Fig. 10

Manejo y funcionamiento de la cámara

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y el funcionamiento de la cámara.

Encendido/apagado de la cámara

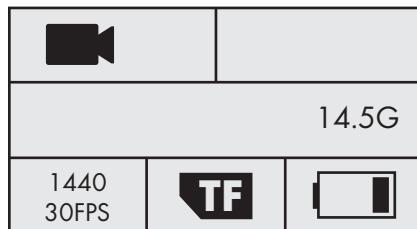
- ◆ Pulse el botón  MODE durante 3 segundos para encender la cámara.
Tras esto, se emite una melodía y el LED de funcionamiento/carga  se ilumina en azul.
- ◆ Pulse el botón  MODE durante 3 segundos para apagar la cámara.
Tras esto, se emite una melodía y el LED de funcionamiento/carga  se apaga.

INDICACIÓN

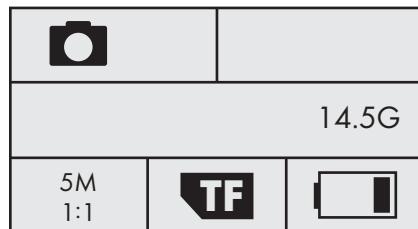
- Si la cámara muestra el símbolo  y se apaga automáticamente tras el encendido, significa que la batería está agotada. Cargue la batería o use la batería de repuesto para utilizar la cámara.

Indicaciones de la pantalla principal

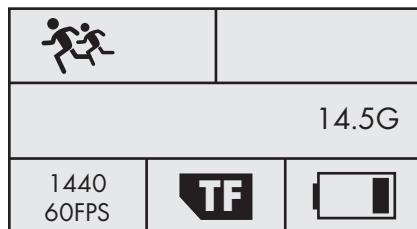
Modo de vídeo



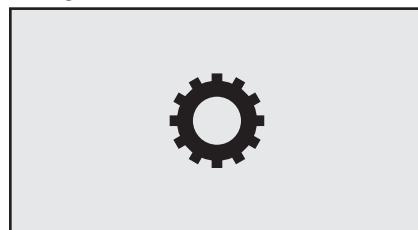
Modo de foto



Modo de cámara lenta



Configuración del sistema



En las siguientes páginas, se describe detalladamente el significado de los distintos símbolos.

Manejo del menú de la cámara

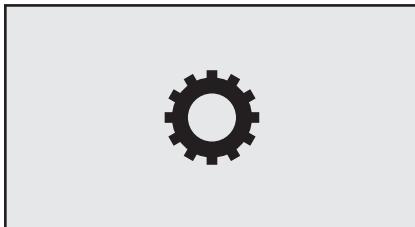
- ◆ Pulse el botón  MODE en la pantalla principal para cambiar entre el modo de vídeo, el modo de foto, el modo de cámara lenta y la configuración del sistema.
 - ◆ Pulse el botón  ▼ en el modo de vídeo y en el modo de foto para abrir el menú principal del modo que corresponda. En el modo de cámara lenta, no hay opciones de ajuste. Si pulsa el botón  ▼ en el modo de cámara lenta, se muestra el menú principal del modo de vídeo. Si, por el contrario, pulsa el botón  OK en la configuración del sistema, se abre el menú principal.
 - ◆ Pulse los botones  ▲/ ▼ para seleccionar la opción del menú deseada para después abrirla con el botón  OK.
 - ◆ Pulse los botones  ▲/ ▼ dentro del submenú para seleccionar el ajuste deseado para después guardarlo con el botón  OK.
 - ◆ Pulse el botón  MODE dentro del submenú si desea abandonarlo sin realizar modificaciones.
 - ◆ Pulse el botón  MODE en el modo de vídeo y en el modo de foto para cambiar entre  (modo de vídeo) o  (modo de foto),  (ajustes de la función) y  (salir).
 - ◆ Pulse el botón  MODE en el menú principal de la configuración del sistema para cambiar entre  (modo de vídeo),  (modo de foto),  (ajustes de la función),  (configuración del sistema) y  (salir).
 - ◆ Ajuste el idioma deseado, la fecha y la hora en  (configuración del sistema). Ajuste la fecha y la hora según el orden de año, mes, día, minuto y segundo de la siguiente manera: puede modificar los ajustes con los botones  ▲/ ▼. Utilice el botón  OK para confirmar la entrada correspondiente y cambiar automáticamente a la entrada siguiente. Tras confirmar los segundos, volverá automáticamente al menú principal.
 - ◆ Seleccione  (salir) y pulse el botón  OK para abandonar el menú principal.
 - ◆ Pulse el botón  ▲ en la pantalla principal para activar la WLAN y mostrar la información WLAN. Tras esto, el LED indicador WLAN  parpadea en naranja. Vuelva a pulsar el botón  ▲ para desactivar la WLAN y volver a la pantalla principal.
- Tras esto, el LED indicador WLAN  se apaga. En el capítulo "**Conexión de la cámara con el smartphone a través de WLAN**", encontrará información sobre cómo conectar la cámara con un smartphone a través de WLAN.

INDICACIÓN

- Al pulsar los botones de mando , la cámara emite una señal acústica.
- Si el salvapantallas está activado, pulse cualquier botón para activar la pantalla .

Configuración del sistema

En la pantalla principal de la configuración del sistema, la pantalla ⑥ muestra lo siguiente:



En el menú principal de la configuración del sistema, la pantalla ⑥ muestra las siguientes opciones de menú:



Opción de menú	Función
Idioma	Seleccione el idioma deseado.
Fecha/hora	Ajuste aquí la fecha y la hora según el orden de año, mes, día, minuto y segundo de la siguiente manera: modifique los ajustes con los botones $\langle\rightarrow\rangle\triangle/\square$. Utilice el botón \odot OK para confirmar la entrada correspondiente y cambiar automáticamente a la entrada siguiente. Tras confirmar los segundos, volverá automáticamente al menú principal.
Formatear la tarjeta de memoria	Seleccione "Confirmar" para formatear la tarjeta de memoria introducida. Antes del primer uso de la cámara, formatee las tarjetas de memoria que correspondan para garantizar su compatibilidad.

Opción de menú	Función
Ajustes de fábrica	Seleccione "Confirmar" para restablecer la cámara con los ajustes de fábrica.
Versión del firmware	Aquí encontrará la información sobre el firmware de la cámara.

Ajustes de la función

Puede accederse a los ajustes de la función  desde cualquiera de los modos. Los ajustes realizados en las opciones de menú de los ajustes de la función  se guardan para todos los modos.

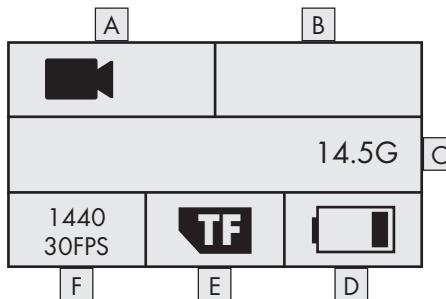


Opción de menú	Función
Exposición	Seleccione aquí el valor de exposición según las condiciones lumínicas para evitar una subexposición/sobreexposición de las imágenes. Selección: -3, -2, -1, 0, 1, 2 o 3. Los valores negativos contrarrestan la sobreexposición y los positivos, la subexposición.
Balance de blancos	Seleccione aquí un ajuste para el balance de blancos según las condiciones lumínicas. Selección: Auto, Soleado, Nublado, Luz incandescente o Luz fluorescente.
WLAN	Seleccione WLAN para activar la WLAN y mostrar la información WLAN. Tras esto, el LED indicador WLAN ③ parpadea en naranja. Pulse el botón  ▲ para desactivar la WLAN y volver al menú.

Opción de menú	Función
Rotación de imagen	Seleccione esta función para invertir el contenido de la imagen 180 grados.
Modo vehículo	Seleccione esta función si desea utilizar la cámara en un vehículo con conexión USB como cámara de videovigilancia. Opcionalmente, también puede utilizarse la conexión de mechero con el correspondiente adaptador USB. Si la función está activada, la cámara se enciende automáticamente al encenderse el motor y comienza la grabación de vídeo. La grabación de vídeo finaliza aprox. 1 minuto después de apagarse el motor.
Frecuencia de la fuente luminosa	Seleccione aquí la frecuencia de la fuente luminosa según el país donde utilice la cámara. Selección: Auto, 50 Hz o 60 Hz. En Europa, es habitual una frecuencia de 50 Hz y, en EE. UU., una de 60 Hz.
Indicador luminoso LED	Si la función está activada, el LED de funcionamiento/carga ⑤ le muestra el estado actual de la cámara.
Salvapantallas autom.	Seleccione aquí si desea activar el salvapantallas automático para la cámara y cuándo debe activarse. Con el salvapantallas activado, la cámara gasta menos batería. El salvapantallas se activa si no se pulsa ningún botón de la cámara dentro del tiempo seleccionado. Pulse cualquier botón para activar la pantalla ⑥ si el salvapantallas está activado. Selección: Apagar, 10 s, 20 s o 30 s.
Apagado automático	Seleccione aquí si desea apagar automáticamente la cámara en caso de inactividad y cuándo debe apagarse. Selección: Apagar, 1 minuto, 3 minutos o 5 minutos.

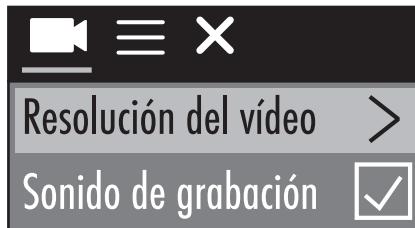
Modo de vídeo

En la pantalla principal del modo de vídeo, la pantalla 6 muestra lo siguiente:



- A** Indicación del modo de vídeo
- B** Ajustes, p. ej., Grabación cámara rápida o Grabación en bucle
- C** Capacidad restante de la memoria
- D** Nivel de la batería
- E** Tarjeta de memoria (si está insertada)
- F** Resolución del vídeo

En el menú principal del modo de vídeo, la pantalla 6 muestra las siguientes opciones de menú:

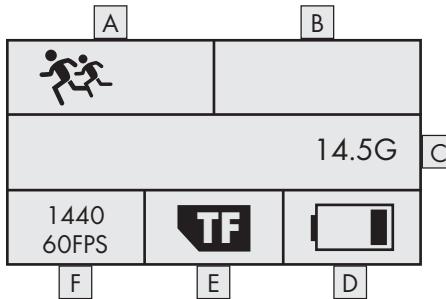


Opción de menú	Función
Resolución del vídeo	Seleccione aquí la resolución del vídeo: 2448P 30 fps, 2048P 30 fps, 1440P 60 fps, 1440P 30 fps, 1072P 60 fps o 1072P 30 fps
Sonido de grabación	Active o desactive aquí el sonido para la grabación de vídeo.

Opción de menú	Función
Grabación cámara rápida	Seleccione aquí un intervalo de tiempo para que se capte una foto cada vez que transcurra. Las fotos tomadas se unen automáticamente para formar un vídeo que supone una versión abreviada de un periodo de tiempo más prolongado. En esta función, no puede reproducirse el sonido. Selección: Apagar, 0,5 s, 1 s, 2 s, 5 s, 10 s, 30 s o 60 s.
Grabación en bucle	Seleccione aquí un ajuste de duración de vídeo para grabar vídeos de forma continua. Los vídeos individuales se guardan con la duración seleccionada hasta que finalice la grabación. Selección: Apagar, 2 minutos, 3 minutos o 5 minutos.

Modo de cámara lenta

En la pantalla principal del modo de cámara lenta, la pantalla **⑥** muestra lo siguiente:

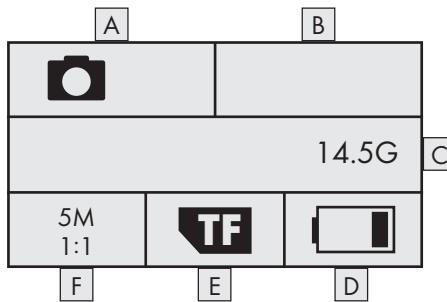


- A** Indicación del modo de cámara lenta
- B** Posición sin ocupar
- C** Capacidad restante de la memoria
- D** Nivel de la batería
- E** Tarjeta de memoria (si está insertada)
- F** Resolución del vídeo

Para el modo de cámara lenta, no se dispone de ningún menú principal ya que, en este modo, no existen opciones de ajuste. Si pulsa el botón **☰▼** en el modo de cámara lenta, se muestra el menú principal del modo de vídeo. Los ajustes realizados en el modo de vídeo, no influyen sobre el modo de cámara lenta. Las grabaciones a cámara lenta solo pueden realizarse con una resolución de 1440P 60 fps. Durante la grabación, no pueden grabarse sonidos.

Modo de foto

En la pantalla principal del modo de foto, la pantalla 6 muestra lo siguiente:



- | | |
|----------|---|
| A | Indicación del modo de foto |
| B | Ajustes, p. ej., Temporizador automático, Automático o Fotografías secuenciales |
| C | Capacidad restante de la memoria |
| D | Nivel de la batería |
| E | Tarjeta de memoria (si está insertada) |
| F | Resolución de la foto |

En el menú principal del modo de foto, la pantalla 6 muestra las siguientes opciones de menú:



Opción de menú	Función
Resolución de la foto	Seleccione aquí la resolución de la foto: 5 M, 8 M, (12 M o 16 M interpolados).
Temporizador automático	Seleccione aquí el tiempo que debe transcurrir entre la pulsación del botón y el disparo de la fotografía. La cuenta atrás se reproduce de forma visual y acústica. Selección: Apagar, 3 s, 5 s, 10 s o 20 s.

Opción de menú	Función
Automático	Seleccione aquí un intervalo de tiempo para la toma continua de fotografías. La cuenta atrás se reproduce de forma visual y acústica. Pulse el botón para iniciar o detener la toma de fotografías. Selección: Apagar, 3 s, 10 s, 15 s, 20 s o 30 s.
Fotografías secuenciales	Seleccione aquí cuántas fotografías secuenciales deben tomarse. Esta función resulta especialmente idónea para la toma de imágenes con una secuencia de movimiento. Selección: Apagar, 3 imágenes, 5 imágenes o 10 imágenes.

Captura de fotos y grabación de vídeos

Grabación de vídeo y grabación a cámara lenta

- ◆ Pulse el botón en la pantalla principal del modo de vídeo y del modo de cámara lenta para iniciar la grabación del vídeo. Durante la grabación, se muestra el tiempo de grabación y el LED de funcionamiento/carga parpadea en azul. Vuelva a pulsar el botón para finalizar la grabación. Si la capacidad de la tarjeta de memoria introducida se agota, la grabación finaliza automáticamente.

INDICACIÓN

- Durante la grabación, el botón quedará inactivo. Si pulsa el botón ▲, la grabación finaliza automáticamente.

Captura de fotos

- ◆ Pulse el botón en la pantalla principal del modo de foto para captar una foto o varias fotos según el ajuste. Si la capacidad de la tarjeta de memoria introducida se agota, la captura de fotos finaliza automáticamente.

Reproducción/transmisión de fotografías y vídeos a un ordenador

Puede reproducir sus fotografías y vídeos y transmitirlos a un ordenador de dos formas distintas.

Utilización de un cable USB

- ◆ Retire la tapa del compartimento lateral ⑯ de la cámara (consulte el capítulo **Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**).
- ◆ Conecte el conector USB del cable USB ⑯ a un ordenador.
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable USB ⑯ al conector hembra micro-USB (¶) ⑯ de la cámara. Con esto, la cámara se encenderá automáticamente si todavía no estaba encendida.
- ◆ El modo USB aparece seleccionado. Confirme el modo USB con el botón ⑯ **OK**. En la pantalla de la cámara, aparece el símbolo **TF**.

Tras esto, el ordenador detecta la tarjeta de memoria de la cámara como una unidad extraíble e instala automáticamente los controladores necesarios. A continuación, puede visualizarse el contenido de la tarjeta de memoria microSDHC ⑯ con el Explorador de archivos. Tras esto, podrá realizar las operaciones deseadas con los archivos.

- ◆ Desconecte el cable USB ⑯ de la cámara para salir del modo USB.

Utilización de la tarjeta adaptadora

- ◆ Introduzca la tarjeta de memoria microSD ⑯ en la tarjeta adaptadora (microSD y SD) ⑯ (consulte la figura 11).
- ◆ Introduzca la tarjeta adaptadora (microSD y SD) ⑯ en un ordenador con ranura para tarjetas SD.

Tras esto, el ordenador detecta la tarjeta de memoria como una unidad extraíble e instala automáticamente los controladores necesarios. A continuación, puede visualizarse el contenido de la tarjeta de memoria microSDHC ⑯ con el Explorador de archivos. Tras esto, podrá realizar las operaciones deseadas con los archivos.

INDICACIÓN

- La tarjeta adaptadora (microSD y SD) ⑯ dispone de un bloqueo de protección contra escritura. Para proteger la tarjeta de memoria microSDHC ⑯ contra la escritura, desplace el bloqueo de protección contra escritura lateral hacia abajo (consulte la figura 12).
- El bloqueo de protección contra escritura solo protege la tarjeta de memoria microSDHC ⑯ mientras se encuentre dentro de la tarjeta adaptadora (microSD y SD) ⑯. En cuanto se extraiga la tarjeta de memoria microSDHC ⑯, ya no estará protegida contra la escritura.

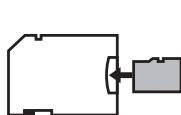


Fig. 11

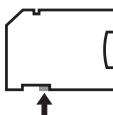


Fig. 12

ATENCIÓN

- Fije la tapa del compartimento lateral ⑯ antes de utilizar la cámara en otra parte. Este procedimiento es imprescindible si se pretende que la cámara entre en contacto con agua (consulte el capítulo "**Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**").

Utilización de la cámara como cámara PC

La cámara puede utilizarse como cámara PC, p. ej., con un programa de chat.

- ◆ Retire la tapa del compartimento lateral ⑯ de la cámara (consulte el capítulo **Retirada/fijación de la tapa del compartimento lateral**).
- ◆ Conecte el conector USB del cable USB ⑯ a un ordenador.
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable USB ⑯ al conector hembra micro-USB (⎓) ⑫ de la cámara. Con esto, la cámara se encenderá automáticamente si todavía no estaba encendida.
- ◆ Pulse una vez el botón para seleccionar la entrada "Cámara PC".
- ◆ Confirme la entrada "Cámara PC" con el botón . En la pantalla de la cámara, aparece el símbolo . A continuación, el ordenador instala automáticamente los controladores necesarios.

Tras esto, la cámara ya puede utilizarse como cámara PC.

- ◆ Desconecte el cable USB ⑯ de la cámara para salir del modo Cámara PC.

Manejo y funcionamiento de la aplicación

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y el funcionamiento de la aplicación.

Descarga de la aplicación SWK360

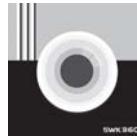
La aplicación SWK360 permite controlar la cámara y utilizar todas sus funciones.

- ◆ Descargue la aplicación gratuita en la Apple Store de Apple® o en Google® Play.

INDICACIÓN

Compatibilidad de la aplicación SWK360:

- A partir de la versión 4.1 de Android y versiones superiores
- A partir de la versión 8.0 iOS y versiones superiores



Conexión de la cámara con el smartphone a través de WLAN

Para conectar la cámara con un smartphone a través de WLAN, proceda de la siguiente manera:

- ◆ Pulse el botón en la pantalla principal de la cámara. A continuación, se muestra el símbolo en la pantalla ⑥. Tras unos pocos segundos, se muestra la información WLAN y la WLAN queda activada. Tras esto, el LED indicador WLAN ③ parpadea en naranja.
- ◆ Ajuste el smartphone para que busque dispositivos con WLAN. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso del smartphone.
- ◆ Seleccione la entrada **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = número de serie) en la lista de los dispositivos detectados por su smartphone.
- ◆ Introduzca la contraseña WLAN de la pantalla ⑥ de la cámara para conectar ambos aparatos.
- ◆ Una vez la cámara esté conectada al smartphone, abra la aplicación. En cuanto la aplicación se conecta a la cámara, el LED indicador WLAN ③ se ilumina en naranja.
- ◆ Por razones de seguridad, se le solicitará que defina una nueva contraseña. Pulse el botón "Confirmar".
- ◆ Introduzca primero la contraseña WLAN de la pantalla ⑥ de la cámara y después defina una nueva contraseña. Confirme la introducción para cambiar la contraseña.

- ◆ Reinicie la cámara y active la WLAN de la cámara.
- ◆ Vuelva a seleccionar la entrada **SWK360_xxxxxx** (xxxxxx = número de serie) en la lista de los dispositivos detectados por su smartphone.
- ◆ Si no aparece automáticamente la solicitud de contraseña, debe eliminarse primero la entrada WLAN para volver a seleccionarla.
- ◆ Introduzca la nueva contraseña WLAN de la pantalla ⑥ de la cámara para conectar ambos aparatos.
- ◆ Reinicie la aplicación. Tras esto, podrá utilizar todas las funciones de la aplicación.
- ◆ Para desconectar la conexión por WLAN y desactivar la WLAN, pulse el botón ▲ de la cámara. Como alternativa, también puede desconectarse la conexión por WLAN desde la aplicación dentro del menú "Ajustes" y la opción "WLAN".

INDICACIÓN

- Si se desconecta la conexión por WLAN, debe volver a sincronizarse la cámara con el smartphone cada vez que se utilicen de forma combinada. Es posible que sea necesario cerrar y volver a abrir la aplicación para cada nueva conexión por WLAN.
- Si necesita activar el smartphone en el modo avión, debe asegurarse también de que la WLAN de la cámara esté desactivada.
- Si se restablece la configuración de fábrica de la cámara, la contraseña también se restablecerá. Por este motivo, se le volverá a solicitar que defina una nueva contraseña.

Utilización de la cámara con la aplicación SWK360

Para utilizar la aplicación SWK360, ábrala en el smartphone. Tras aparecer la pantalla de inicio, la aplicación se conecta a la cámara.

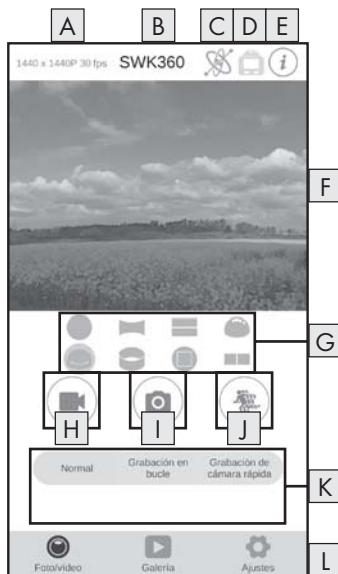
La aplicación cuenta con tres menús: "Foto/vídeo", "Galería" y "Ajustes".

INDICACIÓN

- Si la cámara y el smartphone no están conectados por WLAN, solo podrá accederse a los datos ya descargados en la aplicación dentro del menú "Galería".
- Aquí se muestra el funcionamiento de la aplicación con los dispositivos Android. Es posible que existan variaciones si se utilizan dispositivos iOS.
- También es posible que las representaciones muestren ligeras variaciones.

Menú Foto/vídeo

En el menú "Foto/vídeo", el smartphone muestra el siguiente esquema:



- A** Resolución
- B** Nombre de la aplicación
- C** Control de la imagen
- D** Rotación de imagen
- E** Información
- F** Imagen en vivo
- G** Modos de visualización
- H** Modo de vídeo
- I** Modo de foto
- J** Modo de cámara lenta
- K** Ajustes
- L** Menús

Indicación	Descripción
A Resolución	Aquí se muestra la resolución ajustada para el vídeo o la foto según el modo que corresponda.
B Nombre de la aplicación	Aquí se muestra el nombre de la aplicación.
C Control de la imagen	Pulse este botón para controlar la imagen en vivo o el contenido de la foto/vídeo mediante el movimiento del smartphone. Este ajuste solo es posible si se selecciona el modo de visualización "Vista panorámica ".

Indicación	Descripción
D Rotación de imagen	Pulse este botón para invertir la imagen en vivo o el contenido de la foto/video 180 grados.
E Información	Aquí se muestran la versión de la aplicación y la versión del software de la cámara.
F Imagen en vivo	Aquí podrá ver la imagen en vivo de la cámara. La visualización varía según el modo de visualización G ajustado. La imagen en vivo puede manejarse como una pantalla táctil incluso durante la grabación de video.
G Modos de visualización	<ul style="list-style-type: none"> ● Vista circular ■ Vista rectangular ■ Vista 2 en 1 ● Vista semiesférica ● Vista panorámica* ● Vista anular ● Vista frontal ■■ Modo VR ** <p>* Pulse el botón "S" para controlar la imagen con el smartphone. ** El modo VR permite la visualización tridimensional de imágenes con representación estereoscópica para las gafas de realidad virtual, como, p. ej., las gafas Google Cardboard.</p>
H Modo de vídeo	Al pulsar el botón, se inicia o se finaliza el video.
I Modo de foto	Al pulsar el botón, se toma una foto.
J Modo de cámara lenta	Al pulsar el botón, se inicia o se finaliza la grabación a cámara lenta.
K Ajustes	Aquí pueden modificarse los ajustes del modo que corresponda.
L Menús	Seleccione entre "Foto/video", "Galería" y "Ajustes".

Menú Galería

En el menú "Galería", el smartphone muestra el siguiente esquema:



A Vista de los datos de la aplicación

B Vista de los datos de la cámara

C Descarga/eliminación de datos

D Capacidad restante de la memoria

E Vídeos

F Fotos

G Menús

Indicación	Descripción
A Vista de los datos de la aplicación	En esta opción del menú, se muestran los datos ya descargados en la aplicación desde la tarjeta de memoria de la cámara.
B Vista de los datos de la cámara	Aquí se muestran los datos que se encuentran en la tarjeta de memoria de la cámara.
C Descarga/eliminación de datos	Si el botón "SWK360" está activo, podrá descargar los datos de la tarjeta de memoria de la cámara a la aplicación o eliminarlos. Si el botón "Teléfono" está activo, podrá eliminar los datos ya descargados.

Indicación	Descripción
D Capacidad restante de la memoria	Aquí se muestra la capacidad restante de la memoria del smartphone o de la tarjeta de memoria de la cámara.
E Vídeos	Vista de los vídeos
F Fotos	Vista de las fotos
G Menús	Seleccione entre "Foto/vídeo", "Galería" y "Ajustes".

Menú Ajustes

En el menú "Ajustes", el smartphone muestra el siguiente esquema:



A Ajustes

-Modo de vídeo

-Modo de foto

-Ajustes de la función

-Configuración del sistema

B Menús

Indicación	Descripción
A Ajustes	Aquí pueden realizarse ajustes análogos a los descritos en el capítulo " Manejo y funcionamiento de la cámara ".
B Vista de los datos de la cámara	Seleccione entre "Foto/vídeo", "Galería" y "Ajustes".

Visualización de las fotos y vídeos a través de la aplicación SWK360

- ◆ Pulse el botón "Teléfono" y seleccione un vídeo o una foto para abrirlos con el reproductor SWK360.
- ◆ Pulse el botón ("Modo actual") y, a continuación, el botón .

El smartphone muestra el siguiente esquema si vuelve a pulsarse el botón ("Modo actual"):



- | | |
|----------|--|
| A | Nombre del archivo/volver |
| B | Rotación de imagen |
| C | Carga de fotos/vídeos |
| D | Modo actual |
| E | Modos de visualización |
| F | Foto/vídeo |
| G | Reproducción/pausa; duración del vídeo |
| H | Número de la foto/vídeo actual/número total de las fotos/vídeos |

Indicación	Descripción
A Nombre del archivo/volver	Aquí se muestra el nombre actual del archivo. Si se pulsa el botón, se vuelve al menú "Galería".
B Rotación de imagen	Pulse este botón para invertir el contenido de la foto/vídeo 180 grados.

Indicación	Descripción
C Carga de fotos/vídeos	<p>Solo pueden cargarse las fotos/vídeos que se hayan seleccionado en el menú "Galería" a través del botón "Teléfono". Estas fotos/vídeos ya se han descargado en la aplicación desde la tarjeta de memoria de la cámara.</p> <p>Seleccione el modo de visualización VR y pulse el botón "↔" para cargar la imagen con un formato tridimensional. Como alternativa, puede cargar las fotos en 2 dimensiones en el modo "". Tras pulsar el botón "↔", podrá cargar el vídeo o la foto directamente en YouTube™ o Facebook® o guardarlos en el smartphone.</p>
D Modo actual	<p>Aquí se muestra el modo seleccionado actualmente.</p>
E Modos de visualización	<ul style="list-style-type: none">  Vista circular  Vista rectangular  Vista 2 en 1  Vista semiesférica  Vista panorámica*  Vista anular  Vista frontal  Modo VR**  VR Modo de transcodificación VR <p>* Pulse el botón "↔" para controlar la imagen con el smartphone.</p> <p>** El modo VR permite la visualización tridimensional de imágenes con representación estereoscópica para las gafas de realidad virtual, como, p. ej., las gafas Google Cardboard.</p>

Indicación	Descripción
F Foto/vídeo	Aquí se muestra la foto captada o el vídeo grabado. Pulse este botón para ocultar o mostrar la visualización que corresponda. Si un vídeo está en pausa, puede pulsar el botón para reproducirlo. Si se muestra una foto, puede pulsar la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para acceder a la foto anterior o a la siguiente. La foto/vídeo puede manejarse como una pantalla táctil.
G Reproducción/pausa; línea temporal del vídeo	Aquí puede pausarse y volver a reproducirse un vídeo. Pulse en cualquier lugar de la línea temporal del vídeo para reproducirlo en ese punto.
H Número de la foto/vídeo actual/ número total de las fotos/vídeos	Aquí se muestra el número de la foto/vídeo actual junto al número total de fotos/vídeos.

Carga de las fotos y vídeos a YouTube™/Facebook® a través de la aplicación SWK360

Pueden cargarse vídeos y fotos a YouTube™ y Facebook® directamente desde la aplicación. Para ello, proceda de la manera siguiente:

- ◆ Pulse el botón del menú "Galería" en la aplicación.
- ◆ Pulse el botón "Teléfono". Solo pueden cargarse a YouTube™ y Facebook® los datos ya descargados en la aplicación.
- ◆ Seleccione el vídeo/foto que desee cargar. Tras esto, se abrirá el reproductor SWK360.
- ◆ Pulse el botón "Modo actual" 20170302_133853A.mp4 .
- ◆ Pulse el botón "Modo de transcodificación VR VR" si desea cargar su vídeo o foto con un formato tridimensional. Como alternativa, puede cargar las fotos en 2 dimensiones en el modo .
- ◆ Pulse el botón "Cargar" .

- ◆ Seleccione el botón Facebook® o el botón YouTube™ para cargar el video o la foto a una de estas plataformas. Alternativamente, puede cancelar el proceso o guardar la foto/video en el smartphone.
- ◆ Si ha seleccionado el botón Facebook® o el botón YouTube™, el video o la foto se transcodifican automáticamente y se accede a la plataforma seleccionada.

INDICACIÓN

- Necesita poseer una cuenta en Facebook® o en YouTube™ para poder cargar videos o fotos a una de estas plataformas.
- La velocidad de la transcodificación depende de la potencia de procesamiento de datos de su smartphone. Algunos smartphones antiguos solo pueden transcodificar los videos o fotos con lentitud debido a la escasa potencia de su procesador.

En la siguiente tabla se muestran algunos ejemplos de la cantidad de tiempo que se suele necesitar para transcodificar cantidades específicas de datos (es posible que la información varíe con otros modelos de smartphone):

Volumen de datos de transcodificación (MB)	Tiempo habitual (min)*	Tiempo habitual (min)**
100	4	3,5
200	8	5
300	12	7,5
400	16	9,5
500	19	11,5
600	23	13,5
700	27	15,5
800	31	17
900	35	18,5
1000	40	20

* Indicación temporal con el ejemplo de un Huawei Mate 7 y Huawei P8 (Android 6.0)

** Indicación temporal con el ejemplo de un Apple iPhone 6s (iOS 10.3.2)

Accesorios

Uso de los dispositivos de fijación

El volumen de suministro de la cámara contiene distintos dispositivos de fijación para permitir el uso de la cámara en diversas situaciones.

INDICACIÓN

- Puede utilizarse un destornillador Philips para aflojar todos los tornillos.

Fijación para el casco ⑯

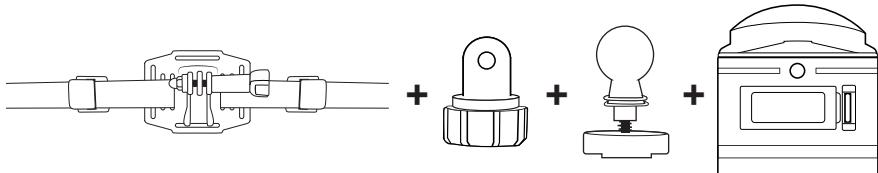
⚠️ PELIGRO

- La cinta con doble cara adhesiva ⑳ no debe utilizarse en el casco, ya que podría afectar a su efecto protector.

INDICACIÓN

- La fijación para el casco solo es apta para cascos con ranuras de ventilación.

Para la instalación de la fijación para el casco ⑯, se requieren los siguientes accesorios:



- ◆ Afloje el tornillo de la fijación para el casco ⑯ y retírelo completamente de la fijación.
- ◆ Coloque el adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉔ en el alojamiento de la fijación.
- ◆ Vuelva a introducir el tornillo en la fijación y atorníllelo firmemente.
- ◆ Afloje el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉔.
- ◆ Presione la articulación de rótula del adaptador de bola ㉒ en el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉔.
- ◆ Vuelva a apretar firmemente el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉔.

- ◆ Introduzca primero la correa de la fijación para el casco 18 a través de las ranuras de ventilación del casco y, a continuación, a través de los cierres (consulte la figura 13).
- ◆ Oriente la fijación para el casco 18 de forma que quede recta sobre el casco.
- ◆ Tire de la correa tensándola por ambos lados y presione los cierres hacia abajo. La fijación para el casco debe quedar firmemente asentada en el casco.
- ◆ En caso necesario, ajuste la posición de forma que la correa quede bien tensa.
- ◆ Coloque la rosca 7 de la cámara sobre el alojamiento del adaptador de bola 22 y enrosque la cámara hasta que quede fija.

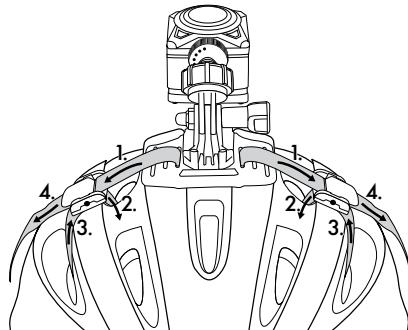
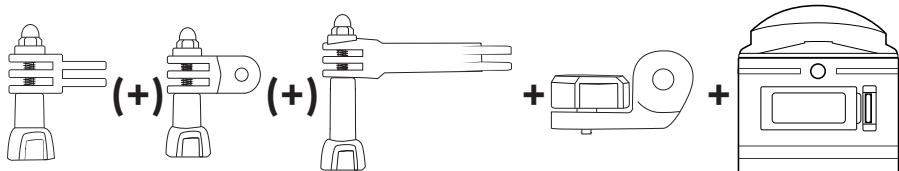


Fig. 13

INDICACIÓN

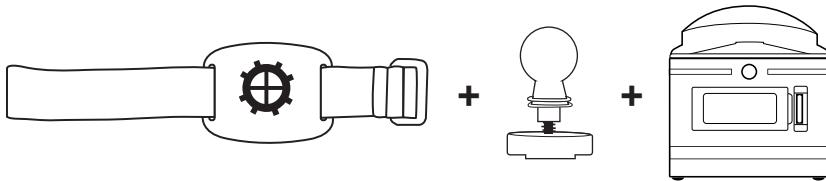
- También puede instalarse la fijación para el casco 18 con la pieza de conexión 23.
- Extienda las piezas de conexión 25/26/27 según sea necesario o utilice el adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula 24.

Para la instalación de la fijación para el casco 18, pueden utilizarse opcionalmente los siguientes accesorios:



Fijación para el brazo 19

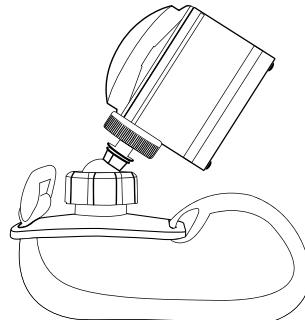
Para la instalación de la fijación para el brazo 19, se requieren los siguientes accesorios:



- ◆ Suelte el tapón de rosca de la fijación para el brazo 19.
- ◆ Presione la articulación de rótula del adaptador de bola 22 en el tapón de rosca de la fijación para el brazo 19.
- ◆ Vuelva a apretar el tapón de rosca de la fijación para el brazo 19.
- ◆ Coloque la rosca 7 de la cámara sobre el alojamiento del adaptador de bola 22 y enrosque la cámara hasta que quede fija.
- ◆ Fije el velcro de la correa en el lugar que corresponda.
- ◆ Fije la fijación para el brazo 19 en su brazo.
- ◆ Ajuste el velcro de la correa para fijar bien la cámara.

INDICACIÓN

- Para ajustar la cámara posteriormente, afloje el tapón de rosca y coloque la cámara en la posición deseada. Tras esto, vuelva a apretar el tapón de rosca del soporte para el brazo 19.

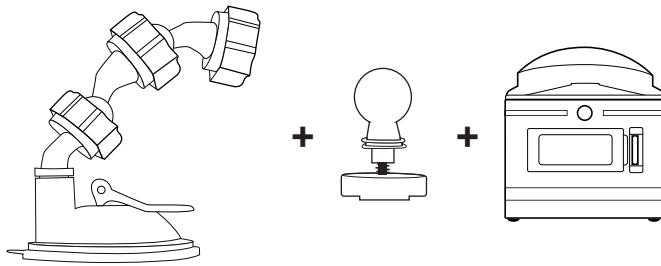


INDICACIÓN

- Alternativamente, puede utilizarse la cinta con doble cara adhesiva 38 para montar la fijación para el brazo 19 en un objeto. Antes del montaje, retire la correa de la fijación para el brazo 19. Asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y libre de grasa.
- Si retira la cinta con doble cara adhesiva 38 una vez adherida, no podrá volver a utilizarla.

Fijación con ventosa 20

Para la instalación de la fijación con ventosa 20, se requieren los siguientes accesorios:



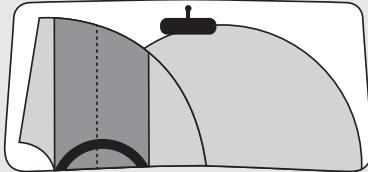
- ◆ Suelte el tapón de rosca de la fijación con ventosa 20.
- ◆ Presione la articulación de rótula del adaptador de bola 22 en el tapón de rosca de la fijación con ventosa 20.
- ◆ Vuelva a apretar el tapón de rosca de la fijación con ventosa 20.
- ◆ Coloque la rosca 7 de la cámara en el alojamiento del adaptador de bola 22 y enrosque la cámara hasta que quede fija.

INDICACIÓN

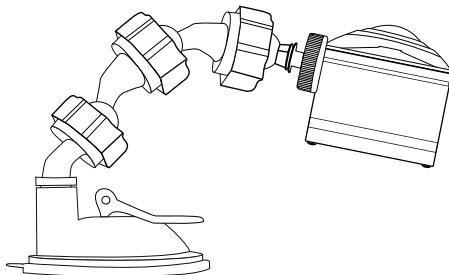
- Antes de proceder, consulte el capítulo "*Indicaciones básicas de seguridad*".
- ◆ Presione la ventosa firmemente contra una superficie de vidrio, p. ej., el parabrisas, y desplace la palanca de cierre en dirección al vidrio. Con esto, se genera una presión negativa que mantiene la ventosa firmemente adherida a la superficie de vidrio. Desplace la palanca de cierre en dirección contraria para volver a despegar la ventosa de la superficie de vidrio. Para facilitar el proceso, la ventosa cuenta con una pestaña.

⚠ PELIGRO

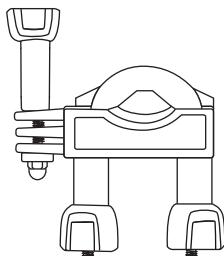
- Durante el montaje del aparato y de los accesorios, asegúrese de que no obstaculicen la conducción, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limiten el campo visual para la conducción. Asegúrese de que la ventosa de la fijación con ventosa 20 no penetre más de 4 cm en el radio de alcance del limpiaparabrisas (zona de color gris claro) ni más de 1 cm en la zona situada directamente encima del volante (zona verde) para no limitar su campo visual durante la conducción (consulte la ilustración).

**INDICACIÓN**

- La fijación con ventosa 20 cuenta con dos adaptadores premontados con articulación de rótula que pueden reorientarse para ajustar la cámara o retirarse.
- Para ajustar la cámara posteriormente, afloje el tapón de rosca de uno de los adaptadores con articulación de rótula 20/22 y coloque la cámara en la posición deseada. Tras esto, vuelva a apretar el tapón de rosca del adaptador con articulación de rótula 20/22.



Fijación para barras ①



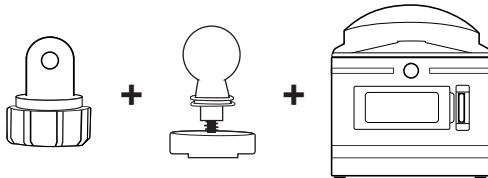
- ◆ Afloje las tuercas –en caso necesario, por completo– de la fijación para barras ① y retire la pieza inferior.
- ◆ Coloque el elemento superior de la fijación para barras ① alrededor de la barra e inserte el elemento inferior por los dos extremos de los tornillos de forma que la barra quede sobre ambas placas de goma.
- ◆ Apriete bien las tuercas de los dos extremos de los tornillos.
- ◆ Afloje el tornillo de la pieza de conexión y retírelo completamente de la fijación.

INDICACIÓN

- También puede instalarse la fijación para barras ① con el adaptador de bola ② o con una pieza de conexión ③. Ambos sistemas pueden combinarse de forma opcional por medio del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ④.
- La fijación para barras ① puede montarse, p. ej., en una bicicleta.

Variante A con adaptador de bola ㉙:

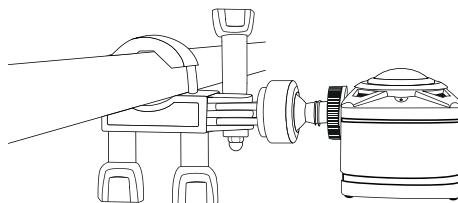
Para la instalación de la fijación para barras ㉛, se requieren los siguientes accesorios:



- ◆ Coloque el adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de bola ㉙ en el alojamiento de la fijación.
- ◆ Vuelva a enroscar el tornillo por medio de la tuerca.
- ◆ Vuelva a introducir el tornillo en la fijación y atorníllelo firmemente.
- ◆ Afloje el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉛.
- ◆ Presione la articulación de rótula del adaptador de bola ㉙ en el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉛.
- ◆ Vuelva a apretar firmemente el tapón de rosca del adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula ㉛.
- ◆ Coloque la rosca 7 de la cámara en el alojamiento del adaptador de bola ㉙ y enrosque la cámara hasta que quede fija.

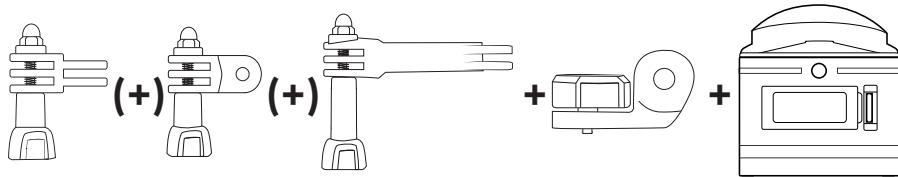
INDICACIÓN

- Para ajustar la cámara posteriormente, afloje el tapón de rosca y/o la tuerca de la pieza de conexión y coloque la cámara en la posición deseada. Tras esto, vuelva a apretar el tapón de rosca y/o la tuerca de la pieza de conexión de la fijación para barras ㉛.



Variante B con pieza de conexión **23**:

Para la instalación de la fijación para barras **21**, se requieren los siguientes accesorios:

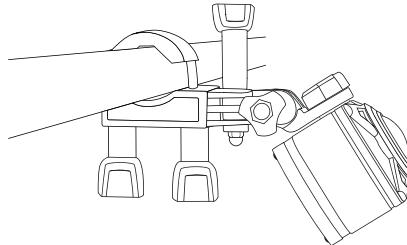


- ◆ Seleccione una de las piezas de conexión **25/26/27**.
- ◆ Coloque la pieza de conexión **25/26/27** en el alojamiento de la fijación.
- ◆ Vuelva a introducir el tornillo en la fijación y atorníllelo firmemente.

INDICACIÓN

- Extienda las piezas de conexión **25/26/27** según sea necesario o utilice el adaptador de la pieza de conexión sobre articulación de rótula **24**.

- ◆ Afloje el tornillo de las piezas de conexión **25/26/27** y retírelo completamente de la fijación.
- ◆ Coloque la pieza de conexión **23** en el alojamiento de la fijación.
- ◆ Vuelva a introducir el tornillo en la fijación y atorníllelo firmemente.
- ◆ Coloque la rosca **7** de la cámara en el alojamiento de la pieza de conexión **23** y enrosque la cámara hasta que quede fija.



Uso del adaptador para el trípode

INDICACIÓN

- El adaptador para el trípode 31 es apto para todos los trípodes con una rosca de 1/4".
- ◆ Enrosque el adaptador para el trípode 31 en la rosca de la cámara.
- ◆ Enrosque la cámara a un trípode adecuado.

Uso del mando a distancia

Mientras la cámara esté encendida, pueden realizarse vídeos y fotos por medio del mando a distancia 32.

INDICACIÓN

- Si la conexión WLAN de la cámara está activada, no puede utilizarse el mando a distancia 32.
- Si el salvapantallas automático de la cámara está activado para que la pantalla 6 esté inactiva, pulse brevemente el botón  34 o el botón  35 para activar la pantalla 6.
- Al pulsar uno de los botones del mando a distancia 32, el LED de funcionamiento 33 parpadea brevemente.
- Solo pueden realizarse fotos o vídeos con la pantalla 6 activa.
- ◆ Pulse brevemente el botón   34 para captar una foto.
- ◆ Mantenga pulsado el botón   34 durante aprox. 3 segundos para iniciar la grabación de vídeo.
- ◆ Vuelva a mantener pulsado el botón   34 durante aprox. 3 segundos para finalizar la grabación de vídeo.
- ◆ Pulse brevemente el botón   34 durante la grabación de vídeo para finalizar la grabación y captar una foto al mismo tiempo.

INDICACIÓN

- Si la cámara está encendida, basta con pulsar el botón  35 para activar o desactivar la pantalla 6 de la cámara.

ATENCIÓN

¡Peligro de daños en el mando a distancia!

- El mando a distancia no debe entrar en contacto con agua.

Eliminación de fallos

La siguiente tabla le ayudará a solucionar problemas menores:

Fallo	Solución
La cámara no se enciende.	► Cargue la batería 16 o utilice la batería de repuesto 16 .
El vídeo no tiene sonido.	► Dentro de los ajustes del modo de vídeo, seleccione el menú de sonido de grabación y activelo.
La imagen es demasiado brillante/ oscura.	► Seleccione el menú "Exposición" en "Ajustes de la función". Los valores negativos contrarrestan la sobreexposición y los positivos, la subexposición.
La imagen presenta manchas y rayas.	► Limpie la lente del objetivo como se describe en el capítulo " Limpieza ".
No puede establecerse ninguna conexión entre la cámara y el smartphone.	► Proceda de la manera descrita en el capítulo " Conexión de la cámara con el smartphone a través de WLAN ".
La cámara no reacciona al pulsar uno de los botones del mando a distancia, pero el LED de funciona- miento 33 parpadea al pulsarse el botón.	► Está fuera del rango de alcance de la cámara. Acer- que el mando a distancia 32 hacia la cámara hasta que reaccione.
La cámara no reacciona al pulsar uno de los botones del mando a distancia y el LED de funciona- miento 33 no parpadea al pulsarse el botón.	► La pila del mando a distancia está agotada. Cambie la pila de la manera descrita en el capítulo " Uso del mando a distancia ".
Se han producido artefactos en la imagen.	► Utilice una tarjeta de memoria microSDHC de la clase de velocidad 10. Si se utiliza una tarjeta de memoria microSDHC con una clase de velocidad inferior a la clase 10, pueden producirse artefactos en la imagen.
La tarjeta de memoria microSDHC introducida no es compatible.	► Formatee la tarjeta de memoria microSDHC introduci- da de la manera descrita en el capítulo " Configura- ción del sistema ".

Limpieza

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato y en el mando a distancia!

- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato ni en el mando a distancia para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie regularmente la lente del objetivo con el paño de limpieza ⑩ suministrado.
- ◆ Limpie las superficies del aparato y del mando a distancia con un paño suave y seco. Para los restos incrustados, utilice un poco de jabón lavavajillas y agua. Asegúrese de que no penetre agua en el interior del aparato ni del mando a distancia.
- ◆ Tras el uso del aparato sumergido en agua salada o sucia, límpielo inmediatamente con agua limpia y séquelo bien.
- ◆ Mantenga siempre limpias las juntas de la tapa del compartimento lateral ⑬ y las de la tapa del compartimento de la batería ⑯ para que no penetre humedad en el aparato y evitar que se dañe.
- ◆ Aplique regularmente un producto de mantenimiento para las juntas de goma con el fin de que mantengan su flexibilidad. Solo así podrá proteger las juntas del interior del aparato contra la humedad.
- ◆ La ventosa de la fijación con ventosa ⑳ debe limpiarse regularmente para que funcione correctamente.

Almacenamiento cuando el aparato no está en uso

- ◆ Introduzca la cámara con la tapa del objetivo ① montada en la bolsa de protección ⑭ y guárdela en un lugar seco que no esté expuesto a la radiación directa del sol.
- ◆ Introduzca la tarjeta de memoria en el estuche ⑮ y guárdela en un lugar seco que no esté expuesto a la radiación directa del sol.
- ◆ Cargue las baterías en períodos regulares para garantizar una larga vida útil.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con las instalaciones locales de desechos o con las administraciones públicas competentes.

Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Las pilas/baterías pueden contener sustancias tóxicas perjudiciales para el medio ambiente, por lo que deben desecharse de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio/barrio o en un establecimiento. Con esta obligación se consigue que las pilas o baterías se desechen de forma respetuosa con el medio ambiente.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

Anexo

Características técnicas

Cámara	
Tensión/corriente de funcionamiento	5 V 1 A a través de la conexión de carga USB
Polaridad	
Ranura para tarjetas microSDHC	Admite tarjetas de 4 GB a 64 GB
Clase de velocidad recomendada para la tarjeta de memoria	Clase 10
Batería integrada	3,7 V/5000 mAh (iones de litio)
Duración del funcionamiento en el modo de funcionamiento con batería	Aprox. 60 min
Pantalla	Pantalla LC de 1,0" (aprox. 2,5 cm de diagonal de pantalla)
Resolución del vídeo/imágenes por segundo	Res. 1: 2448 × 2448 píxeles/30 fps Res. 2: 2048 × 2048 píxeles/30 fps Res. 3: 1440 × 1440 píxeles/60 fps Res. 4: 1440 × 1440 píxeles/30 fps Res. 5: 1072 × 1072 píxeles/60 fps Res. 6: 1072 × 1072 píxeles/30 fps
Formato de los vídeos	MP4
Resoluciones para las fotos	Res. 1: 5 MP Res. 2: 8 MP Res. 3: 12 MP (interpolados) Res. 4: 16 MP (interpolados)
Formato de las fotos	JPEG
Ángulo de alcance	Horizontal 360° y vertical 190° con una resolución de vídeo de 2448 × 2448 píxeles/30 fps
Profundidad/duración de la inmersión	Máx. 3 m/20 min
Estándar WLAN	802.11b/g/n

Banda de frecuencias	2,4 GHz
Potencia de transmisión	< 10 dBm
Grado de protección	IPX 8
Temperatura de funcionamiento	De +5 °C a 45 °C
Temperatura de almacenamiento	De -5 °C a 50 °C
Humedad (sin condensación)	Del 5 % al 75 %
Dimensiones (an. x al. x pr.)	Aprox. 4,8 x 4,8 x 5 cm
Peso (con la batería incluida)	Aprox. 97 g

Mando a distancia

Radiotransmisión	2,4 GHz
Potencia de transmisión	< 10 dBm
Radio de alcance	Máx. 3 m
Pila	1 pila de 3 V  , tipo CR 2032
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a 45 °C
Humedad (sin condensación)	5-70 %
Dimensiones (an. x al. x pr.)	Aprox. 4,6 x 2,5 x 0,9 cm
Peso (incl. pila)	Aprox. 11 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad CE completa en www.kompernass.com/support/286389_DOC.pdf.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 286389

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones:

06/2017 · Ident.-No.: SWK360A1-022017-4

IAN 286389